

# FUE DERROTADO EN SARRIA ATLETICO, MIEDOSO

Teniendo en cuenta la derrota madridista en Chamartín, el Atlético de Madrid debió arriesgarlo todo en su visita a Sarriá. Pero los rojiblancos, que parecían salir a «justificarse» con un empate, se encontraron con la derrota. En la foto, un claro penalty de Osorio a Leivinha. El señor Guruceta no lo señaló.—Foto Vega, enviada especial.



# LOS azulgranas, desconocidos

El Barcelona está cubriendo una Liga muy irregular y poco acorde con su indiscutible categoría. Sin embargo, como si deseara apretar en el sprint final, vino a Chamartín y venció, indiscutiblemente, al Madrid. En la foto, un ataque madridista con Pirri al remate y Mora dispuesto a despejar de puños.—Foto A. Vega.



NUM. 259 • 4 DE MAYO DE 1976 • PTAS.

**as**  
**color**  
SEMANARIO GRÁFICO DEPORTIVO

**CRUYFF:** "YO NO SOY UN DICTADOR"

**JOSE DURAN:** «SERE  
CAMPEON DEL MUNDO»



# COMO

## A FERNANDO VII

**C**UENTA la Historia que Fernando VII, también conocido como «el deseado», era, además de un absolutista de turno y turno, un gran aficionado al billar. En vista de ello —la de los «pelotas» no es una especie exclusiva de nuestro tiempo—, los cortesanos se las arreglaban para que al monarca le resultara fácil conseguir carambola tras carambola. De ahí la conocida frase «Así se las ponían a Fernando VII», indicativa de las facilidades otorgadas a alguien.

Pues bien, en la corte futbolística, al Real Madrid parece que le ha tocado desempeñar el papel de Fernando VII. Y, por si no bastara con los precedentes, ahí tienen ustedes lo sucedido en la pasada jornada liguera. El doble duelo madrileño-barcelonés se resolvió a favor de los representantes de la Ciudad Condal, lo que ha venido a complicar las posiciones de cabeza. El fracaso madridista ante los azulgranas, dejaba al Atlético en inmejorable posición para, mediante una victoria en Sarriá, intentar lo que hace tres o cuatro semanas parecía imposible, pero los del Manzanar, como buenos cortesanos, dejaron patente una sorprendente falta de ambición y todo continúa, más o menos, como siete días atrás. Bueno, todo no, porque el «Barsa» todavía alienta ligeras esperanzas en caso de que el Real pierda sus dos encuentros y los rojiblancos tan sólo consigan un empate con el Valencia, contando, claro está, con que los muchachos de Laureano Ruiz salgan airoso de los compromisos que les resta. Así, pues, si los madridistas no consiguen el título —un solo punto les basta— no será por falta de facilidades.

En el polo opuesto de la tabla clasificatoria, el Sporting parece definitivamente condenado al descenso, tras su derrota frente a la Unión Deportiva Salamanca en El Molinón. Los gijoneses se han cavado su propia tumba, y será difícil que puedan eludir la pérdida de categoría. Por lo que respecta a los dos restantes puestos en litigio, las cosas están más confusas, ya que los resultados obtenidos por el Elche y el Oviedo les permiten seguir alentando esperanzas de salvación, ya que el Granada —que el domingo recibe a un líder dispuesto a proclamarse campeón sin recurrir a la última jornada— se encuentra a un solo punto. Al margen de ello, la U. D. Las Palmas y el Zaragoza todavía no se encuentran a salvo. La emoción se prolongará, pues, hasta la culminación del torneo.

Román SANCHEZ



Tres jornadas para el final; sprint definitivo de la Liga y derrota en Chamartín del titer, Real Madrid. El marcador registraba ya un gol a favor del Barcelona cuando, a los sesenta y cuatro minutos de juego, Heredia, con este disparo con la zurda, ponía el balón en la red de Miguel Angel.

Fue una noche negra para el Madrid. Además de la derrota ante el Barcelona, cuando todavía no se cubrían los diez primeros minutos de la segunda parte, Benito perdió los nervios ante Heredia y Migueli, y el señor Segrelles le mandó a la caseta. Aquí vemos al central madridista, con cara de circunstancias, entre el doctor Pruden y el masajista Luis.



Como mandan los cánones, para no utilizar el brazo y caer en falta, Santillana para el balón con el pecho y, así, lo controla debidamente. Migueli ha caído al suelo.



**as**  
color

AÑO VI - NUM. 259

4 de mayo de 1976

Precio del ejemplar: 20 ptas.  
Precio en Canarias (servicio aéreo): 23 ptas.

Director:  
Luis G. de Linares

Subdirector:  
Rafael Rianzi

Jefe de los Servicios de Documentación:  
Manuel Sarmiento Barba

Edita: SEMANA, S. A. Paseo de  
Océano, 25. Madrid-8.  
Aportado 183.

Teléfonos:

Correspondencia: 247 80 12.  
Suscripciones: 248 87 90.  
Administración: 247 23 00.

Redacción: 247 23 00.  
241 36 11.

DEPARTAMENTO DE PUBLICIDAD:  
Madrid: Paseo Océano, 25.  
Teléfono: 248 87 90. Barcelona: Unión, 9.  
Teléfono: 221 59 83. Depósito Legal:  
M-13.488-1971. Imprenta: RIVADE-  
NEYRA, S. A.

### PRECIOS DE SUSCRIPCION

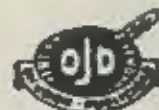
ESPAÑA, PORTUGAL  
E HISPANOAMERICA:

SEMESTRE: 520 ptas.

AÑO: 1.040 ptas.

NOTA: Para el resto del extranjero y  
correo aéreo, el mismo precio más  
gastos de envío.

Difusión media por número  
controlada durante el pe-  
ríodo mayo de 1973 a abril  
1974



145.295  
EJEMPLARES



# EL MADRID PERDIO SU PRIMER «MATCH - BALL»



Miguel Angel, que nada pudo hacer en los goles barcelonistas, ha detenido el balón. Heredia salta por encima del guardameta para no lesionarle, y Benito se adelanta, pendiente del saque de su portero.



Muy buena la labor de Mora, bajo los palos de la portería azulgrana. Además de colaborar eficazmente en la victoria de su equipo, su labor personal fue brillante. Aquí manda el balón a córner por encima del travesaño.

Como viene siendo habitual en los últimos partidos entre el Madrid y el Barcelona, Camacho y Cruyff mantuvieron una interesante pugna. En esta ocasión, la balanza se inclinó a favor del barcelonista... (Fotos Gálvez, Macario y Pintor.)



## EL JUVENTUD, CAMPEON DE COPA

● En Cartagena, el Juventud de Badalona y el Real Madrid se enfrentaron en la final de Copa de baloncesto. Si el pronóstico daba favorito al conjunto blanco, la realidad fue que el equipo verdinegro fue superior a lo largo y ancho del encuentro. El Juventud, que mantuvo la delantera en el marcador, acabó imponiéndose por un definitivo 99-88. De las catorce ocasiones en que los madridistas y badalonenses se han enfrentado en la final de Copa, los blancos obtuvieron ocho títulos, y los de Badalona, seis.

## NADA DECIDIDO

### PRIMERA DIVISION

Betis, 1; Hércules, 0.  
Las Palmas, 0; Oviedo, 0.  
Real Sociedad, 3; Santander, 2.  
Español, 1; At. de Madrid, 0.  
Valencia, 2; Granada, 1.  
Real Madrid, 0; Barcelona, 2.  
Zaragoza, 1; Ath. de Bilbao, 1.  
Gijón, 0; Salamanca, 1.  
Elche, 2; Sevilla, 0.

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
R. MADRID	32	18	8	6	51	25	44+12
At. Madrid	32	17	6	9	50	37	40+ 8
Barcelona	32	17	6	9	58	39	40+ 8
Español	32	17	3	12	44	43	37+ 5
Ath. Bilbao	32	13	11	8	40	34	37+ 5
Hércules	32	11	12	9	32	34	34+ 2
Betis	32	14	5	13	33	47	33+ 1
R. Sociedad	32	11	10	11	42	42	32
Sevilla	32	13	6	13	34	36	32
Salamanca	32	11	9	12	27	30	31- 1
R. Santander	32	14	3	15	44	52	31- 1
Valencia	32	11	8	13	40	40	30- 2
Las Palmas	32	11	6	15	36	43	28- 4
Zaragoza	32	10	8	14	42	41	28- 4
Granada	32	8	10	14	28	46	26- 6
Elche	32	7	11	14	33	46	25- 7
Oviedo	32	10	5	17	37	42	25- 7
Gijón	32	7	9	16	39	43	23- 9

### SEGUNDA DIVISION

Huelva, 0; Murcia, 0.  
Esnidera, 0; Valladolid, 0.  
Málaga, 2; Calvo Sotelo, 0.  
Cádiz, 2; Coruña, 0.  
Castellón, 0; Rayo Vallecano, 1.  
Barcelona At., 1; San Andrés, 1.  
Osasuna, 3; Alavés, 0.  
Celta, 2; Tarrasa, 0.  
Burgos, 4; Tarragona, 1.  
Tenerife, 0; Córdoba, 3.

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
BURGOS	33	17	10	6	45	25	44+12
Celta	33	16	10	7	35	19	42+ 8
Málaga	33	18	4	11	65	32	40+ 6
Valladolid	33	14	10	9	40	22	38+ 4
Tenerife	33	13	11	9	46	39	37+ 5
Coruña	33	16	5	12	37	27	37+ 5
Barcelona At.	33	11	13	9	39	40	35+ 1
Córdoba	33	14	5	14	38	38	33+ 1
R. Vallecano	33	14	4	15	41	43	32
Huelva	33	13	6	14	32	37	32- 2
Calvo Sotelo	33	12	8	13	36	42	32
Cádiz	33	11	9	13	42	38	31- 3
Osasuna	33	13	5	15	45	50	31- 3
San Andrés	33	12	7	14	33	41	31- 1
Castellón	33	9	11	13	33	41	29- 5
Alavés	33	10	9	14	27	37	29- 3
Esnidera	33	9	10	14	24	36	28- 6
Tarrasa	33	9	10	14	25	37	28- 4
Murcia	33	12	5	16	35	51	27- 7
Tarragona	33	8	8	17	25	47	24- 8



# DUREZA, POCO JUEGO Y VICTORIA



**MIGUELI DESPEJA.**—Poca, muy poca profundidad en la vanguardia blanca, lo que facilitó la acción de la cobertura azulgrana, como en este caso en que Migueli despeja teniendo ante sí a Breitner, Costas y Macanás.



**¿QUIEN LLEGARA ANTES?**—El balón, por delante; detrás, como en una carrera de velocidad, vemos en línea al árbitro Segrelles, al defensa madridista Camacho y al azulgrana Cruyff.



**TESTARAZO INUTIL.**—Ante el gol azulgrana, Pirri tuvo que irse adelante, como en esta ocasión en que su testarazo saldría por encima del travesaño. Después de la expulsión de Benito, Pirri tuvo que volver a irse atrás...



**DUELO ASÉNSI-BREITNER.**—La verdad fue que a Asensi se le fueron un poco los papeles a la hora de marcar a Breitner, a quien hizo algunas entradas peligrosas.



# DEL BARCELONA, EN CHAMARTIN



## MORA LO PARO TODO

Dicen que el Barcelona anda buscando un portero de categoría. Sin embargo, si Pedro Mora prodigase actuaciones como la de Chamartin, ¡vaya si iba a estar bien defendido el portal azulgrana! En una foto, le vemos saliendo a despejar de puño ante el acoso de Santillana. En las otras, un nuevo despeje, con Del Bosque en primer término, y una estirada para mandar la pelota a córner, cuando Macanás había lanzado un tiro muy colocado. Mora tuvo una gran noche en el Bernabéu.—Fotos A. Vega.



Venció (0-2) con todo merecimiento al Real Madrid

# En el Bernabéu, el Barcelona



## Como secretario técnico

### CASI SEGURO: MICHELS VUELVE AL BARCELONA

Parece que la noticia está a punto de confirmarse. Michels, el hombre que dio al Barcelona el ansiado título de Liga, vuelve al club azulgrana. Esto, al menos, es lo que se dice por las Ramblas.



## UN PADRAZO...

Este señor de negro que parece que va a iniciar un «sprint» es el colegiado valenciano Segrelles. El fue el encargado de dirigir el encuentro entre madridistas y azulgranas y se mostró como un «padrazo». Dejó a los chicos jugar a sus anchas, por lo que éstos aprovecharon la feliz circunstancia para darse «leña» a placer.



# «salvó» su temporada... (Fotos: GALVEZ, MACARIO y PINTOR)



## DEL BOSQUE, AL REMATE

*Del Bosque quiere rematar y Asensi trata de impedirlo. El balón en el aire es mudo testigo del esfuerzo de los dos jugadores. Rexach y Corominas observan la jugada sin intervenir.*



## COMO DEBE SER

*El señor Segrelles ha pitado el final. Los jugadores se van a la caseta en busca de la reconfortante ducha. Es momento de despedidas deportivas. De ahí que Marcial y Pirri se estrechen la mano y —suponemos— se deseen mutuamente suerte.*



## AL MAL TIEMPO... BUENA BOTA

*Que la mayoría de los seguidores del Real Madrid se llevaron un serio disgusto el viernes está fuera de duda. Sin embargo, algunos de ellos decidieron paliar en lo posible el mal rato que estaban pasando. El «hombre de la bota», un ejemplo de lo que decimos.*





## Protagonistas de una noche "subida de tono"

A falta de tres jornadas para que concluyese el campeonato, parecía haber entrado en la cuenta atrás la lucha por la consecución del título; un título que, no obstante, presentaba claro matiz blanco. El Barcelona, que ha andado a trompicones por el difícil camino de la Liga, se "acordó" de jugar sus últimas bazas en sus visitas a Madrid, para enfrentarse al Real, y a Gijón, recibiendo en el intermedio de sus viajes al Zaragoza. Y si anunció —aunque eso se haga siempre— que venía a Chamartín dispuesto "a todo", la verdad es que ese "todo" lo puso en liza... y se llevó los dos puntos. ¿Qué sucederá en las dos jornadas que restan por disputarse? Ya hemos apuntado las confrontaciones que les quedan a los azulgranas. El Real deberá ir a Granada y recibir al Atlético de Madrid, y éstos, los rojiblancos, tras el choque de Sarriá, tienen que jugar, en el Manzanares, con el Valencia. Barcelona —demostrando prioridad, en el orden de colocación de los equipos, al ganador de Chamartín— y Real Madrid libraron un partido excesivamente "subido de tono". Hubo, sin duda, más "leña" que fútbol...—Fotos A. Vega.



# Todo sobre el cese de Naya

Económicamente, el ascenso a Primera podría no ser tan interesante para el Deportivo

El club tiene un pasivo de veinticinco millones... y alguna ficha sobre ciento ochenta mil pesetas

Las protestas del público de Riazor, una excusa espléndida

A José Antonio Naya le han puesto «de patillas en la calle». A José Antonio Naya, se diga lo que se diga o se argumente lo que se argumente, acaba de cargarse un sector del ascenso público que acude a Riazor. A José Antonio Naya se le han reprochado muchos méritos, culpándole de cosas que nada o poco tenían que ver con el fútbol. Y si tenían que ver, que no podían paliar ese «más cinco» con que dejó al equipo por los gritos hostiles de una minoría a la que la junta directiva hizo caso. ¿O será que...?

## UN COMIENZO FULGURANTE

Cuando Naya se hizo cargo del Deportivo, la idea para el equipo era que tratara de mantenerse, sin pensar en metas demasiado ambiciosas. Conseguir una plaza en Segunda es la meta inmediata de los que recuperan la categoría perdida, y eso se hizo público para la campaña de los gallegos. Nadie le pidió nada al entrenador, porque difícilmente podían exigirse metas más ambiciosas. Y Naya empezó con un trabajo duro, con su petición constante de refuerzos, con sus entrenamientos de mañana y tarde, como había hecho antes en el Burgos y en el Orense. Los resultados se dejaron ver bien pronto. El Deportivo se catapultó hacia los primeros puestos de la tabla como un auténtico Fórmula 1. El equipo jugaba, ganaba y sumaba positivos. Los temores dieron paso, claro está, a las ilusiones, a aquellas ilusiones que nadie se había forjado

Pero el técnico se defiende:

«Me voy antes de que llegue la hecatombe»

«Han querido humillarme, destrozarme, desmoralizarme»

un par de meses antes. Naya, vehemente él, mostraba su cara locuaz, su alegría. Y los directivos también empezaron a mostrar el rostro de la satisfacción. Cuando, hace un par de meses, habló con el presidente del Deportivo, mucho más cerca, por entonces, del ascenso que hoy, el joven mandatario coruñés esgrimía las razones que llevaron al fichaje de Naya.

—Es un coruñés más. Y pensamos que uno de aquí puede hacer por el equipo más que otro de fuera. Al menos lo tratará con más cariño. Hubo aún otras frases elogiosas para el técnico.

—Sabe trabajar... y lo ha demostrado. Es capaz y útil. Por eso hemos pensado en él para esto.

Que conste, porque debe hacerlo, que era la gran época del Deportivo. La de las evacas... gordísimas.

## EL «SHOCK»

Aquellas esperanzas de que el Deportivo ascendiera tomaron cuerpo, sin pararse a pensar la gente que ni el potencial técnico de la plantilla, ni las circunstancias (muchos lesionados en poco tiempo), ni la situación financiera... se ajustaban a tamaño empresa. Pero los públicos —por poco que vayan a los campos— son escatamante dados a la comprensión, y en ese sentido el de Riazor se ha significado especialmente. El caso es que a los primeros tropiezos surgieron las críticas, las censuras agrias. A Naya no se le perdonaban muchas cosas, la principal de todas su aspecto, su gesto desenfadado de siempre, el hecho de haber vuelto a La Coruña para triunfar, después de veintitrés años de ausencia de la



Naya, el último «caído» sorprendente del fútbol español.

ciudad. Hay que apuntar también, en el debe del técnico, el no haber sabido acomodarse a su estilo de vida o a un tono más humilde. Pero los que le ficharon sabían cómo era y lo aceptaron. O sea, que no valían lamentaciones. El caso es que el equipo fue perdiendo posibilidades paulatinamente, y un par de tropezos importantes causaron un auténtico e increíble shock, que acrecentó las protestas de una afición supersensibilizada y poco dada a confianzas, como poco se da a apoyos masivos... quizá porque el fútbol en La Coruña es sólo un espectáculo más al que se va cuando las cosas ruedan bien. Vamos, como si la ciudad fuera una de tantas, en la que la confianza sólo se adquiere a base de éxitos. ¿Y cuando éstos no llegan? Entonces asoma la duda, el rencor, la protesta... todo lo que resume a un público exigente o sin base.

de hacerlo ahora, o que algo exista tras esta extraña maquinación, que desde terrenos puramente deportivos ni tiene explicación ni defensa posible.

## NAYA Y SUS EXPLICACIONES

Curiosamente, nada de eso le ha pillado por sorpresa a Naya, que ya veía venir algo parecido.

—Creo que he triunfado, y ahí está la clasificación en que he dejado al equipo. Tengo la conciencia muy, pero muy tranquila.

Y debe tenerla, porque, al margen de todo, los resultados le defienden.

—El público exigía más de la cuenta. Se han cansado de gritarme, después de ir toda una Liga en cabeza de la tabla.

—¿Y...?

—A mí no me grita nadie que no tenga razón.

—¿No la tenían?

—¿Tenerla? El público ha ido poco al campo. Y encima, ya ve... Lo único que han hecho ha sido entorpecer, zancadillear la marcha del equipo. Y yo no me merecía eso.

—Pero se lo han dado...

—Sí; han querido humillarme, destrozarme, desmoralizarme. Pero no es fácil conseguirlo con Naya.

—¿Qué es Naya, acaso?

—Un trabajador nato y honrado. Pero eso no sabe pagarse a menudo.

—Tampoco supo pagarle la directiva...

—Tampoco, en efecto.

—¿Por qué?

—No lo sé. Puede que pensarán que de este mediocre equipo podía sacarse mucho más partido.

—¿Y no es así?

—No. Y menos si se han sufrido los problemas que hemos padecido. Pero de cualquier forma yo llevé al Deportivo al sitio que se merecía, lo llevé a codearse con los grandes.

—Se fue sin convertirse en profeta...

—He sido profeta de los resultados. Lo demás no me importa.

—Dicen que habla mucho...

—Hablo y digo verdades. Por eso no me ha pillado esto de sorpresa. Yo me voy antes de que llegue la hecatombe.

Y se ha ido. Con su «más cinco». Un balance halagüeño, sin duda.

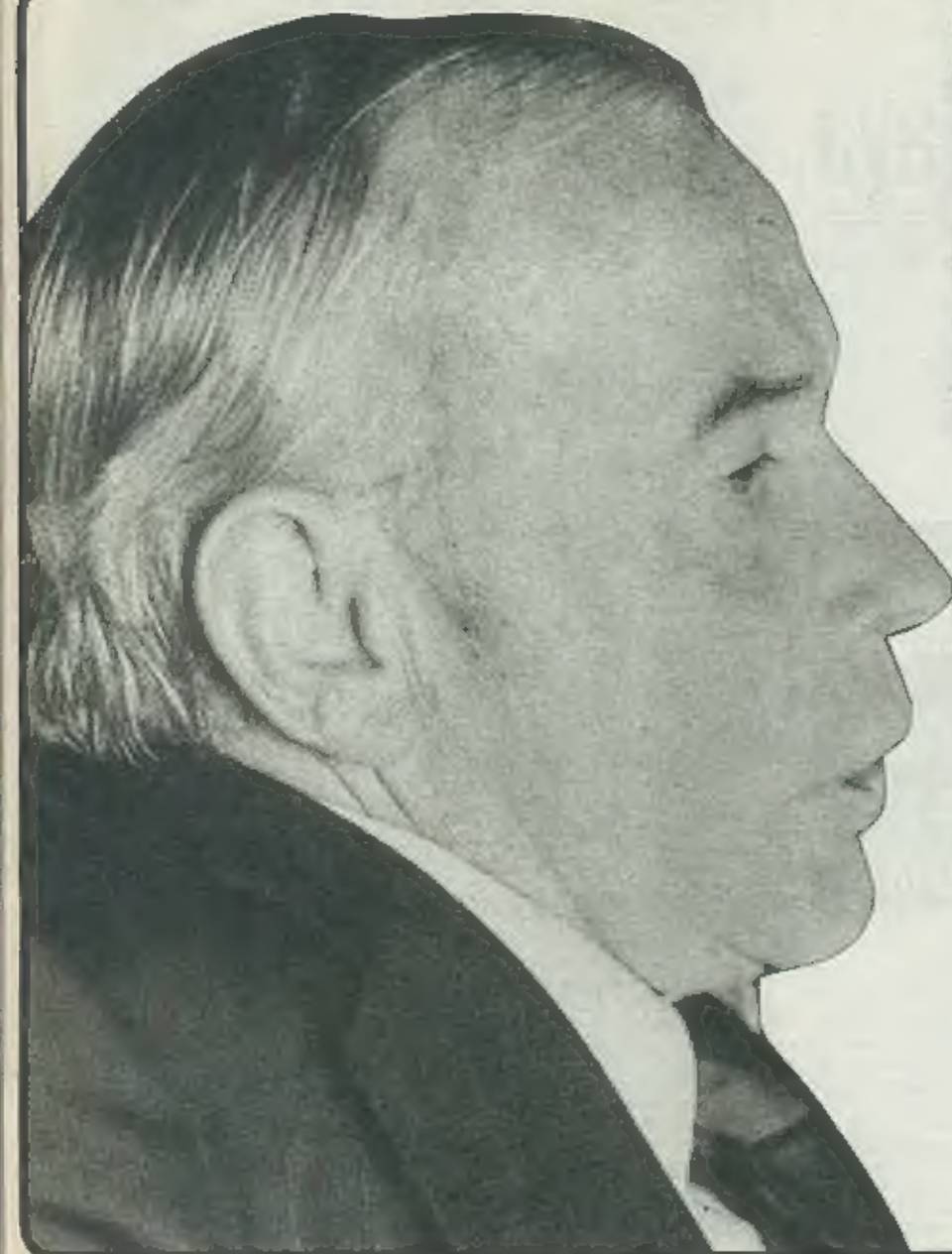
## OTRAS RAZONES

Pero en todo este triste asunto hay otros motivos que han podido quedar al margen del simple espectador de tan extraño acontecimiento. Uno de ellos parece radicar en la situación financiera del Deportivo, con un pasivo de veinticinco millones de pesetas, con alguna ficha de jugador que no llega a las doscientas mil y con pocas pretensiones ciertas de subir. El motivo radica en que un ascenso obligaría a mejorar la condición monetaria de muchos jugadores, y ni el momento actual ni el público coruñés son avales suficientes como para pensar en ello. Eso quizá explique que muchas de las pretensiones de Naya fueron desoidas, como han sido desoidos los argumentos expuestos por el técnico y, en cambio, atendida la petición de unos pocos aficionados de Riazor. ¿Qué jugada maquiavélica hay en todo ello? Pues posiblemente la certeza de que, tal y como le van las cosas al equipo, el ascenso no le resulta nada conveniente por muy sorprendente que pueda parecer esta afirmación. A Naya, por acceder a marcharse —algo que él buscaba, tras las protestas en su contra—, se le ha compensado pírricamente con una cantidad. Pero peor que eso es el voto de confianza que se ha dado a la afición, lo que demuestra que los directivos que creían en él hace bien poco dejaron



El Deportivo que estaba a un paso del ascenso. Ahora las cosas van peor.





Tras su fichaje por el Colonia

# WEISWEILER AL ATAQUE!!!



Weisweiler y Montal se estrechan las manos. El técnico alemán acababa de llegar a Barcelona, y el presidente, con su inseparable puro, mostraba en su cara la satisfacción por la gran «prasa» conseguida.

Una entradilla. Corta. Muy corta. Y un felpudo con no sé cuál palabreja alemana. Algo parecido a una bienvenida.

A la derecha, muchos papeles. El desorden de un despacho. El desorden de un estudioso.

A la izquierda, un mesillo, una mesita, un cenicero y algunas cosillas más. El calor de un hogar.

Es un tiempo extraño. El tiempo del adiós. Y el de enhorabuena. El tiempo de un hombre. Corazón y cerebro. Carne y huesos. Lágrimas y sonrisas.

Tres preguntas. Tres grillos por respuesta.

Tres avisos. Tres verdades. Tres horas...

—El Barcelona está en manos de Cruyff.  
—¿Lo cree así?

—El Barcelona entraba en el buen camino. En el camino exacto para llegar a los títulos. Pero... sin Cruyff.

—¿Ha estado lesionado Cruyff durante este año?

Me miró extrañado. Y le dije que su tá-

tica, su tendinitis, sus... cosas, le apoyan. Y Weisweiler explotó:

—Cruyff no está lesionado. Busca lesiones y enfermedades como excusa.

—¿Está, entonces, en decadencia?

—Mire, esa palabra es muy dura en Alemania.

Alargó su brazo derecho en busca de un

diccionario. Abrió sus páginas. Buscó. Y pronunció no sé qué palabras en alemán.

—Sí, sí... el término es correcto. Cruyff está en decadencia.

—¿No lo sabía usted cuando firmó por el Barcelona?

—Nunca pensé en encontrarle tan bajo. Creí que estaría mejor.

Y luego de unos segundos, volvió a atacar:

—Johan ha tenido problemas con todos sus compañeros.

Me habló de sus jugadores. De Miqueli, de Neeskens, de Marcial, de Asensi, de Rexach... y de Sotil. Pero las preguntas iban siguiendo un curso más o menos ordenado.

—Mire, Johan Cruyff también es el culpable de lo que le ha sucedido a Sotil. Porque quería jugar con Neeskens y... le dio un año de vacaciones al peruano. De acuerdo en que Sotil tiene su buena parte de culpa. Pero toda no.

Y siguió hablando del Cholo:

—Sotil tiene mucho talento futbolístico. Es un gran jugador. Pero falta lo físico...

—Y qué me dice de Gallego, Marinho, Juan Carlos, Cos...

—Vamos por orden. Gallego no podía jugar mientras Miqueli estuviese en condiciones; porque Miqueli es mucho mejor. Además, entonces todavía estaba Marinho. Al brasileño le quería como marcador. El no era libre. Los brasileños lo saben mejor que nadie. Además, no quería ser suplente y... tenía que hacer el servicio militar. Nunca estaba mejor que Miqueli. En cuanto a Juan Carlos, yo no pude oponerme a sus deseos. Y por si fuera poco, he tenido el mejor centro del campo de España. La fuerza de Neeskens, la batuta de Marcial y el inagotable trabajo de Asensi han sido muy importantes. Y encima han conseguido cerca de treinta goles entre los tres. Y queda Cos. Tenemos demasiados delanteros y había problemas con su documentación.

Weisweiler tenía ganas de hablar. Esperaba una pregunta detrás de la otra. Pero a veces se impacientaba:

—Hace sólo unos días, cuando aún era



El preparador germano sale del vestuario del Nou Camp para iniciar un entrenamiento. Le acompaña Artola, otro de los fichajes millonarios del Barcelona.

**F**UERA hay calma. Aparente al menos. Dentro están los ingredientes necesarios para que todo arda, para que todo hierva.

—Laureano es un entrenador de jóvenes... Es posible entender su acción, su actitud, por aquello de la influencia de los dirigentes...

Había de su sucesor. Del temporal entrenador del Barcelona. Del futuro recién estrenado.

—¿Qué pasará mañana?

Me entiende. Y se explica:

—Todo depende de los jugadores que vaya a fichar el Barcelona. Pero... Con Cruyff no puede haber un buen futuro, un buen mañana.

—¿Por qué?

—Con Cruyff es muy difícil que ganen la Liga. Ya no es posible que mejore su rendimiento. Su edad empieza a pesarle. Además, no tiene voluntad de trabajo. Vive en el cielo y no en la tierra. Ahora tiene la oportunidad de demostrar que me equivoco, que nos equivocamos...

Hizo una pausa. Muy breve. Me ofreció una naranjada. Me ofreció un pitillo. El no fuma. Poco en la sala ya había humo. Mucho humo.



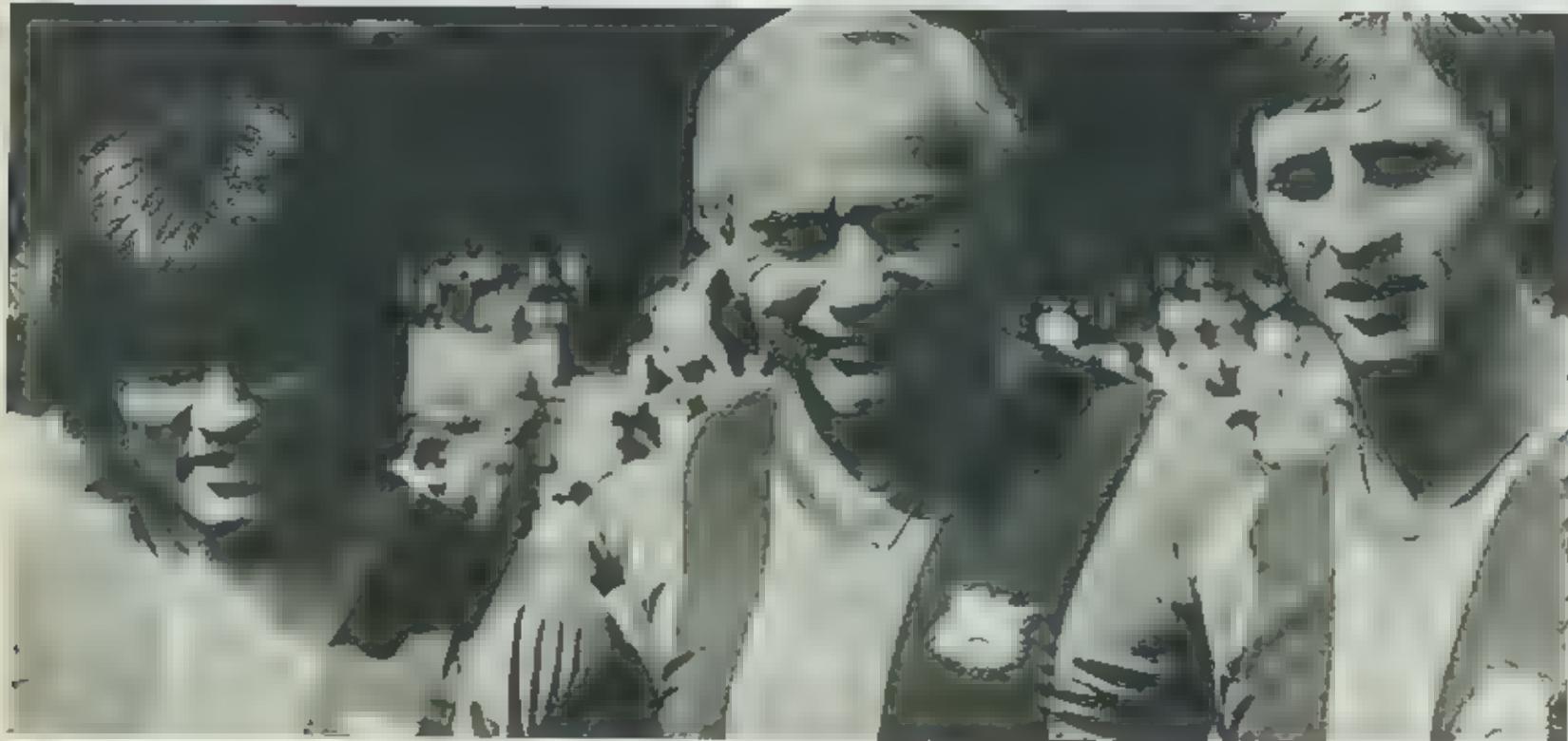
## TEMA CRUYFF

- «Esta en decadencia: le pesa la edad y no tiene voluntad de trabajo»
- «Aunque ha tenido problemas con todos sus compañeros, el equipo está en sus manos»
- «Busca lesiones y enfermedades como excusa: es difícil ganar títulos con él»

## TEMA BARCELONA

- «No es cierto que tenga la mejor plantilla»
- «Me sorprendió la dimensión política del club: en los partidos había más banderas catalanas que azulgranas»
- «El Real Madrid es sólo un club y gana títulos»

Por LUIS MIGUEL LAINZ - Fotos: ARCHIVO



Con Sotil y Cruyff. Aún no habían surgido sus diferencias con el holandés, al que Weisweiler considera amo y señor del club azulgrana.

entrenador del Barcelona, Cruyff se fue a un desfile de modas a París. Yo no autorizé aquel viaje.

¿Ataca a la directiva?

«No. Son buenas personas. Comprende un poco su miedo por la presión de la calle. Aquí es muy difícil ser dirigente. Hace veinte años, con otros directivos, había los mismos problemas. Es necesario buscar la razón, también en los aficionados».

Dio un sorbo a la naranjada. Respiró. Hondo.

«El Real Madrid es sólo un club de fútbol. Y gana títulos».

Se extendió en explicaciones. Una detrás de otra. Y me sorprendió.

«El día que ganamos al Real Madrid en el Nou Camp, vi en el campo más banderas catalanas que del Barcelona. Eso explica la dimensión política de club. Pero dentro de unos años tendrán más posibilidades de expansión. Y entonces, tal vez se dediquen sólo al fútbol».

Cambió el tercio. Se ponía feo. Político.

¿Cómo estaban sus relaciones con los demás jugadores de la plantilla?

Siempre fueron formidables. Tenía largas charlas con todos ellos.

¿También con Cruyff?

«Al principio, sí. Pero cuando vi que era imposible y que no servía de nada, lo dejé mos. Era perder el tiempo».

¿Tenía el Barcelona la mejor plantilla de España?

«Seguro que no».

¿Por qué no pidió refuerzos?

No conocía a los futbolistas españoles. No quería fichar al tuntún.

¿Se arrepiente de su estancia en Barcelona?

No, ni mucho menos. Ahora tengo más amigos y más experiencia. Es interesante conocer el fútbol. Ha sido un tiempo provechoso.

¿Volvería al Barcelona?

«Normalmente no».

¿En esta estado de fútbol?

Sí, sí...

¿Qué futbolistas le gustan más?

«Todos aquellos que tengan ganas de trabajar y que tengan ilusión por el fútbol».

¿Es ambicioso?

Siempre me gusta ganar.

¿La molestia perder?

En el deporte se puede ganar y perder. No me molesta perder pero no me gusta.

¿Le gusta el dinero?

«Sí, pero en este aspecto no soy ambicioso».

¿Es usted tan duro como dicen?

«Mi entrenamiento no es especialmente duro. Sólo me interesa el buen estado físico de los hombres. No es preciso un látigo».

Y Weisweiler me habló del Real Madrid.



Weisweiler con más aspecto de catedrático que de entrenador da instrucciones a sus jugadores desde el banquillo durante un partido.

«Es un ejemplo. Y un equipo con grandes posibilidades».

¿Qué estilo de fútbol le gusta más de entre los equipos españoles?

«El del Athletic de Bilbao».

¿Qué le ha sorprendido más de España?

«Que el fútbol es muy fuerte en casa, y fuera, en los desplazamientos, todos los equipos bajan. Es increíble. Debe ser miedo».

¿Es miedoso?

Yo, no. Ni hablar.

¿Por qué, entonces, perdía el Barcelona fuera de casa?

«Porque no se jugaba como yo quería. En cinco minutos Cruyff desbarataba mi sistema».

Seguimos dialogando. Pero le propuse que me hablara del Colonia. De su nuevo equipo. Y habló.

Tenía reparos en firmar por el Colonia. Porque todo giraba en torno a Overath. Y no quería tener problemas otra vez. Pero vi la plantilla. Hay una mezcla idónea, exacta, entre veteranos y juventud. Neuman, Dieter Müller y otros muchachos tienen mucho talento. Además, he pedido un par de refuerzos. Uno es Rep. Y el otro quisiera que fuese Miguel. Porque es el mejor central de Europa, de mundo.

¿Ganará mucho dinero?

Tanto como en el Barcelona... Unos ocho millones al año. Y lo más importante no es el dinero. Tengo un contrato por dos años. Lo cumpliré. En el Colonia no son como en el Barcelona. Luego quisiera volver a España.

¿Se lleva a Drygalski como preparador físico?

«No, porque... en el Colonia está Heringa. Es, también, un gran preparador».

Fuera seguía habiendo calma. Ahora los papeles del despacho quedaban a la izquierda. Y el presillo, la mesita, el cenicero... a la derecha.

El humo salió a la calle. Escrito en unas pocas cuartillas.

Había sido un hervidero. Una explosión. Tres preguntas. Tres gritos por respirar.

Tres avisos. Tres verdades. Tres horas.





POR USO INDEBIDO DE DOCUMENTACION... FALSA

## OVEJERO, PROCESADO: ESTA EN LIBERTAD PROVISIONAL Y NO SE LE PROHIBE QUE JUEGUE

- EL CASO DEL EX AZULGRANA COS, OTRA VEZ EN CANDELERO
- GIL-ROBLES PIDE PARA EL SEIS MESES DE ARRESTO MAYOR, DOS MULTAS, DE 50.000 Y 25.000 PESETAS, Y QUE NO SE LE APLIQUE EL DECRETO DE INDULTO
- EL FISCAL, SIN EMBARGO, PIDE TRES MESES DE ARRESTO, 20.000 PESETAS DE MULTA Y QUE SE LE APLIQUE EL INDULTO

**L**A noticia es escueta. Ovejero ha sido procesado. El sumario se ha incoado en Madrid, y el jugador, naturalmente, se encuentra en libertad provisional, puesto que la causa que se sigue contra él no priva de libertad ni se le prohíbe que juegue al fútbol siquiera. Ahora tendrá que esperar al juicio o a que el fiscal pida que se le aplique el decreto del indulto real. Si la pena que pidiese el demandante don José María Gil-Robles, fuese superior al indulto, el caso seguiría los mismos o muy parecidos pasos que el caso de Adorno. ¿Y por qué ha sido procesado Iselín?, podrán preguntarse los aficionados más ingenuos. Pues, sencillamente por uso indebido de documentación... falsa.

Otro jugador que se encuentra de nuevo en dificultades, aunque tam-

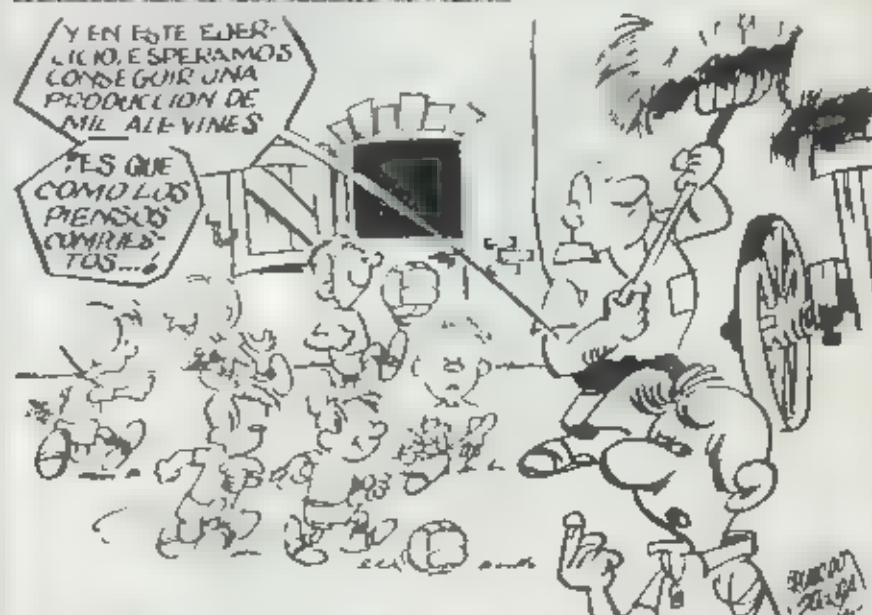
bién les superará, es el ex azulgrana Cos, para el que el fiscal pide tres meses de arresto mayor, una multa de 20.000 pesetas, y que se le apliquen los beneficios del indulto, mientras que el representante Gil-Robles, de la parte demandante (Athletic de Bilbao y Real Sociedad) pide seis meses de arresto mayor una multa de 50.000 pesetas, otra multa de 25.000 y... que no se le aplique el indulto. Ya veremos en qué queda todo, aunque podemos asegurar una vez más —¡y van...!— que la sangre no llegará al río. Ni en estos casos ni en otros en los que los clubs vascos o, mejor dicho, el letrado que les representa, siguen pidiendo más diligencias, que se aporten más documentos y que no se cierren los casos. Sinceramente, creo que son caminos que no llevan a ningún sitio. Y si no, al tiempo.



EL GRAN NEGOCIO DE LOS GRANDES CLUBS

## DE TREINTA A SESENTA MILLONES DE PESETAS RECIBEN CADA TEMPORADA... POR CEDER JUGADORES

- AL FUNCIONAR COMO GRANDES «TRUSTS», SE QUEDAN MUCHAS VECES SIN LAS MEJORES FIGURAS POR FALTA DE CONTROL SOBRE ELLAS
- LOS ESTADOS DE LOS PRIMEROS EQUIPOS DEBERIAN SER, TAMBIEN, ESCENARIOS PARA LOS PARTIDOS DE SUS EQUIPOS DE CATEGORIAS INFERIORES
- ESTO ÚLTIMO AYUDARIA A QUE SALIESEN MAS Y MEJORES FIGURAS PARA EL PUBLICO
- EN SUS CUATRO ELIMINATORIAS DE LA COPA DE EUROPA, EL REAL MADRID HA RECONQUISTADO MAS DE UNO MILLON DE PESETAS



**Q**UE la Copa de Europa es un buen negocio para los clubs se llega a afirmar a las semifinales es algo superabundante. El Real Madrid, por ejemplo, en esta temporada ha superado con creces los beneficios de explotación en los cuatro partidos que ha disputado contra el Dinamo de Bucarest, el Derby County, el Borussia de Mönchengladbach y el Bayern de Múnich. Han rondado las ciento quince millones de pesetas para ser más exactos, porque si se tienen en cuenta los diez millones que recauda ante sus tres últimos valores, treinta millones en total por derechos de televisión en color televisados en blanco y negro y conexiones, así como los millones de pesetas que a los campeones de Europa les han dado los millones de pesetas de paga ante los campeones de Inglaterra, treinta millones ante los campeones de la República Federal Alemana, unos treinta y cinco millones ante el Shamrock y ante los campeones de Europa y del mundo finalmente otros treinta en total ciento quince millones.

Naturalmente, a esa fabulosa cifra hay que restar los gastos de los jugadores, los viajes, las comidas y demás que ascienden aproximadamente a unos cinco millones en la en los cuatro viajes continentales. Y hay que deducir también las sumas de los jugadores que ascienden a unos dos millones y medio ante los romanos, cuatro millones y medio ante los ingleses y seis millones ante los alemanes de Mönchengladbach, porque la prima de Múnich se la ahorró el cajero del Santiago Bernabéu... desgraciadamente. ¡En fin! pues más de cien millones de pesetas de beneficio en la Copa de Europa, lo cual quiere decir que no es mal negocio!

Claro que lo que tampoco es mal negocio para los grandes clubs, aunque no participen en las Copas continentales o independientemente de su participación es el tinglado que tienen montado por toda la geografía del país con sus propios jugadores, aunque nadie o pocos sepan

que son suyos... El Real, el Barcelona, el Atlético de Madrid, el Athletic de Bilbao, el Valencia y algún otro club, cada vez ya en menor escala, tienen fueros a centenares y centenares de jugadores de todas las categorías desde vendiendo a superprofesionales. Todos cobran, como es lógico suponer, y los grandes clubs cobran a su vez por cederlos o tenerlos cedidos a otros clubs de inferiores categorías y a veces, de la misma categoría ocurre con esto, al controlar a miles de jugadores, es que la mayoría de esos jugadores no pueden estar controlados por sus clubs propietarios, que llegan a funcionar como auténticos trusts, con lo cual llegan a quedarse sin las mejores figuras, con unas figuras que luego van a buscar a otros clubs nacionales o al extranjero.

Quizá una buena medida para evitar que esto sucediese y se perdiesen se cansasen o se malograsen muchos jugadores de talento y con posibilidades, lo ideal sería que los clubs tuviesen como en Argentina, seis u ocho equipos en las categorías inferiores. Segunda «A», Segunda «B», como quiere que se llame Tercera y hasta Cuarta División si fuese preciso, además de los de categoría regional. Y así, de que esos grandes monstruos de cemento que son los estadios de fútbol, solo se abriesen una vez cada quince días como ahora sucede, que sirviesen también de escenarios a los partidos de los equipos de esas categorías inferiores. Así los jugadores se acostumbrarían al medio y al público y los clubs también, reconociendo a sus nuevas figuras. Y antes del partido de Primera División de la jornada podría jugarse siempre otro u otros dos al estado del césped lo permitiera, como sucede repetidamente por algo sigue saliendo bastante rápidamente nuevos valores siempre.

Todo esto redundaría en bien del fútbol y conseguiría enteramente contrarrestar las economías de los clubs, que tan necesitados están de nuevos jugadores, como las Ligas de Europa y la cesión de jugadores.



MUY PROBABLE: LA UEFA LE HARA JUGAR AL MADRID DOS PARTIDOS FUERA DE CHAMARTÍN

## SI AMANCIO NO HUBIESE SIDO EXPULSADO EN MUNICH, LA SANCION SE HABRIA LIMITADO A 6.000 FRANCOS SUIZOS

● ¿POR QUÉ HAN SURGIDO LAS DISCUSIONES EN EL SENO DE LA PLANTILLA BLANCA...?

● ¿POR QUÉ JUEGAN MÁS Y MEJOR LOS SELECCIONADOS CON KUBALA QUE CON SUS ENTRENADORES DE CLUB?

**D**EFINITIVAMENTE, las sanciones que aplicará la UEFA por los incidentes ocurridos en los partidos de las semifinales de la Copa de Europa, la Recopa y la Copa de la UEFA se deciden dentro de tres días, el 6 de mayo, en Bruselas; es decir, al día siguiente de la final de la Recopa, que disputarán en la capital belga el West Ham United y el Anderlecht.

Al Real Madrid, por el incidente del dolo de Chamartín al final del partido con el Bayern, y después del ambiente, propicio al perdón, que había rodeado el choque de vuelta, le esperaba una sanción de 8.000 francos suizos. Pero el empuje de Amancio en el estadio olímpico de Múnich poco antes del final del segundo partido de la eliminatoria echó todo por tierra, por muchos y muy diversos motivos: porque Amancio era el capitán de Real en aquel encuentro y ya había sido amonestado antes de ser expulsado; porque su desatención fue inoportuna para un jugador de su talla y de su veterania, que representaba, además, a un club de la talla y de la vetustad de Madrid y porque en la tribuna presidencial de estadio olímpico nunca se encontraban las máximas autoridades de la UEFA y los miembros de su Comisión de Control y Disciplina, mirando al Real con malos ojos. Por eso, pues, además de la sanción económica, lo que se prevé ahora como muy probable es que la UEFA le castigue al campeón de España con jugar fuera de su campo las dos primeras eliminatorias de la próxima con-

frontación continental en la que participen los jugadores blancos.

En este sentido, cabe pensar que el Real Madrid puede jugar sus dos partidos europeos en el Manzanares -cosa improbable- o en el nuevo campo del Rayo, en Vallecas, porque para entonces ya estará totalmente terminado y funcionando perfectamente el nuevo estadio madrileño. Pero, en fin, esto será algo que tendrán que decidir en su día los dirigentes de Chamartín, en consonancia con la sanción «UEFA»; lo mismo que lo de las vallas, cuyo presupuesto ya está estudiado, como dijo en su día Don Trágala. Otra cosa que también tienen estudiada los dirigentes técnicos de la Casa Blanca es la renovación de la plantilla. Después de Real Madrid, Barcelona se decide a firmar, aunque es stop secreto, qué jugadores causarán baja en el club. Según todos los indicios, Amancio Amaro, su expulsión en Múnich y su discusión con Antonio Calderín en los vestuarios fueron la gota de agua que colmó el vaso de sus treinta y seis años. José Luis Remón, Grosso, Netzer, Andrés y Torriño, por lo menos, tendrán a finales de junio su carta de libertad en el bolsillo. Si es que no surgen sorpresas.

Lo que no se sabe es si con la reestructuración de la plantilla madrileña mejoran por fin los problemas de disciplina y los enfrentamientos que se han producido en los últimos tiempos entre los jugadores de Miljanic «El Castigador» (qué forma de pelar la pava con los in-

gleses tuvo el montenegrino!). Y es que como muchos aficionados han observado ya, Camacho, Benito y compañía discuten agriamente hasta en el terreno de juego. Se vio perfectamente por la tele en el partido de Múnich y lo vieron, también, los que estuvieron luego en Bilbao. Y hay quien dice que si las discusiones nacieron a raíz de los fallos, las inhibiciones y las jugadas temperamentales o aplastadas de unos y otros, esas discusiones llegaron a enconarse luego, al ver que se quedaban sin alcanzar la final de la Copa de Europa y que se exponían en un momento dado a quedarse sin el título de Liga. Y las discusiones subieron luego de tono alarmantemente con motivo de unas diferencias de criterio entre las marcas de las botas que debían llevar los jugadores, porque unos tienen las que se distinguen con las tres rayas y otros las que llevan una, y como distintivo, un felino. Total que casi llegan a arañarse. Sin embargo, luego, en la selección nacional, todo era al revés. Kubala abrió el milagro. Y hasta los jugadores de Chamartín -como los de El Molinón, el Manzanares, o el Nou Camp- jugaron mucho mejor de lo que juegan a las órdenes de Miljanic, Simbaldi, Luis o Laureano Ruiz. Quizá sea porque, en estos tiempos de democracia, Kubala les deja libertad de movimientos a sus jugadores.

Es lo que decía el poeta, libertad, divino tesoro, que te vas para no volver cuando quiero jugar no juego, y a veces juego sin querer.



SI DE VLAEMINCK FICHA POR EL SUPER SER

## EL CICLISMO ESPAÑOL, OBLIGADO A CAMBIAR DE ESTRUCTURAS

● ¿QUE HARIAN LOS DEMÁS EQUIPOS PARA FRENAR A UN SPRINTER QUE, IRREMISIBLEMENTE, LOS «BARREÑA» EN LAS LLEGADAS?

● LA PRESENCIA DEL BELGA, UN GRAN FAVOR AL DEPORTE DEL PEDAL: DESTERRARÍA DE RAÍZ LOS MARCAJES A ULTRAZNA

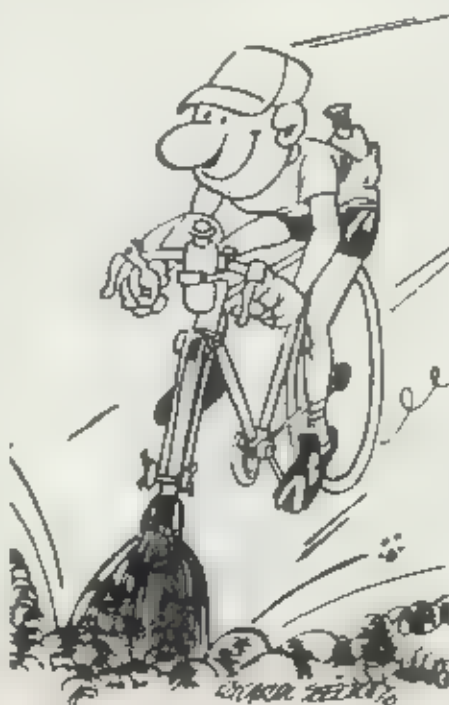
● SIETE MILLONES. PRECIO DEL JEFE DE FILA ACTUAL DEL BROOKLYN ITALIANO

**L**A primicia mundial que se adelantó en esta sección hace quince días -y que luego han publicado diarios y agencias internacionales de muy distintos confines-, el probable fichaje de Roger de Vlaeminck por el Super Ser tiene muchas, muchísimas probabilidades de convertirse en realidad. Inicialmente de acuerdo en cuestiones de fondo (con un ligero retoque en las cifras), únicamente queda por ponerse de acuerdo en asuntos de forma. Es más, salvo que el otro equipo interesado en conseguir a De Vlaeminck, el Ijsboerke belga, pueje muy fuerte, Roger defenderá el próximo año los colores de la escuadra navarra. Siete millones de pesetas -que podrían ser ocho- es el desembolso que la firma de electrodomésticos tendría que hacer para contar con el todo terreno que capitanea hoy en Brooklyn italiano.

Con este fichaje, el ciclismo profesional español tendría que modificar básica y trascendentalmente sus estructuras. La aparción en el panorama nacional de un sprinter (con dotes de hombre completo; es decir, que no se descuelga irremisiblemente en el primer repecho) absolutamente excepcional; esto es, de un hombre que no podría ser superado en ninguna llegada al sprint por los ci-

cistas españoles, obliga a todo el mundo a reconsiderar su política de fichajes con vistas a 1977.

El Super Ser con De Vlaeminck puede anotarse más victorias en un solo año de las que ha tenido, hasta el



momento, con una plantilla de primer rango mundial. ¿Qué le quedaría por hacer al Kas? Como es público y notorio, el sistema de marcajes que siempre ha existido en el ciclismo español (Kas y otro, Fagor hace unos años; Super Ser ahora) tendría que saltar por los aires si los de Vitoria no querían sumirse en un fracaso de grandes proporciones a costa de los éxitos de los navarros. Los hombres del equipo decano de nuestro ciclismo no podrían aceptar esos marcajes, porque en la recta final, irremisiblemente, De Vlaeminck se llevaría el botín de la victoria sin ellos poder hacer nada por impedirlo. De esa forma, los alaveses sólo tendrían una alternativa o fichar sprinters de primerísima categoría mundial como lo es Roger- o prescindir del sistema de marcajes, con el grave riesgo que ello entrañaría para ellos. Hacer la guerra de guerrillas en el pelotón nunca garantiza a una escuadra su triunfo final. Ni siquiera la eliminación del más calificado enemigo.

Los demás equipos, lógicamente, se verían en el mismo trance o traer sprinters capaces de plantarle cara a De Vlaeminck o intentar acabar con las llegadas al sprint cosa por lo demás poco menos que imposible.

Así las cosas, en el ciclismo español

puede dominar a partir del próximo año el que juegue más fuerte. Ni más ni menos que como en otras muchas facetas de la vida. El Super Ser, profundamente defraudado hasta el momento por la falta de correspondencia entre el desembolso -en millones- y los triunfos, está dispuesto a sacar provecho a su inversión publicitaria. Los demás, si tienen dinero dispuesto para gastárselo en fichajes, podrán poner su propio muro de contención a esa nueva tendencia de los navarros, pero, desde luego, si no aceptan el reto y toman las oportunas medidas, el 77 será un año Super Ser.

Indirectamente, el equipo que dirige Gabriele Saura vendría a hacer un gran favor al deporte de las bicicletas, cuya remodelación y evolución se están haciendo desear desde hace mucho tiempo. La ley del más fuerte -por veterano o por lo que sea- puede quedar abolida con una decisión tan valiente como es la de fichar a De Vlaeminck. Siete millones, además, serían muy poca cosa si en última instancia, cuando llegue la hora de hacer balance de la campaña, el Super Ser -con Roger- somete sus victorias a un pesaje. Un ciclista (que valdría más que dos de los cuatro equipos profesionales que hay en nuestro país) como De Vlaeminck merece la pena.





Esteban.



Breitner



Soli

Breitner (sólo para equipos extranjeros), Diarte, Solsona, Quini y Paco. los más caros

# Los «traspasables» del fútbol español

- Esteban —tras una inteligente promoción—, valor en alza
- Más de una treintena de jugadores, listos para ser traspasados
- Miljanic quiere realizar una profunda «reestructuración» en la plantilla madridista
- Montal espera al nuevo entrenador para comenzar a comprar y vender
- Luis Aragonés también quiere refuerzos para evitar lo sucedido esta temporada

Por PEREZ ROMERO

**A**ÑO tras año, cuando la temporada toca a su fin, el mundillo balompédico entra en ebullición. El trabajo en los campos de juego da paso a las negociaciones, cábalas y discusiones de despacho. A un quehacer más duro, si cabe, que el de los nueve meses pasados, pero con menos proyección de cara al aficionado. Directivos, técnicos y jugadores comienzan a pensar en el futuro. A realizar balance del pasado, mientras programan y estudian esa nueva temporada que comenzará en septiembre. O, incluso en agosto, con los trofeos de verano y el rodaje de los equipos. Son días —de aquí al mes de septiembre— de profundos cambios en los equipos. De «bailes» de jugadores, entrenadores e incluso ejecutivos de nuestro balompié.

Este año los rumores, negociaciones, comentarios o cábalas ya están en la calle, pese a que la temporada no ha finalizado aun. Conocidas de todos son, por ejemplo, las negociaciones entre el Valencia y el Zaragoza para el fichaje por el club de la ciudad de Turia de «Lobo» Diarte. Negociaciones interrumpidas a petición del club de La Romareda, dado que como las negociaciones se infiltraban en los medios informativos, la plantilla del club estaba al corriente de ellas con la consiguiente desmoralización —según ha manifestado un portavoz del club— que esto producía entre los jugadores que aún no han despedido todo el peligro de cara al descenso.

En los otros clubs «grandes» —véase Madrid, Barcelona y Atlético— la actividad es también grande en sus respectivas periferias. Parece que, tanto Luis como Miljanic, han solicitado de sus respectivos presidentes importantes refuerzos, sobre todo el montenegrino. Montal está a la espera de contratar a nuevo entrenador para, de común acuerdo con éste, comenzar las pesquisas. Volviendo al Real Madrid, Günter Netzer no renovará su contrato, y Paul Breitner, pese a tener contrato en vigor, es muy posible, si los ejecutivos de la Casa Blanca encuentran un buen postor

que sea traspasado. ¿Que se están descontentos con él? Con su juego no. Con sus ideales políticos, sí. Parece que Paul ha creado, en este sentido, no pocos problemas al club que preside don Santiago.

Por lo que al Atlético de Madrid respecta, Luis Aragonés también quiere reforzar el equipo. Tal y como se ha visto en la Liga, sin los brasileños, el «conca» rojibanco perdió toda su fuerza y personalidad, y esto es precisamente lo que se quiere evitar de cara al futuro. No tendría nada de extraño que jugadores como Saincedo, Benegas, Galán, Laguna, Pacheco e, incluso, el propio Reina fuesen transferidos a otros equipos.

Capítulo aparte merece el Valencia. El «conca» del Luis Casanova, su nuevo presidente, está dispuesto a tirar la casa por la ventana con el de formar un potente equipo para la próxima campaña. Rinus Michels parece que será el nuevo entrenador con Pasieguito como secretario técnico. El Valencia en estos momentos, aspira a contratar a la flor y nata de nuestro balompié, sin olvidar algún as foráneo. Keita —que finaliza su contrato— es seguro que marchará al Cosmos. En realidad, no se ha ido ya porque el club, dada su peligrosa situación en la tabla, así se lo pidió. Y el holandés Rap ya saben que está muy a disgusto, y como ofertas no le faltan, cambiará de aires en cuanto la Liga toque a su fin, dentro de un par de semanas.

## QUINI EL ESPERADO TRASPASO

En los clubs menos grandes también cuecen habas. Y no menos importantes, en muchos casos, que en los grandes. Este es el caso, por ejemplo, del Sporting. En el supuesto que el histórico club del Molinón dé con sus «huesos» en Segunda, es seguro que Quini y Churrua tendrán, al fin, sus esperados traspasos. Pretendientes con buenos millones —no faltan para ninguno de los dos, y más en el caso de Churrua, después de su

último partido con el equipo nacional ante Alemania.

En idéntica situación se encuentra el Oviedo con sus dos estrellas —Galán y Carrete—, que serán traspasados si el club descende. Galán ha tenido —y tiene— no pocos problemas con su presidente directivo y entrenador. Carrete no ha tenido ese tipo de problemas, pero los buenos billetes verdos que el Valencia le ofrece convencerán, sin duda, a los directivos de Carlos Tartiere. Tiempo al tiempo.

## LA BOLSA DE LOS TRASPASOS

De una forma o de otra, lo que si es seguro es que en los próximos meses habrá un amplio «baile» de jugadores. Un conocido intermediario me decía hace unos días que é ten a en cartera más de una treintena de jugadores que en las próximas semanas o meses cambiarán de aires. Y es que sucede que, tanto la oferta como la demanda —sobre todo la demanda de jugadores buenos—, es sumamente importante, y a ningún presidente o directivo le importa gastarse unos buenos millones con tal de incorporar a su equipo a Furiñito o Menganito, que es un fenómeno. Un club, por ejemplo que tiene no pocas peticiones de traspasos es la Real Sociedad. Ya saben que la cantera realista parece inagotable y los Saturstegui, Murillo, Idigoras, etcétera, son apetecidos por no pocos conjuntos. Pero la Real Sociedad, firme a su política, no traspasará a ninguno de sus jóvenes valores, excepto, como siempre, a un portero, dado que este puesto le tiene excelentemente cubierto. Así las cosas, Uruticoachea o Arcoñada muy bien podrían ser transferidos, como en campañas anteriores, y no lejanas, lo fueron Etxebarria y Artola, un excelente guardameta que ahora parece haber caído en desgracia en el «conca» azulgrana.

Y, hablando de porteros, el Sevilla está deseando traspasar a Paco. Y «Supapaco» arde en deseos de caer en uno de los grandes.



¿En cuál? Pues en aquel que más millones ponga sobre la mesa. En un principio, los directivos sevillistas se han subido a la parrá pidiendo la friolera de cuarenta millones. No obstante, me aseguran que estarían dispuestos a realizar una sensible rebaja. Pero si mientras tanto hay algún valiente que pica.

#### ESTEBAN, «VALOR» EN ALZA

Si exceptuamos a Dario y a Quini, el vez el jugador más deseado en estos momentos sea el malagueño Esteban. Una inteligente promoción del jugador por parte de los directivos de La Rosaleda, unido a sus indudables cualidades, le ha convertido en «deseado» por todos los grandes. Miljanic ya se ha trasladado a Málaga un par de veces para ver a en acción y pedir informes sobre el muchacho. Su buen amigo y compañero Pavar. El Atlético también ha despedido en cartas a la Costa del Sol. Por otro, en nombre de Valencia, también se ha interesado por él, y el Barcelona le tiene en cartera. ¿A qué jugará más? Dicen que Miljanic está encaprichado del chico y cuando el yugoslavo se encapricha de alguien que se lo pregunten a Sol. En una palabra, que el Real parece estar dispuesto a emplear algunos de los millones de la Copa de Europa en el malagueño. Claro que también los tendrá que emplear en otros, si se lleva a cabo esa profunda reorganización que Miljanic quiere realizar en la plantilla.

Total y resumido ya— que nos esperan unos meses extraordinariamente movidos en cuestión de fichajes y traspasos. Ya lo verán, si no, en cuanto la Liga toque a su fin dentro de un par de semanas y el torneo de «K.O.» vaya haciendo de las suyas. Por cierto que Candi —el conocido presidente del Granada— ha ofrecido a los intermediarios con los que trabaja asiduamente al polémico Megido. ¿Quién se lo iba a decir cuando sólo hace unos meses le fichó a golpe de telonero...! Las cosas del fútbol.



Dario



Quini

NOMBRE	GRUPO ACTUAL	PRECIO (Millones)	PRETENDIENTES
Soñsón	Español	40	Real Madrid
Dario	Zaragoza	60	Real Madrid, Valencia y Barcelona
Peco	Sevilla	40	Valencia y At. de Madrid
Alabanda	Betis	15	
Megido	Granada	10	
Quini	Gijón	40	Barcelona y Valencia
Churruarín	Gijón	25	Ath. de Bilbao
Urruticoechea	Real Sociedad	15	
Rubén Cano	Elche	20	
Aitor Aguirre	Santander	25	Ath. de Bilbao
Santamaría	Santander	15	
Carrete	Oviedo	15	Valencia
Galán	Oviedo	15	Valencia
Heredia	Barcelona	8	
Landamburu	Valladolid	12	At. de Madrid
Esteban	Málaga	20	Real Madrid, Atlético, Barcelona y Valencia
Quevedo	Málaga	12	
Echecopar	Murcia	3	
Cloffi	Castellón	15	
Juanito	Burgos	10	
Aguilar	Real Madrid	10	
Sánchez Barrios	Real Madrid	10	
Salcedo	At. de Madrid	8	

#### SOLO PARA EQUIPOS EXTRANJEROS

NOMBRE	EQUIPO ACTUAL	PRECIO	PRETENDIENTES
Netzer	Real Madrid	Sin decidir	Colonia
Breitner	Real Madrid	40	
Sotil	Barcelona	20	
Rap	Valencia	15	Colonia
Kalta	Valencia	Libre	Cosmos
Santoro	Hércules	3	
Duda	Sevilla	5	
Millar	Granada	5	
Heredia	At. de Madrid	15	



**Su grave  
lesión no es  
ya más  
que un  
penoso  
recuerdo**

# LUIZ PEREIRA, vuelta a empezar

- Seguiré en el Atlético hasta que éste decida lo contrario.
- Hemos jugado para ser campeones, pero los arbitrajes nos han hecho daño.
- Mi realidad es que no soy imprescindible.

**E**l día que el Atlético se hizo con los servicios de Luiz Pereira, eran Luisón como le conocen en Brasil, la hinchada atlética dio un respingo de satisfacción, porque no en vano poco antes se había podido apreciar en toda su dimensión la calidad del central brasileño en la final pasada del Camión, en la que el Palmeiras abrumó al Madrid.

Con Pereira, con Leinha. No habrá quien nos pare.

Los seguidores de los rojiblancos madrileños lanzaron al vuelo las campanas de su alegría. No era para menos. Dos esos brasileños se incorporaban así a un equipo necesitado de refuerzos.

Pero las cosas no eran tan sencillas. La tardía inscripción de los paulistas impidió que se contara con ellos desde la salida ligera. Luego, cuando eso habría de argumentarse como

causa de los sinsabores de comienzos de temporada y como factor determinante de la caída del equipo, después de haber alcanzado éste al líder.

¿Si no llega a ser por la lesión de Pereira...

En cuanto Luiz acusó ciertas molestias, todo el engranaje del fútbol defensivo madrileño se vino abajo. Y con él un pacense leguero, serio y tremendamente eficaz. Eu sebio.

La Liga estaba en otros caminos que no eran los atléticos. La Liga se empezaba a vestir de madridista poco a poco.

## UNA FATAL LESION

Hay quien dice que Luiz Pereira actuó lesionado en sus últimos par-

tidos con los madrileños. Pero al cabo es que si su marcha no resquebrajó definitivamente el escudo de los del Menzanas si debilitó y mermó sus posibilidades. Y poco a poco los de Luis Aragonés fueron hundiéndose en el declive de los dioses mermados de potencial.

—Por su falta.

—No, no.

—¿Por qué, entonces?

—No lo sé.

¿Qué le suponía al Atlético, Luiz Pereira?

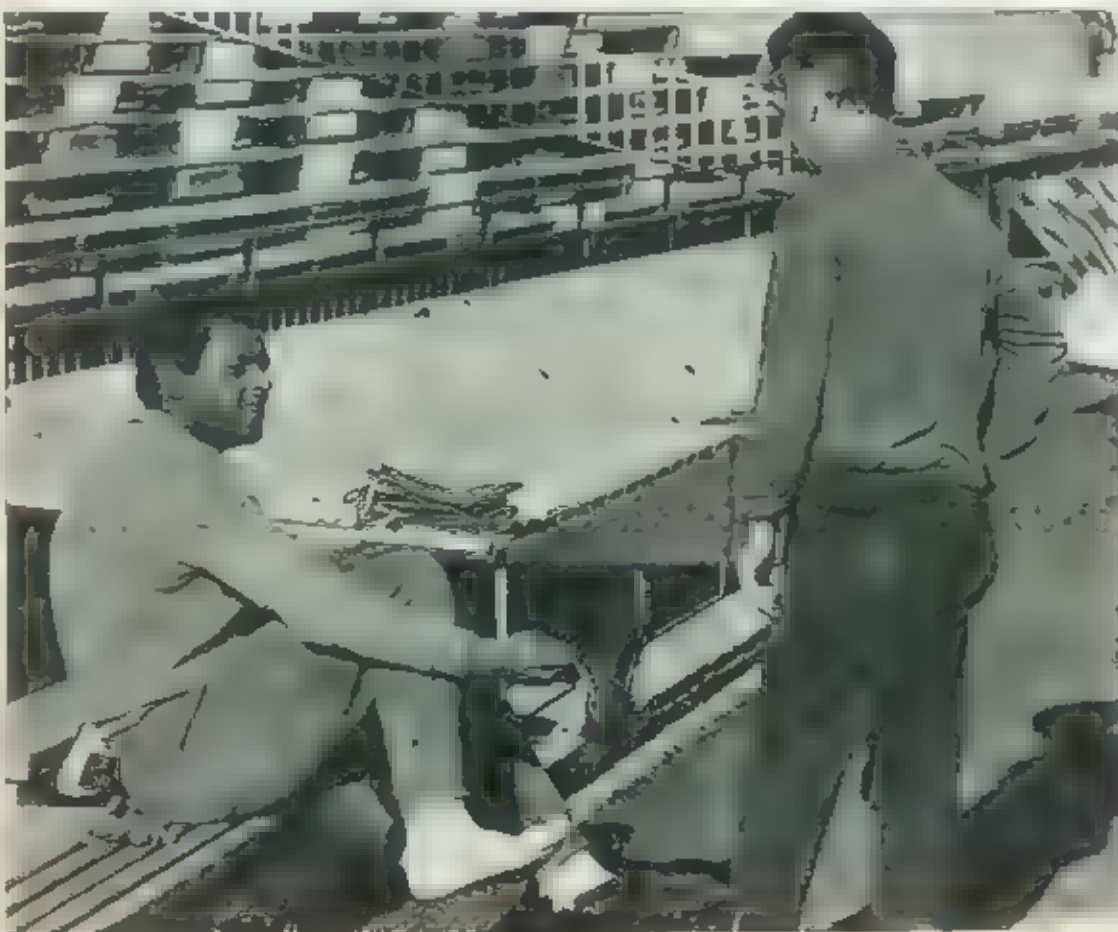
—Yo sólo he sido uno más.

El más fuerte en la defensa, el sostén, a veces, del medio campo, la alegría ofensiva, a menudo, el acompañamiento de Leinha.

Si, si. Pero los equipos los hacen los once jugadores.

—Uno no sirve?

—No.



—De nada?

—De poco, de muy poco.

El caso es que si una encuesta entre los seguidores rojiblancos sirviera hoy para algo, al menos ellos darían una opinión rotunda que el Atlético se rompió en cuanto el morano hubo de regresar a Brasil.

Pero no es así.

—¿Modestia?

—Soy modesto, sí.

—¿Por eso, entonces...?

No, no es por eso. Nunca me he creído mejor que nadie. Nunca he creído que el equipo ganara gracias a mi presencia, gracias a un gol mío. Si se supone que el juego de un equipo es colectividad, resulta que sólo resulta una parte en el todo.

—Hay partes importantes...

—Luiz Pereira no lo es.

—¿Otra vez su humildad?

—Digo lo que pienso.

—¿Lo que siente?

—Y lo que siento, sí.

Aunque eso no esté de acuerdo con su realidad, ¿eh?

—Mi realidad es que no soy imprescindible.

—¿Título fijo sí?

—Tampoco. En los grandes clubs no existen.

—¿Usted... sólo?

—Eso es lo que trato de ser. Lo que he tratado de ser vamos, desde que llegué al Atlético de Madrid. Lo he dado todo. El club y su gente se lo merecían. Y a mí me alegra el concepto que los hinchas del equipo tienen de Luiz Pereira.

—Sus hinchas y los otros.

—Sus hinchas y los otros.

—Sus hinchas y los otros.

—Sus hinchas y los otros.

—Sus hinchas y los otros.

—Sus hinchas y los otros.

—Sus hinchas y los otros.

—Sus hinchas y los otros.

—Sus hinchas y los otros.

—Sus hinchas y los otros.

—Sus hinchas y los otros.

—Sus hinchas y los otros.

—Sus hinchas y los otros.

—Sus hinchas y los otros.

—Sus hinchas y los otros.

—Sus hinchas y los otros.

—Sus hinchas y los otros.

—Sus hinchas y los otros.

que con su presencia otro gallo les hubiera catado a los madrileños.

—Yo creo que no.

—No podría haberlo arreglado usted?

—No había nada que arreglar.

—Había que esperar muchos agujeros.

—Los que han salido han jugado de maravilla.

—¿También su sustituto?

—Heredia no es un sustituto. Heredia es un jugador muy importante, un central como la copa de un pino.

—Un espléndido futbolista, en suma.

—Pese a eso, le han echado de menos.

—La gente me quiere.

—Y eso siempre es por algo.

—Yo he tratado de rendir.

—¿Cree que lo consiguió?

—Casi siempre estoy satisfecho con lo que hago, ¿sabe? Creo que a veces sólo son intentar rendir ya es suficiente.

—Repita lo de antes, ¿qué es Luiz Pereira?

—Un jugador de fútbol.

—¿Nada más?

—Y un hombre que siempre trata de hacerlo lo mejor posible. En los campos de juego esa es mi máxima desde hace muchos años.

—¿Se siente satisfecho con lo con-

seguido?

—Soy alegre. Y optimista. Me gusta la vida, porque la vida me ha dado muchas satisfacciones.

—¿La última?

—Estar en un club tan fabuloso como el Atlético.

—¿Lo dice por lo de su operación?

—¿Por qué había de decirlo por eso? El Atlético es fenomenal.

—Le dejó operarse en Brasil esa es la clave, ¿eh?

—No, no lo es.

—¿Dónde está entonces?

## LAS RAZONES

Quedan dos partidos de Liga. Luiz no ha estado presente en el desenlace final de la campaña. Es posible

La cuenta atrás. Es hora de empezar de nuevo.



• Si lo he dado todo es porque soy así...  
y porque el club y su gente se lo merecen.

• Heredia no fue solo un sustituto:  
es un espléndido futbolista.

• Y conmigo el equipo también perdió partidos.



Parada, por los suelos. La Liga es dura, difícil, larga.



El titular y su sustituto. Dos grandes para un solo puesto.

...durar estas semanas de inactividad. No han añadido nada bueno a mi carrera. Y como suponen un recuerdo amargo pues no me ha fotografiado. Hay otros recuerdos amargos...  
¿La Liga?  
Sí, sí.  
—No siempre la ganan los mejores. O los que más se la merecen.  
¿Esa es el Atlético?  
Pregunte

¿La pregunta?  
—Hemos jugado para ser campeones.  
—Eso sólo no basta.  
—Ahí lo tiene, ahí lo tiene.  
Y ahí está Luiz ya en Madrid, con el horizonte otra vez despejado, con su pierna en los duros ejercicios de rehabilitación.  
—Volveré pronto.  
[Cuántos atléticos sueñan con eso]

—En su trato, en su cariño, en el carácter de sus gentes. No creí que pudiera encontrar un club como éste. Insisto le dije nada suelta.  
—Mi padre estaba muy grave. Yo planteé la situación. Quería verlo. Necesitaba estar en Brasil. Por eso me fui.  
¿Por eso se operó en São Paulo?  
Por eso, en efecto.  
¿Y?  
Todo marcha de maravilla. Se hablaba de ciertas complicaciones.  
Eso es falso.  
—¿Y lo del Mineiro?  
—Quiero seguir en el Atlético.  
¿Hasta cuándo, Luiz?  
—Hasta que ellos quieran. Hasta que decidan lo contrario.  
—¿Y por qué ese cariño tan desmedido?  
—Porque se lo merecen. Porque quiero continuar en el club. Sólo tengo palabras de agradecimiento para él. Y las tiene, él.

que los árbitros nos perjudicaban. He oído que aquel gol de Sevilla...  
—¿Qué le parecían los colegados cuando usted jugaba?  
—Mira. Yo creo que debían haber sido algo más, algo más.  
—¿Qué?  
—Algo más justos, sí, eso es.  
—¿Por qué?  
—Nos han hecho bastante daño. Cuando estaba yo. Y cuando no estaba por lo que he leído.  
¿Ellos los han hecho perder la Liga?  
—Eso es difícil decirlo. Ha habido muchos factores.  
El de Leivinha, por ejemplo, ¿no?  
—Jose lleva una temporada muy larga a cuestas. Ha jugado más de ochenta partidos sin descansar. Y eso se nota.  
¿Como su falta?  
—¡No...! Mi falta no ha significado nada.  
—Pero le acompañaba marca arriba.

Estamos acostumbrados a hacer la pared. Llevamos unos años juntos. Pero más que mi ausencia yo pienso que se le han debilitado algo las piernas.  
Luiz es algo supersticioso, como buen bras leño. Luiz debe hacer —pienso yo— algún gesto cuando salta al terreno de juego, cuando hace un gol o cuando lo salva.  
—Lo mío es jugar. Pero.  
—¿Por qué no se ha dejado fotografiar con la pierna escayolada?  
—Mayor no.  
—¿Hay alguna razón?  
—Una y muy importante.  
¿Cuál?  
—¿Sabe usted? Yo gozo con el fútbol. Y divertirme con él quiere decir que lo paso bien. No quería tener un recuerdo tan amargo como este de mi primera intervención quirúrgica. Mejor dejarlo.  
—¿Tiene complejos?  
—No, sencillamente que quiero



Luiz en olor de chiquitería. El paulista es un idolo para la joven hinchada rojiblanca

## LA LIGA Y LO DEMAS

Luiz no volverá a estar en las filas del Atlético como jugador activo hasta que la temporada 76-77 se inicie. Con su pérdida —tengan razón o no los seguidores, lo que nunca es demostrable— lo cierto es que el equipo de Luis Aragonés perdió fortaleza.  
—Perdone pero yo no pienso así. Lo dicen los resultados.  
—Los resultados se basan en números. Y la estadística es fría. Conmigo también perdía partidos el equipo. En Gijón, en el Nou Camp, en San Mamés.  
—No tantos.  
—Yo he oído otras cosas. He oído



Incapaces, hasta la fecha, de resolver los diversos "affaires" arbitrales surgidos a lo largo de la temporada

# UNA PREGUNTA A LOS SEÑORES PORTA Y PLAZA

¿QUE OCURRE CON LOS "CASOS" DE FALERO-ORENSE Y CAMACHO-MEDINA IGLESIAS, ARBITROS APARTADOS DEL SORTEO POR "SOSPECHAS"?

Sin duda alguna —y que nos perdonen los señores Porta y Plaza—, la presente temporada balompédica pasará a los anales de la historia como una de las más nefastas en lo que se refiere al arbitraje. Tema éste, sí, difícil, complicado y problemático desde tiempos pasados, pero que, a lo largo de la campaña ya próxima a finalizar, se ha complicado —e incluso enturbiado— mucho más que esclarecido, pese a los buenos propósitos, sin duda, del señor Porta, cuando, al hacerse cargo de la presidencia de la Real Federación Española de Fútbol, declaró públicamente —palabras que serían ratificadas después por su colaborador, señor Plaza, como presidente del Colegio de Arbitros— que uno de sus principales objetivos sería

«arreglar» el complicado tema arbitral.

Pero —se preguntarán los aficionados— ¿qué ha pasado con aquellos buenos propósitos? ¿Eran mera publicidad de cara a la galería o han ido a parar al cesto de los papeles? Algo ha debido pasar, sin duda, pues a varios meses vista de escándalos importantes y desconocidos en el fútbol español, ni la Federación ni el Colegio de Arbitros han tomado cartas en el asunto, para cortar por lo sano «affaires» que en nada favorecen a nuestro balompié. Pero vayamos a los acontecimientos.

Hace unos meses y por encargo del presidente del Colegio de Arbitros, el colegiado extremeño señor Falero —como éste mismo reconoció en carta firmada y rubricada al

diario AS y que éste publicó— grababa una conversación telefónica entre él y el presidente y gerente del Orense. En dicha conversación parece ser que los directivos gallegos trataban de comprar al señor Falero. Una copia de dicha cinta fue enviada al Colegio de Arbitros, que, inmediatamente, se dijo, abrió expediente, llamando a declarar a los encartados. Se prometió que, en unas semanas, el organismo federativo iba a dictar sentencia..., pero continuamos esperando. Parece ser que el caso ha sido archivado de una forma definitiva.

Unas semanas después saltó a la luz pública el «caso Camacho-Medina Iglesias». El colegiado castellano, en defensa de sus legítimos intereses, denunció a su colega asturiano y al presidente del Colegio de Arbitros. El caso se vio la semana pasada en el juzgado y terminó con avenencia entre ambas partes, pero el aficionado, el hombre de la calle, continúa esperando una explicación aclaratoria por parte del organismo federativo a que corresponda. ¿Llegará algún día? Mucho nos tenemos que esperar.

Varios colegiados —tanto de Primera como de Segunda División— parece que no entran en el sorteo arbitral porque el Colegio tiene algunas sospechas sobre ellos. ¿Por qué no se aclara definitivamente este asunto, tanto para bien del fútbol como de los colegiados encartados? Porque si son culpables de alguna falta, lo más lógico es que la paguen; de lo contrario, sería injusto mantenerlos apartados del arbitraje y señalándolos con un dedo como posibles culpables.

Por último, ni la Federación ni el Colegio de Arbitros han llegado a ninguna conclusión en relación con esa famosa organización que, según declaraciones de algunos entrenadores y presidentes, se dedica —o dedicaba— a comprar y vender partidos. ¿Se realizó una investigación sobre el caso? ¿Sí? ¿No? En caso afirmativo todos estamos deseando conocer los resultados, y en caso negativo cabe preguntar por qué no se ha llevado a cabo, pues es de suponer que tanto la Federación como el Colegio de Arbitros disponen de los suficientes medios —tanto humanos como económicos— como para realizarla, y con grandes posibilidades de éxito, a pesar de las indudables dificultades que el caso plantea, porque quien compra o vende un partido —o lo intenta— no deja ningún papelito con su firma

y rúbrica. Cualquier cosa, desde luego, menos ese silencio, tras declaraciones triunfalistas, que en nada favorecen a la gallina de los huevos de oro del deporte español, que no es otra que el fútbol.

Por todo lo dicho desde estas páginas nos permitimos, con humildad, pero con firmeza, preguntar a los señores Porta y Plaza qué ha pasado con los buenos propósitos que tenían —y airearon a los cuatro vientos— cuando accedieron a sus respectivos sillones de mando. ¿Están dispuestos, de verdad, a esclarecer los diferentes «affaires» arbitrales? ¿Qué ha pasado con los expedientes que en su día, se dijo, se abrieron sobre los casos Falero-Orense, Camacho-Medina Iglesias, la famosa organiza-

ción dedicada a comprar y vender árbitros, y sobre esos colegiados apartados del sorteo? Ha pasado demasiado tiempo para pensar, estudiar y resolver. Y que pasen más semanas y meses de idéntica forma sería muy grave, además de demostrar una clara incompetencia en sus respectivos cargos. Y ya saben, en este supuesto caso, cuál debe ser el camino a seguir: dimitir y dejar que otros intenten, al menos, aclarar tan enojoso asunto para tranquilidad de todos y, en especial, de aficionados, jugadores, presidentes, directivos y los propios ARBITROS, que, no cabe la menor duda, son los más perjudicados, pues dejarían de arbitrar coaccionados.

PÉREZ ROMERO



Plaza prometió limpiar el arbitraje y éste se ha enturbiado más.



Pese a sus buenos propósitos, Porta no ha logrado tampoco imponer autoridad ni aclarar los escándalos arbitrales.





José Urtain y Alfredo Evangelista. Los dos pesos pesados se reunieron en un hotel madrileño para firmar los contratos de la pelea que disputarán el día 14.



Una pelea en broma. Alfredo Evangelista parece amenazar con sus puños a José Urtain. El "Morrosko" levanta los brazos como si fuera a empazar a bailar.

José Urtain. 1.80 metros de estatura, 92 kilos de peso— cumplirá pronto los treinta y tres años. Es un hombre de vuelta en esto del boxeo. Se encuentra en la última etapa de su carrera pugilística. Al «Tigre de Castañas» le han imitado los colmillos. Pero a él le da igual. Siempre está de broma. Tiene una ironía peculiar «made in Urtain». «Este Alfredo es un buen chico. Le voy a ganar. Y no me he olvidado de Bonavenza. Me lo quiere hacer olvidar la Federación. Es igual. A lo mejor tienen que dar marcha atrás. Si gana mis tres próximos combates lo mismo tienen que reconsiderar su postura.»

Alfredo Evangelista. 1.87 de estatura, 87 kilos. acaba de cumplir los veintidós años. Sólo lleva siete peleas disputadas y hasta el momento se mantiene imbatido. Es la nueva revelación: la gran esperanza de los pesos pesados. Nació en Uruguay y un día llegó a España de la mano de Kid Tunero. Es el mu-

El día 14, en Madrid

## URTAÍN - EVANGELISTA, CON UN CORDERO EN JUEGO

- El vencedor invitará al derrotado
- "No se me ha olvidado Bonavenza. A lo mejor la Federación tiene que reconsiderar su postura", dice el "Morrosko"

chacho que quiere llegar, que desea ocupar el lugar de José Manuel Ibar. Los promotores se han puesto de acuerdo para que los dos se encierran en el mismo cuadrilátero. El día 14 en Madrid. «Este José Manuel es peli-groso, se lo digo yo. Tiene un gran

historial. Debe pagar duro porque ha ganado muchos combates antes del límite. Me ilusiona la pelea. Uno siempre desea enfrentarse a los mejores. Y en España, Urtain es el campeón de los pesos pesados. Demostrarle es importante».

Ramón González Puente ha colocado unos contratos encima de la mesa. José Urtain, a su izquierda, ha sacado un bolígrafo. ¿Dónde hay que firmar? Alfredo Evangelista ha seguido su ejemplo. Todo arreglado, acuerdo total. El promotor se siente satisfecho. «Si con este combate no se llena el Palacio, ya me dirá usted, ¿no? José Manuel Ibar bromea. «Si siempre tengo que ser yo el que hane los locales. El de Castañas se rie. Alfredo le amenaza con el puño izquierdo. «Oye, déjalo para el día 14. Luego, si quieres, lo celebramos. Yo, cuando pelee con Casimiro Martínez, que era un gran amigo mío, me jugué una comida. El vencedor pagaba. A Evangelista se le ocurre una idea. «Si quieres, nos jugamos algo». ¿El qué? «Un cordero, por ejemplo». «Vale».

Se pusieron a discutir quién pagaba el cordero. Se les ocurrió que el perdedor invitaba al ganador y entonces les hicimos una sugerencia. «Vaya negocio! además de perder, a pagar».

«Es verdad. Mejor que invite el vencedor», comentó Urtain. —De acuerdo —aceptó Evangelista—.

Un apretón de manos selló la apuesta. Luego se hicieron las fotos de rigor. Uno al lado del otro, lanzándose golpes. Muchas risas y muchas bromas. Los dos se sienten contentos por la pelea. González Puente también sonríe. Puede ser un buen negocio.

En el plano deportivo, el combate del próximo día 14 tiene muchos atractivos. Es una nueva prueba para Alfredo Evangelista. Los estilos de los boxeadores son totalmente opuestos. Ágil, rápido, técnico, el uruguayo recuerda un poco, salvando las distancias, al rey de los grandes pesos, Cassius Clay. En cuanto a Urtain, no necesita presentación. Su boxeo sigue siendo tosco, con golpes por fuera y siempre resulta peligroso en los primeros asaltos. Últimamente se ha mostrado a un nivel más bajo del normal. Mucho tendrá que entrenarse si no quiere sufrir otro traspás ante la nueva estrella de los grandes pesos.

«Te voy a ganar Urtain. Quiero ocupar el puesto que tú tienes en el boxeo español».

A ver si la crees que te voy a dejar, Evangelista. El vencedor será yo. Pero no te preocupes. Te invitaré al

Urtain, Evangelista, ha comenzado la cuenta atrás.

Vicente CARREÑO



La firma de los contratos. De izquierda a derecha, Manolo Del Río, Alfonso Del Río, José Urtain, González Puente, Alfredo Evangelista y Kid Tunero.



El promotor del combate, José Ramón González Puente, llega a poner paz entre los dos sonrientes boxeadores. El día 14 todo irá en serio.

## El "golpe bajo" de José Legra



José Legra, cuando se retiró del boxeo dijo que se iba a poner rápidamente a escribir un libro en el que contaría todas las cosas que le habían pasado. Hace unos días el «Puma de Barco» se presentó en nuestra redacción con un libro bajo el brazo. Parece que va a haber polémica, porque Legra acusa a muchas personas. El libro, que ya está a la venta, se titula *Golpe bajo*.

«Golpes bajos» son los que me han dado todos los que se aprovechan con nuestra caída, con nuestro cuerpo. Sólo quiero hacer una aclaración: no es un libro destructivo. Lo que no podía hacer es dejar de decir lo que me ha pasado, lo que me han hecho. ¿Que si tengo miedo a que me denuncien? En absoluto. Tengo pruebas de todo lo que he escrito. Sé que se van a meter conmigo. No me importa. Siempre buscan algo para atacarme. Ahora dicen que estoy amañado. Pero, gracias a Dios, no es verdad.

El golpe bajo de José Legra puede hacer daño a más de uno. Habrá polémica. Seguro.



# A. S. SAINT ETIENNE, LA REVELACION DE EUROPA

**P**ARA la historia, la A. S. Saint Etienne quedará en el prestigio francés junto al inolvidable Stade de Reims de los Kopa, Fontaine, Vicent, Jonnat y compañía. El Saint Etienne, en efecto, ha devuelto la esperanza a los aficionados al fútbol del vecino país, que ahora vuelven a vibrar bajo el color verde de la elástica que viste su representante tradicional de unos años a esta parte— en Copa de Europa. Para los aficionados españoles el Saint Etienne flamante finalista junto al Bayern Munich el próximo 12 de mayo en Glasgow, es la gran revelación europea en el panorama balompiédico actual. La pasada temporada rondó lo que los franceses llaman «exploit» y que nosotros entendemos por éxito, pero el propio Bayern Munich le apasó en semifinales. Ahora los «verdugos» quizá sean «víctimas» en la nueva confrontación. Y digo quizá, porque el problema del partido a disputar en el Hampden Park estriba para el Saint Etienne en su falta de experiencia en los grandes compromisos, mientras que a Beckenbauer, Meier, «Torpedos» Müller y compañía les sobra. Por lo demás, al campeón francés lo tiene todo a favor: ganas, juventud, fortaleza y ambiente, además de grandes individualidades.

Porque lo que salta a la vista, es que el éxito del Saint Etienne no pueda ser considerado un éxito aislado, sino el fruto de un esforzado trabajo de años. Quizá haya que remontarse a la temporada 1956-57, año del primer título en la División de Honor en que la escuela de fútbol que posee el club comenzó a dar los frutos de su primera promoción reemplazándose de un golpe

siete profesionales por los Tyllinski, Ferner Goujon, Peyroche, Mekloufi. N'jo Lea Oleksiak y Fouillen, conquistándose el título. Esta escuela de fútbol del Saint Etienne, dirigida por Jean Oleksiak y vigilada directamente por el entrenador del primer equipo Robert Herbin, funciona de forma impecable. Los técnicos, desperdigados por el país e, incluso, en Ultramar, reclutan jóvenes cuya media de edad es de dieciséis años y los mandan a Saint Etienne donde viven en régimen de concentración dos meses al año. Allí se entrenan, comen, duermen y estudian. Los estudios son obligatorios— por correspondencia. El sueño dorado de Miljan Miljanic en el Real Madrid es una realidad de años en el Saint Etienne de Robert Herbin, que cuenta un día a la semana con veinticinco o treinta jóvenes para entrenar de entre los ochocientos que tutela el club, sin contar los trescientos niños de siete años de edad que se reúnen los jueves por la tarde en el estadio Geoffroy-Guichard.

Cuesta hacer una figura. Cuesta tiempo, dinero e infinita paciencia, y el Saint Etienne tiene estas virtudes. De su escuela han salido estrellas como Mekloufi, Beretta, Hervé Revelli, y en la actualidad, entre la plantilla del primer equipo, están ocho «étrangers» (amateurs procedentes de los equipos inferiores del club), que son: Jean Louis Cazes, Jacky Deschamps, Félix Lacuesta (español), Jean Marc Schaer, Jean François Larios, Hughes Boury, Gerard Massard y Dominique Vesir. En total, son veintidós equipos con el nombre de A. S. Saint Etienne, desde el flamante finalista de la actual Copa de Eu-

ropa hasta otro que milita en Tercera División.

## ABONADOS Y ESPECTADORES

También salta a la vista que el Saint Etienne es un club que no puede permitirse muchas alegrías económicas. Desde su adhesión en 1933 al profesionalismo, Pierre Richard, por entonces presidente, instauró un Comité de Honor que es una especie de mecenazgo colectivo con una tarifa concreta. Estos «seudodirectivos» pagan cuatro mil pesetas anuales, los de las localidades de pie y treinta mil pesetas, los de la tribuna presidencial, aunque la mayoría de estos «socios de honor» se abonan a las trece mil pesetas que cuesta el abono para la tribuna de preferencia, teniendo que pagar media entrada en los partidos amistosos y de Copa de Europa. En la actualidad, el Comité de Honor cuenta con mil ciento cincuenta miembros. En cuanto a socios y abonados, la cifra total es de tres mil ochocientos cincuenta. Para ser abonado es condición imprescindible ser socio, aunque no todos los socios sean abonados. La cuota anual para ser socio es de cuatrocientas pesetas, debiendo pagar la totalidad de la entrada en los partidos, mientras que los abonados pagan tres mil pesetas para toda la campaña de Liga. Se cuenta con ochocientos cincuenta abonados y tres mil socios.

Las taquillas del Saint Etienne son muy modestas. La media de espectadores en la temporada 1974-75 se elevó a cerca de mil quinientos noventa y uno, y esta temporada, incluidos los abonados, es de diecisiete mil

ochocientos veintisiete espectadores. Como en todas partes, la afluencia de público se debe a las conocidas circunstancias de los resultados de equipo, el impacto del adversario y las condiciones meteorológicas. En estos últimos partidos de Copa de Europa, el estadio Geoffroy-Guichard estuvo lleno hasta la bandera, siendo su cabida de treinta y ocho mil espectadores, de los que sólo diez mil disponen de asiento. El día del P. V. Eindhoven, ya en semifinales, se batía el récord de recaudación con más de un millón y medio de francos en taquilla. Estas «inyecciones» son lo que permiten sustentar todo el aparato del club, que desde 1945 a esta parte pasa por ser con una media mínima de nueve mil espectadores por partido el más rentable de Francia.

## EL CAMPEÓN

En una sola decena a Saint Etienne ha ido al copo de títulos hasta el punto de que hoy es uno de los clubs más laureados del vecino país, con ocho títulos de Liga y cinco de Copa, correspondientes a los siguientes años: Campeón de Liga en 1956-57, 1963-64, 1966-67, 1967-68, 1968-69, 1969-70, 1973-74 y 1974-75, y campeón de Copa en 1962, 1968, 1970, 1974 y 1975. En cuatro ocasiones ha obtenido el preciado «doblete»: 1968, 1970, 1974 y 1975.

## LA PLANTILLA Y SUS DIRIGENTES

Desde 1961, Roger Rocher es el presidente del Saint Etienne, siendo los demás





miembros de la directiva Henry Fielet, como vicepresidente y relaciones públicas; Louis Anaud, vicepresidente segundo; Lucien Dumas, encargado de las relaciones comerciales, junto con Mr. Bracoud. Mr. Charra se cuida de la relación club-espectadores. Mr. Brunel lleva el control de gestiones y Charles Paret es el secretario general. El entrenador de la plantilla profesional y antiguo jugador del club es Robert Herbin, que tiene por ayudantes a Robert Philippe y Pierre Garonnaire. Los diecisiete jugadores profesionales son los siguientes:

#### PORTEROS

- **Ivan CURKOVIC.** Nacido el 15 de marzo de 1944. Doce partidos en Copa de Europa.
- **Esad DUGALLO.** Nacido el 10 de enero de 1947.

#### DEFENSAS

- **Gerard JANVION.** Nacido el 21 de agosto de 1953. Ocho partidos en Copa de Europa.
- **Alain MERCHADIER.** Nacido el 13 de marzo de 1952. Ocho partidos en Copa de Europa.
- **Christien LOPEZ.** Nacido el 15 de marzo de 1953. Doce partidos en Copa de Europa.
- **Oswaldo PIAZZA.** Nacido el 6 de abril de 1944. Doce partidos en Copa de Europa.
- **Gerard FARISON.** Nacido el 15 de

marzo de 1944. Once partidos en Copa de Europa.

- **Pierre REPELLINI.** Nacido el 27 de octubre de 1950. Ocho partidos en Copa de Europa.
- **Guy MODESTE.** Nacido el 18 de septiembre de 1954.

#### MEDIOS

- **Jean Michel LARQUE.** Nacido el 8 de septiembre de 1947. Dieciocho partidos en Copa de Europa. Capitán del equipo.
- **Jacques SANTINI.** Nacido el 25 de abril de 1952. Cinco partidos en Copa de Europa.
- **Dominique BATHENAY.** Nacido el 13 de febrero de 1954. Doce partidos en Copa de Europa.
- **Christian SYNAEGHEL.** Nacido el 28 de enero de 1951. Diez partidos en Copa de Europa.

#### DELANTEROS

- **Dominique ROCHETEAU.** Nacido el 14 de enero de 1955. Siete partidos en Copa de Europa.
- **Patrick REVELLI.** Nacido el 22 de junio de 1951. Once partidos en Copa de Europa.
- **Hervé REVELLI.** Nacido el 5 de junio de 1946. Veinticuatro partidos en Copa de Europa.
- **Christian SARRAMAGNA.** Nacido el 29 de diciembre de 1951. Dos partidos en Copa de Europa.



Gerard Farison sintetiza en este gesto todo el esfuerzo que ha tenido que hacer el Saint Etienne para situarse entre los gallitos del fútbol europeo.



Hervé Revellé es el sponcha en el ataque del campeón francés. Se trata del jugador más experimentado en Copa de Europa del Saint Etienne.



El internacional yugoslavo Ivan Curkovic, viejo conocido de los aficionados españoles, es el meta del Saint Etienne. Una garantía por su veteranía y experiencia.



Dominique Rocheteau se ha convertido en la gran estrella del fútbol francés actual. Posee un dribling diabólico y una juventud que le permite colocar muy altas sus aspiraciones.



Lucien Muller, otra vez «entrenador milagro»

## «EL ÉXITO DEL BURGOS SOLO ES DE LOS CHICOS»

«Sí, estoy contento, pero hay otros que me pretenden»



«NO DECIDIRE MI FUTURO HASTA QUE CONSIGAMOS EL ASCENSO»

«JUGAMOS AL ATAQUE PORQUE SOMOS AMBICIOSOS Y ESA ES LA ÚNICA FORMA DE GANAR LEJOS DE CASA»

CUANDO la Liga iniciaba su duro pisar por campos españoles, a nadie —o a muy pocos— le dio por pensar que entre los «gallitos» finales de la competición, entre los casi seguros nuevos «primeras», iba a encontrarse este Burgos sorprendentemente guiado por la mano de Lucien

Muller, de nuevo entre la élite de entrenadores del país. Pero Muller ha sabido aunar infinidad de virtudes, ha sabido hacer de un grupo de individualidades una perfecta colectividad, y ahí están los resultados, que demuestran su gran pericia. Una pericia, por cierto, que no es extraña a muchos de los clubs de

Primera, necesitados de hombres importantes para sus servicios. El Zaragoza, el Barcelona, el Valencia... En uno u otro grado esos tres grandes han estado interesados en contar con sus servicios. Pero el mismo Burgos aún no ha arrojado la toalla. Posiblemente, porque conoce mejor que nadie las virtudes de un técnico que ha sido capaz del milagro.

—Esto no es un milagro. Es cosa de los chicos.

Lucien es un hombre modesto, que conoce a la perfección las necesidades actuales del fútbol.

—¿Y qué hacía en Barcelona a comienzos de la semana pasada?

—En Barcelona?

—Sí.  
—Ah, descansando, después del partido de Tarrasa!

—¿Qué hay de los intentos azulgranas por ficharle?

—Nada de nada.

—Nada?

—Con el Barcelona no he habido contactos directos. Y ésos son los que valen.

—El presidente del Burgos no parece descartar la posibilidad de que siga en el equipo, ¿eh?

—Bueno, la verdad es que no me he decidido. Yo estoy muy contento allí, pero ya veremos lo que pasa. Hay otros que me pretenden.

—De Primera, además.

—Sí, de Primera.

—¿Le interesaría el Zaragoza, por ejemplo?

—Hombre, el Zaragoza es interesante. Pero hay más. Y no son para desmerecer.

—Todo eso por la gran campaña de los castellanos. ¿Cuál ha sido la receta de ese fútbol magnífico de los burgaleses?

—No hay ninguna receta especial. La verdad es que estamos jugando bien, porque tenemos un equipo apañadito. Pero hacerlo así no debe considerarse como nada anormal.

—Es su gran año. U otro de los buenos...

—Sí, no me quejo. Yo no fui a Burgos simplemente para pasar una temporada, para cumplir un

trámite. Y creo que los resultados lo demuestran.

Si una hecatombe no acerca a los de la Villa del Cid, el Burgos tendrá muy pronto asegurado su ascenso matemático a la División de los mejores. Y nadie podrá decir que es una injusticia.

—Si lo ganamos será porque lo merecimos.

—¿No lo tienen ya en la mano? Todavía no. Quedan cinco partidos y podría darse cualquier resultado. Hay que ser precavidos.

—¿Tampoco la gran marcha responde a ninguna panacea especial, a una dieta, acaso, única?

—Eso tendría que preguntárselo a los chicos. Pero posiblemente lo único que hemos hecho ha sido trabajar a fondo. Y eso es muy importante.

Fueron importantes también unas manifestaciones recientes del aprecio burgalés en Madrid. Martínez Laredo vino a decir más o menos, que Muller, en caso de irse le había ofrecido nada menos que veinte millones de pesetas por Juanito.

—Hombre, yo no puedo decir eso. Ni tengo ese dinero ni el jugador me lo pide.

—¿Cree que Juanito vale esa cifra?

—Para mí este chico es uno de los hombres jóvenes con más porvenir en el fútbol español.

—Ya me millones por un mozo de veintidós años.

—No. No sólo eso. Yo tengo gran fe en Juanito. Insisto en que hay pocos de sus años y con sus condiciones técnicas.

Estas palabras, en un responsable tan capaz como Muller, son ya una garantía para el atleta, que un día no quiso al Atlético de Madrid. Y una garantía, también, de ese trabajo personal del francés, que muy pronto habrá de decidir su futuro.

—El día que suba el Burgos.

—¿Y hasta entonces?

—Hasta entonces, nada de nada.

—¿Ha hablado de renovar con los de El Planío?

—Estamos hablando.

—¿Y no le conviene lo que le ofrecen?

—Primero quiero terminar mi trabajo. Ya veremos lo que hago después. No quiero precipitarme. Puede que se le escape el tran.

—Puede. Pero es mejor pensar las cosas. Por el momento todo está entre el Burgos y el Zaragoza. Existen esos otros de que le hablaba, pero con ellos las gestiones no están tan adelantadas.

Y sigue diciendo que no tiene una receta especial para el triunfo, ¿eh?

—No, no la tengo. Pueda que la razón de todo estriba en que al final hemos conseguido dar con el equipo ideal. Estamos luchando a tope, ésa es la verdad, y esfuerzos así se aprecian. Pero también tenemos una gran moral. Y esto sí que es imprescindible a la hora de dar los saltos.

—Algo sí habrá en el equipo que pueda calificar ¿no?

—Pleno que nos hemos hecho con un buen conjunto. Y no me parece que sean necesarios demasiados refuerzos para mantener al club en Primera. Además, ¿de dónde se iban a sacar?

Tampoco parece que los necesiten, como usted bien dice.

—Un par de hombres no le vienen mal a nadie. Pero yo estoy satisfecho con los que venimos jugando últimamente.

Lo curioso: hacen fútbol de ataque, ¿por qué?

—Porque es la única forma de ganar fuera de casa.

—¿No es riesgoso?

—El que algo quiera... Somos un equipo ofensivo. ¿El motivo? Tenemos aspiraciones y no podemos conformarnos con ir a empacar o a perder por un gol. Si otros lo hacen, allá ellos. Lo nuestro era intentar volver a Primera, y para eso, y de acuerdo con eso, había que jugar.

El Burgos está ya casi en la meta. Como vencedor justo y destacado. Muller tiene tanta culpa como sus propios jugadores.



Lucien Muller, en plena entrenamiento. El Burgos tiene ya casi los dos pies en Primera



# ¿Cuanto valen hoy Viteri y Juanito?

**N**O es fácil encontrarle al triunfal Burgos de ahora hombres que destaquen sobre el resto, por la simple razón de que el equipo ha conseguido un bloque monolítico en el que todos se deben a todos. Quizá matizando en torno a las actuaciones de unos pocos podría llegarse a la conclusión de que Fernández Manzanedo es está haciendo un gran portero, o a la calidad de un Palmer que no tuvo sitio en ningún equipo madrileño y que se ha convertido en un perfecto lateral zurdo en El Plantío. O a la sobriedad demostrado del ex blanquillo Ruiz Igarua, pieza básica en el montaje defensivo, como Aguilera y Valdez con Navarro, lo son en medio campo, o como Quiroga es en sus apariciones esporádicas en el lado izquierdo, dejando a un lado la indudable e incuestionable valía del yugoslavo Kresic. Pero con todo eso, contando al equipo, aún, con un Cos peligroso o con un Adzic rebelde y menos útil que el resto, parece que, junto al portero, dos de los hombres más buscados por los equipos de Primera son dos jugadores que no tuvieron cabida en sus respectivos equipos de origen, los dos Atlético de entonces. Los dos jugadores componen la auténtica punta ofensiva del equipo, y a ellos debe en gran parte el Burgos el éxito de una campaña espléndida. Porque si Viteri, desahuciado en su día por los deones, es la puntilla que remacha los goles, Juanito, aquel humilde y juvenil delantero rojiblanco madrileño de los tiempos de Lorenzo, se ha convertido en la piza codiciada del club, en una «joya» por la que se barajan muchos millones y que tiene ya a muchos postores tras sus pasos. Juanito y Viteri son, pues, elementos tan básicos como codiciables. Aunque el presidente anuncia y repita que no sprán respasados. Pero en fútbol, como en casi todo, es el dinero el que manda. Y lo más probable es que tanto uno como otro acaben rindiendo tributo práctico en un club de más aspiraciones que el burgalés.

Al tiempo.

## LOS CANCHEROS DEL ATLÉTICO

Viteri es un hombre forjado en San Mamés, nacido en las «escalas inferiores» del Athletic y convertido en triunfador como juvenil. Pero a Viteri, como a tantos otros, se le escapó el tren de la titularidad con los deones. El «ojito clínico» de algunos técnicos de la «catedral» volvió a fallar y, según me cuentan, con gran dolor actual al comprobar que lo que ellos desecharon se ha convertido en un verdadero «caz-goletas», algo por lo que suspiran en «El Bocho».

Estoy teniendo suerte.

Viteri goza ahora de toda la fortuna que se le negó después de una carrera hecha en casa. Y son unos cuantos los postores que ya han presentado su «pliego de ofertas» a orillas del Arlanzón.

—Ya estoy bien aquí.

—Agradecido?

—Sí, sí, claro. En el Burgos he encontrado lo que no había tenido antes. He triunfado, o eso me parece a mí, y esas cosas han de agradecerse.

## EL EX BILBAINO:

«Aquí he encontrado lo que no había tenido antes en Bilbao»

«No es tan fácil que vuelva a San Mamés»

## EL EX MADRILEÑO:

«Mi juego no le iba a Lorenzo»

«No soy el tipo que aguanta las injusticias»

—¿Qué le sugiere el nombre del Athletic?

—El de un club.

—Que se equivocó con Viteri...

—Yo creo que sí. Pero ellos debieron pensar que no, cuando prescindieron de mí. Todo es cuestión subjetiva.

—¿Se iría ahora si los de San Mamés le llamaran a filas?

—No es tan fácil como parece.

—¿Por qué?

—Sobre todo, porque aquí estoy de perlas. Sería el club el que tendría que decidir.

—El ascenso ya está hecho...

—Está muy cerca, en efecto.

—¿Por usted, sobre todo?

—Por todos, por todos. Yo sólo he hecho algunos goles.

—Los importantes.

—Pero me los han facilitado los compañeros. Viteri es uno más.

Uno más por el que ya hay sus buenos millones en danza. ¿Dios proteja a esos videntes del fútbol!

## EL CRUPAL YALLO MADRILEÑO

Si los expertos del Athletic erraron lo suyo, no puede decirse menos de los de sus ex homónimos madrileños, con el agravante de que Juanito estuvo integrado plenamente en el primer equipo rojiblanco durante algún tiempo. Recuerdo que determinados de esos expertos le aseguraban al chico un futuro espléndido. Pero Juan Carlos Lorenzo, primero, su servicio militar después, y algunos roces del muchacho motivaron su marcha. Un adiós por el que quien sabe el precio que habrán de pagar los del

Manzaneros, aunque no todos sean culpables del desajustado crítico en el que lo metieron unos pocos.

—En Madrid no me quisieron.

Juanito es malagueño y lleva poco más de un año casado. De Juanito se decían muchas cosas cuando sólo era un crío, mientras otros, en silencio, apacababan más que el juvenil. Pero el chico no le cayó en gracia a Lorenzo. Y...

—Los problemas fueron con él. Vimos, que con él tuve algunos.

—¿Por qué se fue, en definitiva?

—Porque no respiraba una atmósfera ideal. Y, sobre todo, porque sabía que el «mister» no me iba a sacar en el equipo.

—¿Tenía algo contra usted?

—Que no le iba mi fútbol.

Cuando Negrillo llegó el año pasado para salvar al Burgos, Juanito ya era una de las más cuajadas

promesas de los castellanos. Una promesa que ahora se ha convertido en realidad incuestionable.

—¿Cuánto cree que vale... ya?

—No lo sé. Supongo que poco.

—Dan veinte millones.

—No, no. Estoy empezando. Pero esta temporada he tenido suerte. Las cosas me han rodado. Gracias a eso voy tirando.

—Dicen que Muller quiere llevarlo... si se va.

—Tampoco lo sé. He oído algo, pero todo son rumores.

—¿Le gustaría mejorar?

—A todos nos gusta lo mejor. ¿A usted no?

—Dicen, también, que Juanito tiene un carácter agrio, que es demasiado impulsivo, que no se frena. Y que eso podría causarle perjuicios.

—No soy el tipo que aguanta las injusticias.

—¿Se han cometido muchas con usted?

—Algunas, algunas.

—¿Le duele?

—Me dólo.

—¿Y ahora?

—Ahora soy un hombre nuevo.

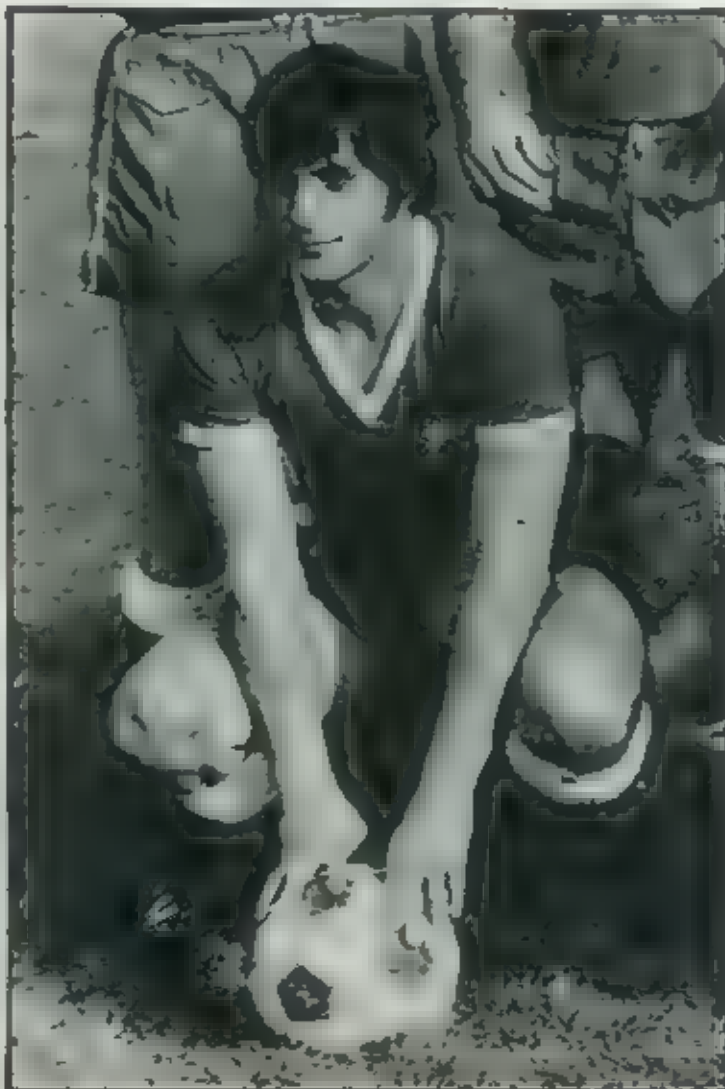
—El que no quisieron en el Atlético.

—El que ellos querían, pero al que no supieron esperar.

—Bien que lamentan hoy los rojiblancos ese gran despiste. Porque en su día tiraron muchos millones por la ventana.

—Con lo que cuesta ganarlos!

■ MULLER



Rafael Viteri, en una alineación del Burgos de la temporada pasada.



Juanito, en el Manzaneros. Unas lesiones despedazadas por Lorenzo.



as

color

poster

254



## BURGOS C. de F. (1975-76)

De pie y de izquierda a derecha: Gómez, Romero, Kienle, Ruiz Igarza, Palma y  
Manzanedo. Agachados: Antez, Valdés, Viteri, Navarro y Quiró. 11-80.







# el deporte entre bastidores



EL IRAPUATO QUE ME CONTAN  
CON SUS SERVICIOS

**NAVARRO  
CORONA:**

**«SI, ME LLEGO  
UNA OFERTA  
DE MÉJICO»**

● José Navarro Corona, el entrenador trotamundos español, muy conocido en América del Sur y del Norte, donde dirigió equipos célebres de Brasil y Méjico, y gran amigo de las dos estrellas brasileñas del Atlético de Madrid, ha recibido una suculenta oferta de un equipo azteca. De un club de Segunda División, que quiere volver a Primera. Se trata del Irapuato.

Actualmente, el técnico se encuentra trabajando, hasta que finalice la temporada, en el Cacereño, de la Tercera División española, que desde que se ocupó de su plantilla ha tomado otro auge.

—¿Es cierta la noticia que viene de Méjico?

—¿Qué noticia?  
Se hace el sueco.

—Del Irapuato...

Bueno, he tenido una comunicación telefónica con el Irapuato. Es cierto que se interesó por mis servicios, pero tendré que decidirme al término de la temporada.

Se habla de mucho dinero...

—No le engaño: me ofrecieron veinte mil dólares (casi un millón cuatrocientas mil pesetas) anuales, dos mil dólares por mes (ciento treinta y dos mil pesetas), casa, coche y, además, libre de todo impuesto. Y pagarán también los estudios de mis chavales.

—¿No ha dicho ni que sí ni que no?

—Exactamente. Yo quisiera trabajar en mi patria. Y sólo como último caso aceptaré la oferta de Méjico. Ya le digo, decidiré al final de temporada.

EL PROMOTOR Y REPRESENTANTE  
DE BONAVENA NO HIZO EL VIAJE  
EN BALDE

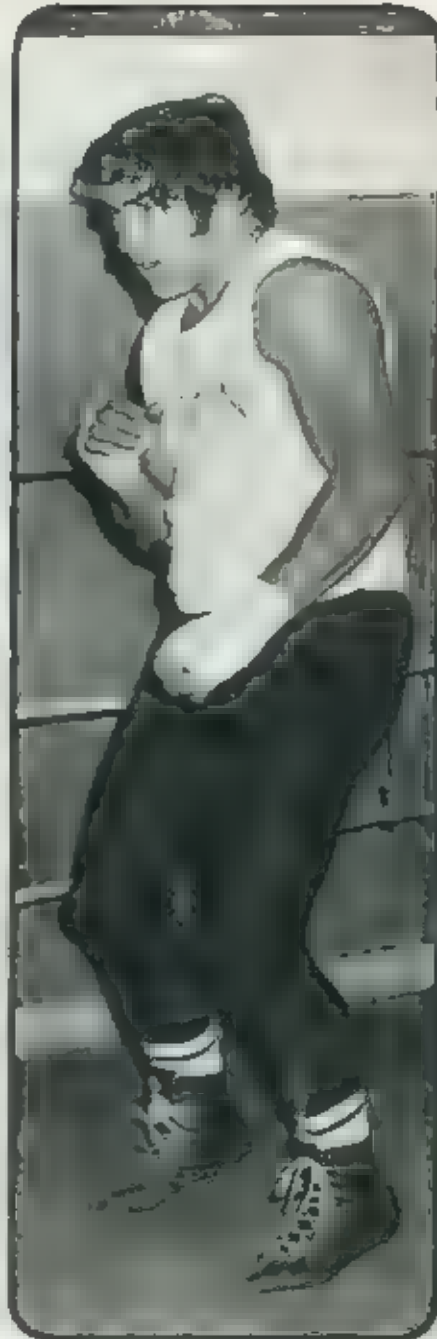
**ADOLFO  
JAJAN BARTON:**  
**«ME LLEVARE  
A URTAIN  
A LOS  
ESTADOS UNIDOS»**

● Cuando parecía que la pelea Urtain-Bonavena se iba a celebrar llegó la negativa de la Federación Española. Algo que, hasta el momento, todavía no nos pudimos explicar. De cualquier manera, el promotor y representante del pugil argentino no hizo el viaje en balde. El alto y atlético Adolfo Jaján Barton —cuarenta y dos años y ciudadano norteamericano— nos confesó que «creí que se iba a disputar el combate. Yo —prospeque— incluso había hablado con Joe Louis para que lo arbitrara, pero he tenido mala suerte».

—¿Regresará a los Estados Unidos?

Por supuesto, ya que tengo mis negocios en Las Vegas. Pero no se crea que ha sido en vano mi venida a España.

—¿Sí?



—Ha tenido la oportunidad de poder hablar otra vez con Urtain, y nos mantendremos en contacto. Yo traía dos contratos para él, pero dependían de la pelea con Bonavena. Sin embargo, puedo hacer un par de peleas en los Estados Unidos, concretamente en Las Vegas, con Urtain como figura estelar. Pienso llevármelo dentro de un mes o dos.

—¿Está de acuerdo el «morosko»?

—Claro que está de acuerdo. Figúrese el enfado que cogió cuando la Federación le dijo que no podía enfrentarse a Bonavena.

—¿Ha visto actuar a Urtain?

Sí. Aquí mismo, en Madrid. Cuando ganó el título europeo frente al alemán Peter Weiland.

—¿Se conoce al español en USA?

—Claro que sí. Europa es sinónimo de Urtain, y... Urtain de Europa. Se le conoce como un hombre duro. Durísimo. Que paga muy fuerte. Es figura, vamos.

Estaba contrariado. Dice que no comprende esta prohibición. En tal caso, a Cassius Clay no deberían dejarle pelear con Dunn, ya que Urtain le noqueó.

—¿Desanimado?

—No, no. Ni mucho menos. Es un paso. Me llevaré a Urtain a los Estados Unidos.

## OLASCOAGA: UNA PROMESA DEL GOLF QUE VUELVE



● Llegó con el tiempo justo para ensayar diez minutos el apuro en el campo de prácticas y salir inmediatamente después del este 1 del Club de Campo madrileño. Un examen le había retenido.

Fernando Olascoaga, pelo peinado para atrás y mirada serena, se queda observando la bola por los aires. Hace unos años era una promesa, pero dejó de lado un poco el golf. Quiere terminar pronto los estudios de ingeniero industrial. Ahora volvió con más bríos. Con mayor dedicación.

¿Tradición familiar?

Sí. Mis padres también juegan al golf, pero no participan en torneos. Es para ellos un pasatiempo, una forma de hacer ejercicio. Tengo una hermana, Alicia, con dieciséis años, que aunque aprendió a jugar no le gusta. Prefiere el baloncesto.

¿Es un deportista nato?

Bueno, sí. También practico otros deportes. Tenis, frontón, natación, por ejemplo. Pero considero que el golf es formidable. Te concentras y, al mismo tiempo, te distraes. Te olvidas de todo. De todas

maneras, me gustaría jugar mejor. Necesitaré, pues, mucho entrenamiento y adquirir confianza.

—¿Golpe corto o golpe largo?

Largo, porque al corto le tengo terror. El apuro no lo hago mal, pero el sapecho fatal.

¿Un palo?

El driver. De los hierros, cualquiera me va, excepto el ewedge (número 10).

—¿Tiene ídolos?

Muchos. Me gusta Peter Townsend, pero los americanos son los mejores. Da lo mismo decir Nicklaus, Miller... Son idios.

¿Qué se necesita para ser un buen golfista?

Ser frío, tranquilo y ante todo, tener un temperamento agresivo.

Fernando Olascoaga, un amateur que no quiso perder la ocasión de volver a los escenarios de golf. Apuntaba muy lejos y ahora ha vuelto a ser amigo de los hierros y las maderas. Ya participó en dos Copas de Europa representando a un club español, la Sociedad Hípica Española Club de Campo de Madrid.



UN PRODUCTO DE LA CANTERA VALENCIANA, DESESTIMADO POR MESTRE

## ESTEBAN: «NO PIDO JUGAR TODOS LOS DOMINGOS»

● Entrena con el resto de la plantilla titular todos los días. Se esfuerza constantemente. Y en los partidos entre los suplentes y titulares no desentona. Juega de medio, pero, al parecer, no cuenta para el entrenador valencianista. Nos referimos a Esteban, un chico de veintitrés años que al pasar al primer equipo era una promesa en ciernes.

Pero Esteban no ha entrado en los planes de Manuel Mestre. Y él, más que nadie, lo lamenta.

Si, estoy desilusionado. No le voy a decir una cosa por otra. No puedo estar contento después de tener prácticamente una temporada en blanco.

—¿No jugó ni un minuto?

Si, actué veinte minutos. Tan sólo eso. Frente al Zaragoza, en La Romareda. El encuentro iba 0-1, y Mestre me dijo que me calentara. Salté al campo a los setenta minutos.

Esteban contaba en principio para el yugoslavo Dragan Milosevic, y cuando parecía que se le abrían las puertas, con Mestre se le cerraron bruscamente. El ex jugador valencianista la conocía de sobra. Estuvo en el Vestuario con él. Es producto nato de la cantera, pero no tiene sitio en el equipo.

¿Piensa en el traspaso?

Yo soy valenciano y, al mismo tiempo, hincha fanático del Valencia. Sudé tinta por escalar posiciones. Sé que tengo po-

sibilidades de jugar y rendir en el Valencia. No pido jugar todos los domingos, pero así yo no quisiera estar otro año. No lo soportaría. La continuidad en un futbolista es fundamental. Necesito partidos.

También se habla de que habrá una escoba...

—Si, esto es lo que se rumorea. Yo estoy tranquilo. Esperaré los acontecimientos. Quizá quieran traspasarme.

—No será por su nombre.

Tal vez. Si yo tuviera un apellido extranjero hubiera tenido mayores oportunidades.

La ilusión, por los suelos. Esteban, que tanto se esperaba de él, está poco menos que olvidado en el Valencia.



POLIVACÉTICO PRESIDENTE DE LA FEDERACIÓN DE JUDO

ANTONIO GARCÍA:

IRÁN A MONTREAL LOS QUE EN MEJOR FORMA ESTÉN.

● Joven, audaz y sumamente amable.

Ocupa la presidencia de la Federación Española de Judo, y no sabemos cómo hace para cumplir con todos los cargos que tiene. Veán: preside la Unión Europea de Aikido, es secretario general de la Internacional de Judo, vicepresidente de la Federación Europea de Karate, presidente de la Asociación Iberoamericana de Judo, miembro del Comité Director de la World International, de Taekwondo; miembro del Comité Olímpico Español, y único representante de España en la Asamblea de Federaciones Internacionales.

Antonio García de la Fuente dice, sin embargo, que todos son compatibles.

¿Está seguro?

Si, por supuesto. Todos son compatibles. De no ser así, no podría ocuparme de todos ellos. Así como los que desempeñan otros colaboradores, como Martín Peña, Bianco Mongay, Hernández Villamón y Benito Pulido. Todos ellos están reconocidos por su indudable eficacia.

¿Ya se conocen los judocas que irán a Montreal?



Por el momento existe una preselección olímpica. Cinco judocas que tienen muchas posibilidades de asistir a los Juegos de Canadá. Ellos son: Amuz, Rodríguez, Ojeda, De Frutos y Santos. Dos son canarios, y el resto, un vasco, un castellano y un catalán.

—¿Y cuándo se sabrá quiénes son los seleccionados?

En junio. Todos ellos disputarán un torneo internacional en Amsterdam. El que lo decidirá será el seleccionador Miguel Villamón. De cualquier forma, irán a Montreal los que en mejor forma estén.

¿Se puede aspirar a alguna medalla?

—Por lo menos, a un diploma olímpico. Polivacético presidente.

ESTA OTRA VEZ EN PLENA FORMA

COSTAS: ¿EL LIBERO QUE LE FALTO A KUBALA?

● Mucho se habló de la lesión de José Martínez «Pirri», un día antes del encuentro internacional entre las selecciones de España y Alemania Federal. Y el problema que ocasionó a Ladislao Kubala, que trastocó todos sus planes. Pero, al final, sin llamar a otro jugador supo cubrir la ausencia de gran jugador madrileño. Adelantó a Capón, retrasó como libero a Benito, y sanseacabó.

Sin embargo, en un momento de duda se dieron nombres. Y entre ellos, el de Costas. El gallego del Barcelona había comenzado con buen pie en ese puesto, pero tuvo problemas por lesión.

¿Qué fue lo que le apartó del equipo?

Un dolor en la espalda. Después se pudo comprobar que era cálica. Pero ya pasó. Estoy bien.

—Pero no hubo continuidad... ¿Problemas con Weissweiler?

No, de ninguna forma. Ante el Oviedo sufrí, por desgracia, otra lesión. Conmoción cerebral que me tuvo también otro tiempo apartado del equipo.

¿Estaba en condiciones de jugar contra los germanos?



—Creo que sí. No obstante tenía que haberme llamado Kubala, y no lo hizo. De todas maneras, está irregularidad, de entrar y salir del equipo azulgrana siempre perjudica. Y quizá por eso no lo hizo. O tal vez porque no entraría en sus planes.

¿Cuántas veces jugó en la selección?

No recuerdo muy bien, pero creo que diecisiete veces.

Once años en el Celta. E. Barcelona acertó con su fichaje, ya que su rendimiento ha sido excelente. Pero esta temporada no ha sido tan buena como las anteriores.

¿Termina este año su contrato?

—Todavía tengo un año más con el Barcelona.

SE PUEDEN PEDIR MARCAS MINIMAS, PERO A LOS PROFESIONALES.

## CARMEN BELEN: «CASI SEGURO QUE NO IRE AL CANADA»

● Se entrena todas las mañanas en el Canoe, su club, bajo la atenta mirada de su entrenador Carmen Belén no descuida su especialidad. Se esfuerza y repite una y otra vez las series, como si se tratase de un examen.

Para una sirena. Una sirena que dibuja figuras geométricas en el aire, para después darse un chapuzón.

¿Está como el pez en el agua?

Todas las mañanas me entreno aquí. Desde las once hasta la una o dos de la tarde. Es el tiempo que tengo disponible.

¿Ha conseguido las marcas mínimas exigidas?

—¿Qué va! Elogio unas marcas fortísimas. Iguales a las que tiene la decimosegunda del mundo. Y no se olvide que entre la decimosegunda y la quinta tan sólo hay unas décimas de segundo. Será muy difícil conseguir eso. Prácticamente imposible.

¿No se cree capaz?

No se trata de eso. Mira, a mí me gusta el deporte que práctico, y lo hago con ilusión. Pero no puedo dedicarle el tiempo que yo quisiera. Tengo que trabajar y, además, estudio idiomas. Está bien que se piden marcas mínimas, pero a los profesionales. Nunca a los amateurs, porque es pedir un imposible. Además, tampoco hay

instalaciones apropiadas. En fin, me parece que está muy mal esto de la exigencia de marcas.

¿No irá Carmen Belén a Montreal?

—Yo me esforzaré al máximo. He tenido una campaña la de 1975— bastante buena, con muchos triunfos y una medalla de oro en los Juegos Mediterráneos. Pero casi seguro que no irá al Canadá. No sé si podré lograr lo que piden.

Está disconforme con las medidas adoptadas, como todos los atletas y deportistas. Tan absurdas como pedirle peras al olmo.





# PALOMA GARCIA, UNA NADADORA DE FUTURO



● **Madrid** Trece años recién estrenados y muy cerca de alcanzar los registros de las campeonas. Su trayectoria es brillante y pronto ascenderá las primeras posiciones de la natación española. De entrada ya ha sido internacional «age group», buena muestra de que su incipiente carrera no pasa inadvertida. Para los próximos nacionales espera llegar hasta la medalla. Su entrenador en el Canoe no tiene ninguna prisa en acelerar el entrenamiento de su joven pupila. «Dentro de dos años explotará» porque es una fuera de serie.»





# LA NADADORA PALOMA GARCIA (13 años recién estrenados), UNA CAMPEONA EN POTENCIA



ME GUSTARÍA IR A LA OLIMPIADA, PERO MONTREAL ESTÁ DEMASIADO CERCA; ESPERARE A LA PRÓXIMA.

SI ENTRENO FUERTE CONSEGUIRÉ MEDALLA EN PALMA DE MALLORCA (CAMPEONATOS DE ESPAÑA).

TANNER (entrenador):

TIENE MARCAS IMPORTANTES PARA SU EDAD; Y NO ENTRENA NI LA MITAD QUE LAS CAMPEONAS.

ES UNA FUERA DE SERIE, PERO NO QUIERO FORZAR SU PROGRESIÓN POR AHORA; DENTRO DE DOS AÑOS DARÁ QUE HABLAR.

Una entrevista de EMILIO GORGOJO

● Deporte básico. Juventud extrema, montando los podios en las competiciones de más proyección. Entusiasmo y «explosiones» de cuerpos aún sin formar. Toda una pléyade de nadadoras —entre los chicos se requiere una preparación más dilatada— encaramándose decididas hacia las alturas de la natación española desde sus doce, trece o catorce años. Un delirio de marcas con protagonistas que empiezan a asomarse a la pubertad.

Los Campeonatos Nacionales de Natación disputados en Sabadell no hicieron más confirmar los progresos que estos alevines de estrellas habían conseguido en los meses precedentes. Un breve repaso a la lista de vencedoras en la piscina vallesana nos lleva a la conclusión de que la más «vieja» solamente tenía diecisiete años, por decir de la más joven. Sin embargo, hoy no traemos a estas páginas una de las campeonas. Hoy se acerca, henchida de buenos aires y exultante de moral, una madrueña que el día 28 se asoma a los trece años. En Sabadell fue la más firme promesa y la que consiguió mejores clasificaciones.

Paloma García, de cila se trata, es una de las nuevas figuras del Canoe madrileño y de la natación española. Rubia, pelo corto, temperamento decidido y buena estructura física es la que consentir su futuro deportivo. Acaba de estrenar internacionalidad en el festival Age Group de Luxemburgo, y aguarda esperanzada su gran oportunidad.

Un día cualquiera. Entre pruebas oficiales y entrenamientos. Siempre trabajando duro para no descuidar su forma. Hay que cogerla mientras se toma un respiro entre esfuerzo y esfuerzo.

Un avance espectacular?

No esperaba acercarme tan rápidamente. Me he ido convenciendo a medida que conseguía las marcas.

Recién llegada a la alta competición?

Desde luego. Hace dos años que empecé a nadar en competiciones nacionales.

Cómo te clasificaste?

A raíz de un curso de natación del colegio. Me vieron los técnicos del Canoe y entré en el club.

Quién te descubrió?

Esteban, el responsable del equipo de alevines.

Te acuerdas de tus primeras marcas?

Creo que por el 25 en 100

libra y 1-30 en 100 mariposa, en 1974.

¿Comenzaste con un estilo preferido?

Mis primeras pruebas fueron en crawl.

No te aburrías a conseguir récords y títulos tan pronto?

No es el objetivo de la natación. Mejorar récords es el objetivo y cuando se logran nadie se aburre. Al contrario es un estímulo.

Sinceramente, ¿esperabas esa buena actuación en Sabadell?

La meta estaba en superar mis mejores marcas. Si lo había podido quedar en esos puestos que conseguí.

No te sorprendió, entonces?

Sinceramente esperaba hacer algo así.

## INTERNACIONAL

¿Ya trazaste tu objetivo básico?

No he pensado siquiera dónde queda llegar. Yo sigo entrenando, pero sin fijarme una meta determinada.

¿No siquiera ser internacional?

Bueno eso sí. Me gustaría ir a Campeonato Mundial, a la Olimpiada.

No están demasiado cerca países?

Porque qué si. Entonces, habrá que esperar a la próxima Olimpiada. Internacional ya eres, ¿no?

Pues sí. Debuté con el equipo Age Group en el Festival de Luxemburgo.

¿Te acompaña nadar junto a figuras importantes?

Creo que no tengo ningún como yo de ese tipo. Yo nado pensando sólo en mis marcas. No me preocupan las demás nadadoras.

¿Récords nacionales a tu alcance?

—Todavía son inalcanzables... por ahora, claro.

¿Impones tener como rival nacional a Silvia Fontana?

Desde luego. Pero espero llegar tan lejos como ella.

¿Especialización en mariposa?

El entrenador nos hace practicar todos los estilos para complementar la preparación pero mi fuerte es a mariposa desde luego.

¿Los estilos?

Braza y espalda.

Mucho entrenamiento?

No. De uno mil a seis mil metros diarios. Según la época.

¿Te pesas esas largas sesiones?

En absoluto. Lo aguento todo.

¿También te gustan los estudios?

Hago séptimo de Básica, y voy bien.

Entonces, papá será el primer seguidor de Paloma, ¿verdad?

Pienso que sí. Se alegra de mis progresos.

MEJORAR

¿Vas a una residencia Blume para chicas?

Sería bueno, creo, para prepararse mejor. Habría que pensarlo.

Para cuándo una medalla en los Nacionales?

Si entreno fuerte, quizá el próximo verano, en Palma de Mallorca.

¿Hay que mejorar mucho el estilo?

Según mi entrenador, tengo potencia, pero debo mejorar el estilo. El brío de brazos y la patada.

¿Las vueltas no se me dan mal?

Creo que a natación femenina es un deporte de niñas.

¿Parece que sí. Cada vez se nota más juventud en las campeonas.

Mucha terrenalidad por delante?

Pienso nadar hasta los diecinueve años. Estoy empezando.

## OPINION

Y naturalmente que está empezando porque su despegue internacional se acaba de producir y sus mejoras empiezan a sucederse con vertiginosa rapidez. Ah, quedan, cas, en el olvido, su quinto puesto en 100 mariposa, el sexto en 200 mariposa y esos buenos relevos que formó el Canoe Cuatro y quinto con Paloma como integrante. Además quedan, también, su título nacional de alevines en mariposa, sus dos medallas de plata en los relevos con el equipo de Madrid o a tercer puesto en mariposa, dentro de Trofeo Montreal. Es una promesa con entornos de realidad y por ello siempre es interesante conocer la opinión de hombre que dirige sus pasos de polivos. David Tanner es un buen preparador USA que comienza a lograr éxitos en el club canadiense. El ve así a Paloma García.

Es una fuera de serie en potencia.

¿Llegará alto?

Tiene marcas muy importantes para su edad. Por eso la amaron para el Age Group de Luxemburgo. Puede llegar lejos.

¿Virtudes?

Se mentaliza perfectamente para la competición. No se distrae y es muy responsable. Además, tiene una potencia tremenda.

¿Qué tal entrena?

No entrena como otras nadadoras de primera fila nacional, pero no porque ella no quiera o contrario, soy yo quien no la quiero forzar porque todavía le queda mucho camino por recorrer.

¿No eres partidario de «explosiones» tan jóvenes?

No, desde luego. No quiero quitarle la ilusión por la natación. Prefiero que vaya progresando por etapas. Entrena, como digo, muy poco en relación a los resultados que está haciendo.

¿Por eso tu optimismo?

Naturalmente. Tiene enormes condiciones y, si mantiene esta línea, dará mucho que hablar.

¿Cuándo?

Pienso que de aquí a dos años. Entonces alcanzará un nivel importante.

David Tanner ha conseguido un buen equipo femenino y Paloma García Rodríguez es una de sus figuras. Esta madrileña, que el día 28 cumplió trece años, aguarda ese plazo de dos años que su entrenador le impone para acercarse a unas metas que todo el mundo le augura brillantes. Por ella no quedaría a intentarlo desde ahora pero es el técnico quien dirige los pasos y puede cambiar a procedencia o no de forma desde este momento. Paloma García es una de esas jovencitas que nandan los podios nacionales en las competiciones de más proyección. Perteneció ya a esa pléyade de nadadoras que caminan decididas hacia las alturas de la natación española. Acaba de estrenar internacionalidad y aguarda esperanza de su gran oportunidad.

(Fotos Macario.)



Paloma no tiene prisa por llegar. Por eso aguarda sentada en el poyete de salida.



Paloma y David Tanner, su entrenador, un buen tandem con un objetivo común: el éxito.



UN HOMBRE  
DEL GRAN  
MADRID DE LOS  
SESENTA  
ENTRENADOR DE  
POSTIN EN SU  
TIERRA

# ROGELIO DOMINGUEZ: «EL REAL HA SIDO PARA BERNABEU EL HIJO QUE NUNCA TUVO»



Una foto del joven Rogelio en sus primeros tiempos de madridista.



Dominguez, campeón de Europa en el Hampden Park, la tarde feliz del 7-3 al Eintracht Frankfurt

**E**L hotel República, junto a Cerrito, frente al obelisco de la plaza que le da nombre, es punto neurálgico en los viajes de muchos de esos viajeros hispanos que buscan en tierras argentinas el oro y el moro para sus problemas del balón. En el hotel se hizo, o se fraguó, parte del fichaje de Morete por la Unión Deportiva Las Palmas, y algunos de los camareros del coqueto bar de su piso primero aún lucen insignias canarias. «Si ve a Antonio me decía uno de ellos», dígame que acertó con la compra. «Cómo nos iba a venir ahora Carlos en el River!». Y es cierto, porque los de la «bombonera», campeones de los pasados Metropolitano y Nacional, no andan finos, aunque «Pinino» Mas siga haciendo goles. Pero «Beto» Alonso quiere venir a Europa, y los trabajos de Labruna no dan el fruto apetecido. Mientras, Rogelio Domínguez, aquel espiado y elegante canchero del Madrid, ha llevado al modesto Gimnasia y Esgrima a título de la primera vuelta en el Metropolitano que se está jugando. Rogelio fue director técnico del Boca los dos últimos años, pero en Argentina lo habitaba, es que un técnico cambie pronto de club. Y no importa si los colores que el hombre llevó siempre pasan a ser los del eterno rival. El fútbol porteño no da para tantas suspicacias, y de eso estuve hablando un buen rato con Domínguez, además de hacerlo sobre un partido reciente del Independiente-Boca Juniors, que a mí me pareció péximo y que el ex madridista calificó con pocas palabras.

«Acá se congela mucho el balón.

«Por qué?

«Porque el que lo suelta no sabe cuándo volverá a tenerlo en su poder. Porque lo inmediato que debe preguntarse el que lo cede a un compañero es: ¿cuándo me lo darán a mí? Todos tienen miedo a eso. Todos quieren jugarlo. Y pasa lo que pasa.

No puede negarse que al Gimnasia no le tocaron en suerte muchos de los «grandes» argentinos. «Acá las cosas se hacen por sorteo. En nuestro grupo están también River, San Lorenzo, Racing, New's Old Boys, Vélez

Sarsfield, Quilmes (campeón de la 1ª B, 1 millón Santa Fe, Temperley y Chacarita. Y con ellos y contra ellos vamos tirando». Un colega, Juan Carlos Laterza, asiste a la charla. Laterza me dice que Domínguez ha hecho labor de descubridor de jóvenes valores. «Tiene en su equipo a Buscetti, a Nicolau, a Rolla... Y a un paraguayo hijo de españoles, Echauri, al que Bogossian quiere llevarse para allá. Cuenta también con Di Meola, Beltrán, Forques, Fornari. Y con ese material ha conseguido resultados esplendidos». A Domínguez no le gusta demasiado que le alaben. Sigue con su «escuela madridista» de siempre.

Tengo un equipo parecido, un grandes figuras. Pero que me sirve, al menos, para no pasar vergüenza.

Yo recuerdo su debut en Chamartín, contra, creo, un equipo beiga. Rogelio se lució en un par de aquellas «palomitas» que tanto repetía por los campos españoles en sus cinco temporadas como miembro de los de Chamartín.

Llegué al Madrid en mil novecientos cincuenta y siete. Debuté contra el Osasuna. Yo me había casado en julio y comenzamos los entrenamientos en agosto. Jugué los primeros partidos, pero me lesioné en Granada en un choque con Mauri, y Juan Alonso, que era suplente mío, recuperó el puesto. Tarde seis meses en volver a la titularidad, y eso gracias a otra lesión, ahora de él. Era difícil jugar en el Madrid de aquella época. El puesto estaba y estuvo muy bien cubierto con hombres como Berasaluce, Bagur, Betancourt, Araquistain, Vicente.

Rogelio tuvo que dejar el Real, por unos problemas con Muñoz. «No quiero recordarlo, ni vale la pena hacerlo, porque todo ha pasado. Pero hubo un tiempo en que Héctor Herrera quiso que me nacionalizara para llevarme con el equipo español al Mundial de Chile».

Los que vieron a Domínguez quedaron asombrados por la plástica de sus estradas, por su espectacularidad. Yo sé que no era un guardameta sobrio, sino todo lo contrario, pero eso no puede argumentarse como un defecto. Y sé que en la mente de muchos madridistas está la participación activa del argentino en aquella dramática elimi-

natoria de Copa de Europa, que enfrentó a los de Chamartín con sus vecinos del Metropolitano. «Le pare un penalti a Vavá en campo aéreo y otro en el desempate de Zaragoza. Creo que ésas han sido dos de las intervenciones más felices de mi carrera profesional». Con el Madrid hizo suyos muchos sueños de «pibe», de mozo, bete repleto de ilusiones. «Estuve prácticamente jugando tres años seguidos. Ganamos dos campeonatos de Liga y el otro se lo llevó el Barcelona por mejor diferencia de goles. Estuve en tres finales de Copa de Europa y gané dos, la de Glasgow, contra el Eintracht, y la de Stuttgart, ante el Reims, en la que se lesionó Kopa. En la tercera que disputó el equipo estando yo en la plantilla, de los siete partidos jugué cuatro. Y no crea, no, que me quedé del balance».

Rogelio tiene hoy sólo un hijo con cierta tendencia futbolística. «Juega de diez», y no lo hace mal. «¿Como fue usted?», le pregunto. Y al sonreír Domínguez, esboza una mirada sonriosa de niño mayor al que uno ha cogido degustando el fruto de sus triunfos. «No sé. No puedo autodefinirme. Y tampoco me gusta, la verdad. He sido toda mi vida un ganador por excelencia. Jamás me ha gustado perder a nada. Posiblemente eso me dio una gran confianza en mis posibilidades. Siempre he creído que podía hacer muchas cosas. Y eso es lo que hoy les exijo a mis arqueros. Un portero debe creerse que es el dueño del equipo y debe hacer creérselo a los demás». En su larguísima vida profesional, aquel Madrid prodigioso marcó la pauta de una historia en la que el club blanco no ha encontrado parangón.

«Fue el mejor de siempre».

«Sí, indudablemente. O al menos yo no he visto a ningún otro como aquel Madrid.

Y estuvo en muchos grandes. Apunten y comparen si creen que deben hacerlo: Racing de Buenos Aires, River Plate tras su paso por el Real, Vélez Sarsfield, Nacional de Montevideo, Flamengo de Río de Janeiro y la selección nacional argentina, en la que disputó una treintena de partidos.





«Y SI COMETE ALGUN ERROR ES POR SU EXCESIVO AMOR AL CLUB»

«YO FUI TODA MI VIDA UN GANADOR POR EXCELENCIA»

«UN PORTERO DEBE CREERSE EL DUEÑO DEL EQUIPO... Y DEBE HACERSELO CREER A LOS DEMÁS»

«LAMENTABLEMENTE, EL FUTBOL SE ESTA HACIENDO CADA DIA MAS OBLIGACION Y ESO RESTA ESPECTACULO»

Por LUIS ARNAIZ, enviado especial a Buenos Aires - Fotos: OSCAR RAGO y ARCHIVO

«¿Qué tenía aquel equipo de entonces que no tenga el de ahora?»

No lo sé, porque no conozco a éste

«¿Qué tenía el suyo?»

Había algo curioso, un aspecto que yo creo que señaló al equipo en su increíble racha triunfal, el Madrid compraba lo que necesitaba estrictamente... y lo mejor. Y ése es el ideal, porque comprar lo mejor si no te resulta útil, no sirve de nada. Además, el Real ponía algo que no ha tenido ningún otro equipo, su espíritu. Todos éramos amigos. Era... como una pequeña «cofradía» de futbolistas. Habíamos antes de los partidos, comentábamos al rival, decíamos lo que pensábamos. Pero jugaban los que eran precisos y nadie decía nada. Así, el equipo llegó a convertirse en una soberbia máquina de jugar al fútbol. Y eso lo hizo como nadie. Porque como nadie supo emplear a sus piezas. Cada uno entraba en el puesto que le correspondía. Los «pianistas» tocaban el «piano», los «violoncelistas», el «violoncello». Y el conjunto adquirió una personalidad tremenda, fuera de lo común.

«¿Qué opinión tiene de Bernabé?»

«Creo que es un personaje excepcional»

«¿Sin defectos?»

«Todos tenemos defectos. Pero pienso que si en su vida ha cometido algún error, ése ha sido causado por su gran amor al Madrid, por vivir tan intensamente para él. Como persona y como hombre es un fuera de serie. Y eso le dio otro carisma al club. En aquellos años se unieron todos los caracteres precisos para hacer un conjunto mundial. Hasta los empleados de oficinas o los de material se añadían en ese camino triunfal. Y eso es lo que quería don Santiago. Yo siempre he pensado que el Real fue para él el hijo que nunca tuvo».

«¿Hay algún día especial en su época de madridista?»

Todo lo que ganamos me hizo sentir feliz. Pero posiblemente aquella doble eliminatoria con el Atlético.

«¿Qué delanteros de entonces recuerda como más peligrosos?»

Los había sensacionales: Peiró, Mendoza, Collar, Miguel, Kubala, Kocsis...

«¿Y por qué no los hay ahora o por qué no los hay con tanta profusión?»

«Creo que el fútbol se está haciendo cada día más obligación. La cuestión dominante es ganar. Y si no, no perder. Todos somos un poquito culpables de ello. Pero a todos les es, también, casi necesario no ser batidos, porque eso puede ponerle a uno en la calle. Sin embargo, a mí me gustaría que la gente no se olvidara que el fútbol

es un espectáculo. Porque si el público empieza a aburrirse de él...

Rogelio Domínguez es hoy todo un entrenador importante en Argentina. Se inició con el San Lorenzo nada más colgar las botas; después entrenó al Chacarita y al Boca, durante dos años, y ahora al Gimnasia y Sagrada, de La Plata.

«¿Tanto le gusta el fútbol?»

«Tanto, sí»

«Dicen que ser entrenador es duro».

Puede que sea sacrificado, pero el que se mete en esto ya conoce las reglas del juego. Nadie nos obliga a entrenar. Y si aceptamos el trabajo no deben buscarse posteriores justificaciones.

«¿Le gustaría ir a España?»

«Sí, sí»

«¿Por qué no lo hace?»

Quizá no ha llegado el momento justo.

También le querían de otros sitios, ¿no?

«Me tentaron de Colombia y de México. Pero... Tengo familia. Este año uno de mis chicos termina el Bachillerato, y eso es fundamental, porque descargo algo la responsabilidad. Este año si puede que marche».

«¿Y qué le interesaría?»

«A todos nos gustan los «grandes». Los de su tierra. Eso es difícil de conseguir».

«Ya. Pero pienso que si me voy será para quedarme en España».

Muy seria es esa decisión.

«Lo tengo pensado. Si un día voy para allá me quedaré con ustedes. Lo he pasado muy bien en España y conozco a sus gentes. Si de un día, será para irme a la suya. En esta bendita España sería bien venido otra vez».

Empecé con veinte años... y terminé a los treinta y nueve

«¿Cómo pudo lograrlo?»

«¿Qué?»

Sembrante longevidad..

Siempre he sido un hombre cuidadoso. Y creo que para ser portero he tenido un físico poco común. Pero en España ya hubo hombres que pasaron de los treinta. Creo que casi todos los buenos guardametas lo hacen.

«¿Y no hay ningún misterio que lo explique?»

«No, no. Fíjese que los mejores años de mi vida deportiva transcurrieron en el Flamingo, casi en el ocaso de mi carrera. Fuimos subcampeones cariocas y en dieciocho partidos sólo me hicieron diez tantos, algo poco frecuente en un fútbol tan eminentemente de ataque como el de allí».

«Domínguez, ¿cómo quedó con el Madrid?»

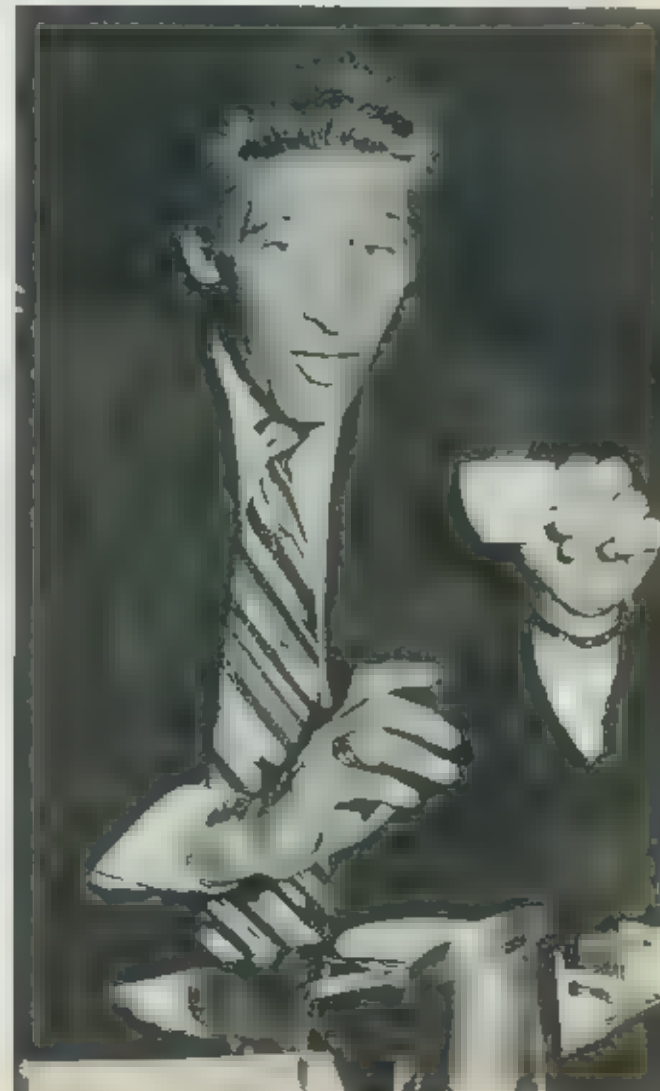
Bien, bien.

«¿Sin rencores?»

No, aunque debo reconocer que me dolió salir del Real. Pero nuestras relaciones son siempre cordiales. El Madrid es un club ejemplar en el mundo y eso no puede olvidarse por un pequeño contratiempo.



En Chamarriv, otra vez, una docena de años más tarde



«Si un día voy a España, será para quedarme allí»





Por Gary Lancaster



JIMMY CONNORS

**Cassius Clay**  
sigue haciendo de las suyas

El campeón mundial de los pesados se va a enfrentar de nuevo a...  
**Karl Mildenberger**

Diez años después de su primera pelea, puede mandarle al cementerio o transformarle en payaso

● Se acuerdan ustedes de la pelea que mantuvieron en Frankfurt, hace diez años —exactamente el 10 de septiembre de 1966—, Cassius Clay y Karl Mildenberger con el título mundial de los grandes pesos en juego? Pues, pásmense ustedes ahora resulta que, según el diario «Bildzeitung», de Hamburgo, Karl que en aquella ocasión era campeón de Europa y perdió por K. O. ante el «Loco de Louisville», se va a enfrentar de nuevo, a sus treinta y ocho años y medio, con Muhammad Ali. El combate está previsto para el 15 de este mes de mayo, en Ausburgo, y, según dicen, servirá a Cassius Clay de entrenamiento para su pelea del día 25, en Munich, frente a Richard Dunn. Lo que no sabemos, claro, es de qué le va a servir el citado combate a Mildenberger. Como no sea para usarse derecho del cuadrilátero al cementerio o para convertirse en un improvisado payaso durante los asaltos que dure entre las doce cuerdas.

Y es que el «Circo Clay» sigue levantando su carpa por el mundo tras el belga Jean Pierre Coopman y mientras espera su mascarada con un karateka japonés, va a ofrecer a los aficionados de Ausburgo la parodia de un «match» de boxeo con Mildenberger. ¡Y la Federación Alemana, por lo que se ve, tan tranquila!

De las crónicas «dramáticas», a la publicidad de armas de fuego en las quinielas

La violencia en el fútbol italiano, a estudio

● Mientras en España la F. E. F. sigue sin pronunciarse sobre si hay que poner o no rejas en nuestros campos de fútbol, dejando el problema en manos de los clubs —como casi siempre— para que nadie se pueda sentir dañado ni privado de autoridad... En Italia, el tema de la violencia en los estadios —que ya están enrejados desde hace muchos años!— sigue siendo preocupante. Aunque no tanto como en las Islas Británicas, claro. Las autoridades italianas están tan alarmadas últimamente que acaban de organizar un debate, al que han asistido representantes de la Federación, de la Policía, de los árbitros y de la Prensa. Las jornadas fueron tan moviditas que alguien llegó a insinuar que, al paso



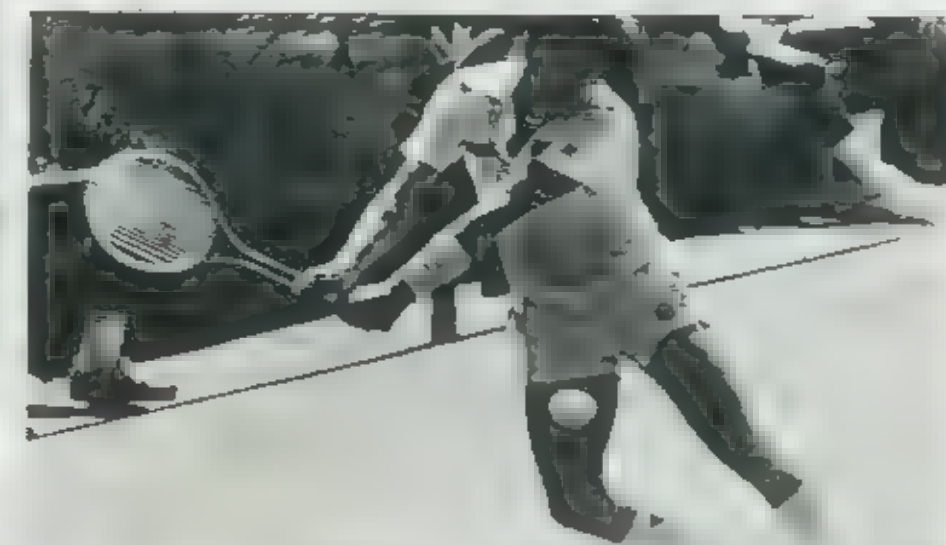
que iban, iban a terminar como algunos «tifosi». Pero no fue para tanto, lógicamente.

Cuando un representante de la Federación «aconsejó» a los periodistas que no dramatizasen tanto los incidentes de los estadios, porque ello incitaba a una parte de los aficionados a sentirse protagonistas de esos sucesos

en las próximas jornadas, los periodistas le contestaron: «¿Y no les parece a ustedes que es mucho más peligroso admitir en los boletines de pronósticos el totto-calcio, es decir, las quinielas italianas— publicidad de armas de fuego?»

Al final de los debates, el problema seguía sin resolver. Lógico.

Del cine al tenis, pasando por el fútbol y el automovilismo



EL DEPORTIVO AMOR DE MARJORIE WALLACE

● A veces no se sabe qué es mejor, si hacer deporte por amor o el amor por deporte. La joven y excitante inglesa Marjorie Wallace, que fue Miss Mundo en 1973, yo creo que se inclina —en el mejor sentido de la palabra— por lo último... Después de su idilio con Tom Jones estuvo entrando y saliendo con George Best, al que dejó para coquetear a fondo con el automovilista Peter Revson, que no terminó siendo, a su vez, más que un capricho pasajero antes de que la ex miss mundo hiciera subir a la red de sus encantos al tenista Jimmy Connors. Marjorie y Jimmy han hecho juntos una gira por los Estados Unidos.

¿Quién se sumará ahora a la lista, un periguista, un buceador, un fondista?

Turismo y atletismo  
"EL FAR WEST SIN GUIA"

● Acaba de publicarse un curioso libro con el no menos curioso y atractivo título de «El Far West sin guía», que hará, sin duda alguna, las delicias de los amantes del turismo, de los aficionados a las aventuras del lejano oeste americano y, de paso, las de los estudiosos del atletismo. Y es que en la obra no sólo se describen los parajes por los que anduvieron a tiro limpio Billy el Niño, los sheriffs más famosos, los más intrépidos buscadores de oro y los temerarios cazadores de recompensas, sino que recuerda los logros que en dichos parajes alcanzaron luego las figuras del deporte, en general, y las del atletismo, en particular. Así, por ejemplo, recuerda que en Sacramento, capital de California, se corrieron por vez primera en junio de 1968 los 100 metros en 9.9, recuerda, asimismo, que en South Lake Tahoe, pequeña villa a orillas del lago Tahoe, a 1.800 metros de altitud, los americanos se prepararon para los Juegos Olímpicos de México, en los que luego alcanzaron los éxitos que todos recuerdan.

En fútbol, todo es posible

Los jugadores del Manchester United pedían 3.500 pesetas por hablar (?)

Si usted no ha visto todavía algo insólito, espere; siga con atención los acontecimientos del mundo del fútbol. En particular, los de las vísperas de la jornada de hoy, cuando el Manchester United se enfrentará a Southampton en la liga de Copa, dirigiendo el partido el mismo entrenador que en la temporada pasada, el inglés, decidió que a los jugadores les pagara 3.500 pesetas por jugador o, de lo contrario, no obtendrían de ellos ninguna declaración, aunque el Manchester United, al partido, se presentara con los jugadores de la selección inglesa, y, por más o menos razones, los jugadores de la selección inglesa, por su parte, no darán ninguna declaración, pero... ¡Ah! Y entre otros, nos dirán ustedes lo que piden por sus declaraciones al día siguiente, cuando...

"PARA NO DORMIR COMO SARDINAS EN LATA..."

Los atletas olímpicos ingleses quieren hospedarse fuera de la Villa Olímpica de Montreal

● El tema de los Juegos Olímpicos de Montreal sigue dando que hablar y, no siempre bien, por cierto. Ya hemos dicho en numerosas ocasiones que los informadores que acuden a los J. O. canadienses van a tener dificultades. Pues, bien, parece que muchas expediciones deportivas empiezan a tenerlos ya. El agregado olímpico francés M. Roger de Groote, por ejemplo, ha decidido que sus canoístas y sus tiradores de esgrima se alojen en Montreal «fuera de la agitación de la Villa Olímpica». Y es posible que los atletas británicos boicoteen también la Villa Olímpica, respondiendo así al boicot que el C. O. J. O. les prepara. Sean ustedes. Mr. Arthur Gold, director del equipo británico de atletismo, acaba de declarar: «No queremos que nuestros atletas sean colocados como sardinas en lata».



# SIETE TITULOS MUNDIALES DE BOXEO, EN VIAS DE REUNIFICACION

Las últimas clasificaciones publicadas por la W. B. A. (World Boxing Association) y por la W. B. C. (World Boxing Council) no son si más disparas ni menos serias que las publicadas en ocasiones anteriores por ambos organismos. Vemos, por ejemplo, cómo el británico Bunny Sterling se encuentra colocado en la categoría de los medios, detrás de Monzón y Valdés, y delante de Miguel Castellini, Rudi Robles y Jean Mateo, en la tabla de la W. B. C., mientras que en la W. B. A. le da el honor de challenger de los welters a Espada. Robles, cuarto según la W. B. C. (antes de su combate contra Hamani) no aparece entre los diez primeros de la W. B. A., que coloca por su parte en octava posición a Max Cooney en séptima a Benny Briscoe... La W. B. C. quiere contentar a todos sus afiliados: la E. B. V. (European Boxing Union) y a la A. B. U. (African

Boxing Union), a pesar de que éstos no suelen tener pugiles de talla mundial aún o, por lo menos, performances mundiales en su haber. Así, el senegalés Idrissa Konaté (que sólo ha hecho diez combates profesionales de segundo plano), se ve colocado en el puesto octavo de los medios mundiales, detrás de Briscoe, mientras que el argelino Loucif Hamani es ignorado entre los superwelters.

Por todo ello resulta interesantísimo el —enésimo— intento de reunificación de los títulos mundiales de un buen número de categorías. Así, pues, se ha llegado ya a la conclusión de que tanto la W. B. A. como la W. B. C. están de acuerdo para que sus campeones sean los challengers de cara a esos combates en los que se decidirán los títulos de forma unificada ya.

El acuerdo es realizable en las siguientes categorías:

**Semipesados:** El inglés John Conteh (W. B. C.) contra el argentino Víctor Galíndez (W. B. A.).

**Medios:** El colombiano Rodrigo Valdés (W. B. C.) contra el argentino Carlos Monzón (W. B. A.).

**Ligeros:** El japonés Gattu Ishimatsu (W. B. C.) contra el panameño Roberto Durán (W. B. A.).

**Superplumas:** El puertorriqueño Alfredo Escalera (W. B. C.) contra el filipino Ben Villaflores (W. B. A.).

**Plumas:** El nicaragüense Alexis Argüello (W. B. A.) contra el africano David Kotey (W. B. C.).

**Mascas:** El mejicano Miguel Canto (W. B. A.) contra el panameño Alfonso López (W. B. C.).

**Seminoscas:** el panameño Jaime Reios (W. B. A.) contra el venezolano Luis Esteva (W. B. C.).



CARLOS MONZON



Beckenbauer, capitán del Bayern.

## A LA TERCERA VA LA VENCIDA. La final de la Copa de Europa Bayern-St. Etienne deshará el empate continental germano-galo

● Dice el refrán que a la tercera va la vencida, y esta vez, en lo que se refiere a los duelos entre el Bayern de Munich y el Saint-Etienne en la Copa de Europa, así va a ser. Porque ambos equipos se han enfrentado hasta ahora en sólo dos ocasiones en la primera competición continental y ahora, el próximo día 12, en Glasgow, van a desempatar, disputando nada menos que la final, sobre el césped del Hampden Park, donde los verdes galos no tienen realmente nada que perder y sí muchísimo que ganar frente a los actuales campeones.

La primera vez que se enfrentaron los dos equipos en la Copa de Europa fue en la temporada 1969-70, en los dieciséisavos de final. El primer partido se disputó en Munich y venció el Bayern por 2-0. En el encuentro de vuelta, el cuadro «stephanois», entrenado a la sazón por el ex seleccionador tricolor M. Batteux, dio la sorpresa de la jornada al imponerse por 3-0 y eliminar así a los germanos. La segunda confrontación de ambos equipos en la Copa de Europa se produjo en la temporada 1974-75, en las semifinales. El primer partido se jugó en campo francés, en un campo totalmente nevado, y los pupilos de Robert Herbin no lograron inaugurar el marcador: el choque terminó con el mismo resultado que había empezado, 0-0. En el encuentro de vuelta se impusieron por 2-0 los compañeros de Franz Beckenbauer, que, por cierto, inauguró la cuenta al lanzar un golpe franco.

¡De preocupaciones, ni media...!

## LA BRIGADA ANTITERRORISTA DE LOS JUEGOS OLIMPICOS HA HABLADO YA CON LOS POSIBLES TERRORISTAS



Terrorismo sangriento en la Olimpiada de Munich.

## Mientras los soviéticos le consideran un deporte frívolo EL SOCIALISTA MITTERRAND DEFIENDE EL GOLF, "DEPORTE DE BURGUESES Y ADINERADOS, EN FRANCIA"

● Cuando se rumoreaba que la U. R. S. S. iba a tener, por fin, campos de golf, la realización del proyecto de tales instalaciones en territorio soviético ha sido aplazado sine die. Las explicaciones extraoficiales han sido dos: una, que habrían tenido que contratar especialistas americanos (lo cual no es imprescindible, puesto que los hay europeos, africanos, asiáticos y australianos), y otro, que «el golf es un deporte frívolo».

Agarrándose a esta definición, muchos han atacado a François Mitterrand, el rival número uno de Valéry Giscard d'Estaing en las elecciones presidenciales francesas de 1974. Pero el socialista galo se defiende atacando: «Si, juego al golf y no me avergüenzo de ello, porque, si en Francia está reservado aún a una élite de burgueses y adinerados, en Estados Unidos y en Inglaterra es un deporte que está al alcance de todas las economías. Lo que ocurre en mi caso es que, desgraciadamente, no dispongo de tres o cuatro horas diarias para caminar y respirar aire puro jugando al golf.»

● Entre las muchas preguntas a las que el turista tiene que responder cuando visita los Estados Unidos de América figura una que a un europeo medio le produce tanto asombro como hilaridad. Es ésta: «Piensa usted asesinar al presidente de los Estados Unidos? Naturalmente, el turista dice que no, que no piensa asesinarle, y todos tan contentos. Pues algo parecido está pasando ya ante los Juegos Olímpicos de Montreal. La brigada antiterrorista de la Olimpiada ha visitado ya a unas cien personas en el transcurso de los nueve meses para asegurar la tranquilidad durante los J. O. Un oficial de dicha brigada ha precisado, incluso, «hemos visitado a ciento siete personas y les hemos advertido que les tenemos vigilados. No hay que preocuparse; no prevemos ningún golpe por parte de los grupos con base en Quebec. Les hemos preguntado qué tenían previsto hacer para este verano. No hay nada que temer... a no ser que los terroristas vengan del extranjero».



## BEST, SIEMPRE BEST "SOY MEJOR QUE PELE", DECLARA EN LOS ANGELES

Y su morena de turno lleva la siguiente inscripción en su short: "George lo hace mejor..."

● George Best sigue siendo George Best. Como jugador de fútbol es posible, claro, que no haga lo que antes, pero como «play boy» continúa dando muestras de su reconocida personalidad. Como saben ustedes, Best fichó por el equipo de Los Angeles Aztecas, del fútbol U. S. A. A su llegada al aeropuerto, lo primero que declaró fue: «Soy mejor que Pelé, lo era ya cuando el brasileño estaba en la cumbre de su carrera.» Y, para acrecentar su publicidad, Best aparece siempre acompañado de una morena impresionante, escultórica y electrificante que luce sobre su short la siguiente inscripción: «George lo hace mejor».

«Si ella lo dice»



Por SERGIO PICCIONE

### HENRY PESCAROLO

vuelve a la  
FORMULA 1



Henry Pescarolo, nuevo piloto de Surtees en Fórmula 1

Después de un año de ausencia, Henry Pescarolo vuelve a correr en Fórmula 1.

El año pasado había tenido un oferta de Surtees para participar en Mónaco y Francia con sus coches, pero el francés no había querido arriesgarse a hacer el ridículo, dado el mal momento por el que atravesaba el equipo inglés. No obstante, había probado el coche consiguiendo unos tiempos bastante buenos.

Este año, Surtees dispone de un buen coche, el TS 19, y el acuerdo entre el piloto y el constructor ha podido cerrarse.

Henry debe debutar en el Gran Premio de Bélgica sobre el circuito de Zolder, quince días después del Gran Premio de España, para, después, continuar el resto del campeonato.

Pescarolo había debutado en Fórmula 1 a finales de 1969, con Matra. Para la marca francesa corrió hasta 1971, en que pasó al equipo Frank Williams, con quien estuvo hasta 1973, para firmar más tarde con el equipo BRM. En 1975 no quiso seguir en este equipo, no llegando a concretar ningún contrato con nadie.

De todas formas, siguió en Sport, con Alfa Romeo, consiguiendo nuevas victorias. Este año, además de con Surtees, corre en Sport con Alpine Renault, y en Le Mans, con Instera.

Pese a todos los intentos que ha realizado en el invierno para conseguir un apoyo suficiente con el que poder correr en el extranjero, Federico Van der Hoeven se ha visto obligado a centrar su actividad en la Fórmula 1.800 en España.

Para el presente campeonato, dispone del Martini Mk 12 que ya tuvo el año pasado, equipado con un motor de Mk 15, mucho más aerodinámico.

El motor se lo preparan, en Flash Montigny, los constructores de Martini en España, con quien él ha colaborado siempre.

En la primera carrera, en el Jarama, Federico no estuvo demasiado acompañado por la suerte, pues en la misma línea de salida, cuando estaba adelantando a muchos de sus rivales, se le desconectó el cable de la bobina,

quedándose el coche parado. Rápidamente descendió del vehículo, intentando encontrar la avería. Para cuando lo logró, se había casi cuarteado ya la primera vuelta por los líderes de la carrera. Una vez el motor en marcha se pudo al volante intentando recuperarse hasta al décimo puesto.

Acabó la prueba completamente agotado, pues con las prisas no se había abrochado el cinturón y tenía que agarrarse fuertemente al volante para no moverse en el asiento en cada curva.

Pese a esta desafortunada comienzo paliado en parte por la exclusión de dos clasificados delante suyo que infringieron el reglamento técnico— Van der Hoeven es uno de los hombres que puede aspirar a uno de los tres primeros puestos esta temporada.



Federico Van der Hoeven no tuvo suerte en su primera carrera del año

## ESPAÑOLES EN LE MANS

### ZAPICO, LAZCANO, FERNANDEZ Y "JEAN CLAUDE" PREPARADOS PARA PARTICIPAR EN LA PRUEBA

Cuatro españoles pretenden correr este año las 24 Horas de Le Mans, la famosa prueba francesa de resistencia que tendrá lugar los días 15 y 16 de junio.

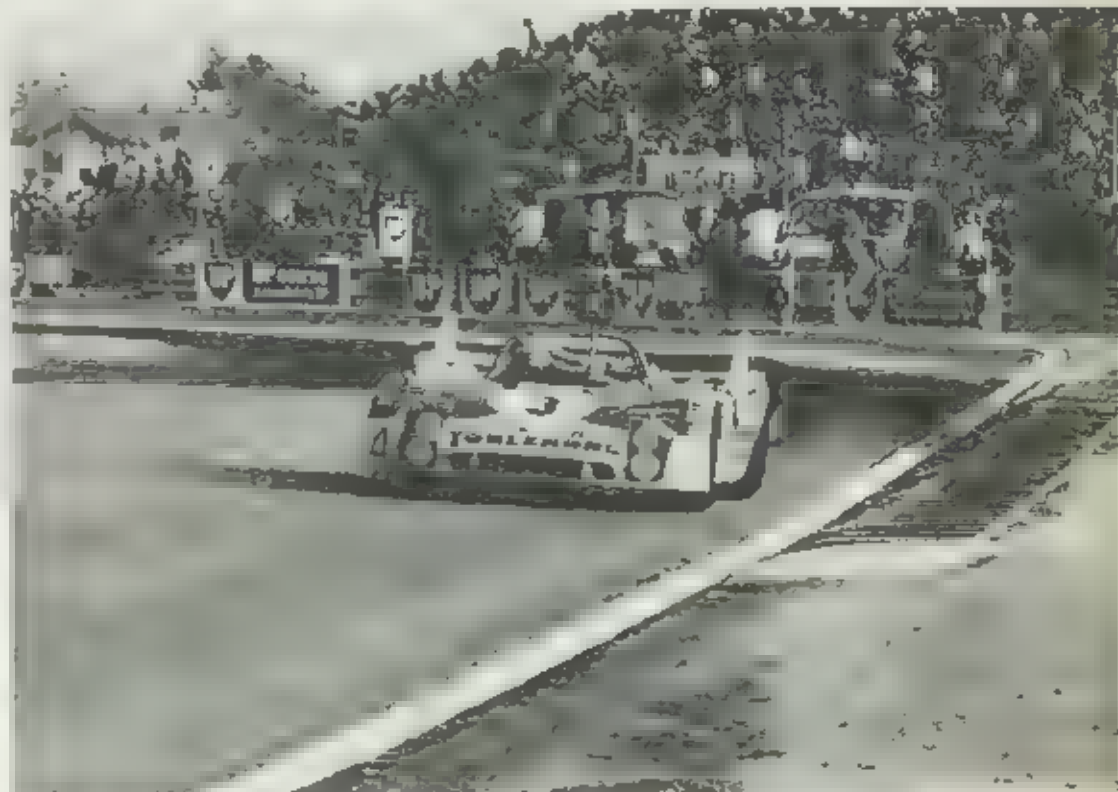
Los dos primeros, Emilio Zapico y Jaime Lazcano, deben correr juntos al volante de un Porsche Turbo, con unos 450/500 CV.

Juan Fernández, piloto experimentado en esta prueba, debe pilotar otro coche semejante, compartiéndolo con el suizo Claude Haldi. Fernández logró terminar en quinta posición en 1973, detrás de los dos Matra, el Ferrari y el Porsche oficiales, el al volante de su viejo Porsche 908/3.

En cuanto a Jean Claude, dispondrá seguramente de un Lola con motor Chrysler ROC, según últimas informaciones.

Sobre el pelmarés de pilotos españoles en Le Mans, el mejor resultado parece que lo tiene Godia, que terminó cuarto en 1955. Aquel mismo año, Juan Jover figuraba inscrito sobre el coche que terminó en segunda posición, pero el español no llegó a montarse.

Después, está el quinto puesto de Juan Fernández en 1973, el décimo de Bernard Tremont, en 1968, sobre Alpine Renault (acompañado de una victoria al Indica), y el puesto undécimo en 1972 de Alex Soler Roig sobre Ford, que, además, fue segundo en su categoría.



Juan Fernández camino del quinto puesto en Le Mans, en 1973.

## Las mujeres invaden el automovilismo

### Janet Guthrie piensa correr en Indianápolis

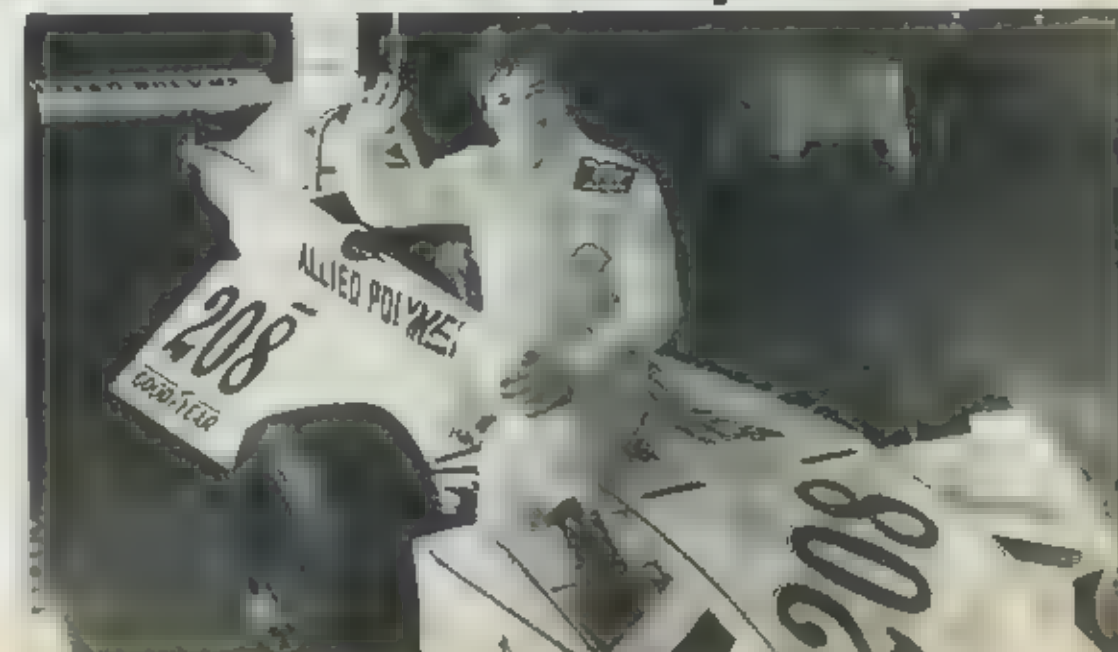
Aunque Lella Lombardi ha sido desalojada de su puesto en el equipo March por Ronnie Peterson, no se resigna a permanecer alejada del automovilismo. En los últimos tiempos ha probado desde el ePop Crosta a la copa R-5. De todas formas prepara su vuelta a la Fórmula 1 con un Ensign. De momento, para no perder la mano, participó en una carrera del Campeonato Europeo Mixto de Fórmula 1 y Fórmula A/5.000 con un Shadow DN.1, terminando justo delante de nuestro compatriota Emilio Villota.

En aquella misma carrera se encontró con la ex-esquiadora, jefe de fila del equipo olímpico británico en la categoría femenina, Divina Galica. La Galica pilotaba un Surtees TS 16, habiendo terminado en varias carreras a espaldas de Villota.

Las esquiadoras parecen sentirse muy atraídas por el automóvil. Además de la Galica se ha pasado también a este deporte, Anny Marie Moser Proell, que terminó décima en la primera carrera de la Copa R-5 sus-

triac. También la campeona olímpica, Rosa Mittermaier, ha decidido correr en automóvil. De entrada se ha decidido por la Fórmula Super Vee, monoplazas animados del motor Volkswagen 1.600, con una potencia de unos 150/160 CV.

Pero es en Estados Unidos donde esta invasión del mundo del automóvil ha causado mayor sensación, sobre todo porque dos mujeres han querido participar en Indianápolis. La primera de ellas fue Ariane Hiss, la esposa del piloto Mike Hiss. Ariane participó ya en una carrera de Fórmula Indy terminando en última posición. Por contra, Janet Guthrie es todavía inexperta en esta categoría. A los pilotos masculinos no les han hecho gracia estas pretensiones, pues piensan que sólo podrán provocar accidentes, estando dispuestos a boicotear la prueba, si ambas mujeres siguen en sus traza de correr. De momento Ariane ha desistido ya, pero en cambio, Janet parece dispuesta a, por lo menos, intentar clasificarse.



Lella Lombardi preparada para volver a la Fórmula 1



# ARTURO FERNÁNDEZ

(Un "burgués" del Sporting)

**IA** Qui ilegal Arturo Fernández. Ese «aquí llega» tiene un significado especial en esta ocasión y es que al actor asturiano, que encarna en la obra «Sencillomente un burgués» a un autor teatral, le da mucha rabia la manoseada frase. En el madrileño teatro Beatriz lleva nueve meses en cartel con éxito diario la comedia de François Dorey, en la que Arturo Fernández junto a las bellas Ana María Mauri y Carmen Roldán y un gran reparto hacen pasar dos horas felices a los espectadores. Pero Arturo no ha venido a nuestra revista a hablar de teatro sino de deportes, porque el actor se mantiene en una forma física magnífica, ya diría que verdaderamente envidiable.

¿Qué haces para mantenerte así?

Me gusta pasear por la montaña y voy a Navacerrada con frecuencia aunque no esquí. Tengo una profesora que no me permite romperme una pierna y tener que escayolarla. Por otro lado, sigo los consejos que me dieron mis padres. Mi padre me dijo que no me disgustara por nada que salían arugas, y mi madre que fuese al menos dos horas diarias, que era bueno para la salud.

¿Nada más?

Si, tumbarme al sol en la playa.

¿Tu deporte como espectador?

El fútbol. Me gusta el fútbol del bueno.

De éste se ve poco.

—El partido de España contra Alemania fue un magnífico partido. Yo no sé qué les da Kubala a los jugadores, que parecen muertos cuando se vi-

- En vez de luchar siempre por el descenso, yo haría un solo equipo, el Asturias Club de Fútbol, fusionando al Sporting y al Oviedo.
- Todos los jugadores juegan mejor en la selección, no sé qué les da Kubala.
- No es justo que teniendo al máximo goleador de la Liga en Quini, descienda el Gijón.
- Frente a Alemania merecimos marcar algún gol más en el primer tiempo.
- Me cuido paseando por Navacerrada, tumbándome al sol en la playa, no disgustándome por nada y riendo dos horas al día.

Por JULIAN DE REOYO

ten de rojo. Si yo fuese presidente de un club me llevaría a Kubala al precio que fuese. Lei el otro día en «AS» que el Barcelona y el Valencia querían contratarte por muchos millones y lo comprendo, lo que no entiendo es por qué se ha quedado

en la selección por menos de lo que...

¿Naciste?

—En Gijón.

¿A qué jugabas de niño?

—A la pelota y poco. Mi padre coincidió con una época en la que no era posible gastar energías, se comía poco y no muy bien. Los niños de la posguerra no tenían el lujo de practicar deportes, bastante hacíamos con comer lo suficiente para vivir.

A los actores no suele gustarles decir la edad.

—A mí no me importa. Tengo cuarenta y siete años. Nací en 1928 lo que quiere decir que cuando terminé la guerra tenía once.

Volvíamos a la selección española de fútbol. ¿Fue justo para ti el resultado alcanzado frente a Alemania?

—Creo que en el primer tiempo nuestra ventaja tenía que haber sido de un gol a cero, por lo menos. Se debió ganar. Lástima que irribar se encontrase un poco adelantado cuando el alemán enganchó aquel tiro impresionante. Sinceramente, creo que se nos escapó una victoria que habría sido maravillosa.

¿Qué pasará en Múnich?

—Si España juega como lo hizo en la primera parte del Manzanera, tenemos tantas posibilidades como ellos.

—De Gijón, ¿del Sporting?

—Si, claro. Soy del Sporting y creo que del descenso no nos libra nadie, lo mismo que al Oviedo. Es una pena que descendan los dos equipos y Asturias se quede sin fútbol de Primera División. He pensado muchas veces que lo que habría que hacer es el Asturias Club de Fútbol y construir un campo entre las dos ciudades. Los equipos modestos como son los nuestros, nunca pueden aspirar a ganar un campeonato de Primera porque su base económica no puede competir con la de los equipos grandes. Sin embargo, con toda la caridad para un solo club y la economía de toda Asturias para un solo equipo hasta se podría jugar en los torneos europeos.

¿No crees que con la fusión de los dos equipos se perdería la salsa de la rivalidad y hasta decaería el fútbol en Asturias?

—No, a muchos no les gustaría al principio, pero, luego, cuando vieran que se ganaba al Real Madrid Barcelona y a todos los grandes y que en vez de luchar por el descenso lo hacían por el título de Liga,

sufrirían menos y disfrutarían mucho más.

¿Los mejores jugadores que has visto en tu vida?

—Luis Suárez, Kubala y Di Stéfano. En la actualidad me gusta el oportunismo de Quini y el juego de Churruarín. No comprendo que con estos jugadores y otros que también son muy buenos, descendamos a Segunda. Que el máximo goleador de la Liga juegue en uno de los equipos que desciende es algo muy difícil.

¿Cuántas veces has tenido que practicar algún deporte en tus películas u obras teatrales?

—El deporte que practicamos los actores no es fundamental porque cuando esto ocurre en el guión, se busca a un profesional del deporte que interese. Como nunca he hecho una película del Oeste, no he tenido que montar a caballo. En el último film que he terminado hace unos días tuve que esquivar pero poco.

He visto unas fotografías en las que hacéis de boxeador que pierde por K.O. ante Teresa Gimpera, ¿de qué se trataba?

La película se titula «Como son las mujeres» y la secuencia era un sueño que yo tenía y me veía boxeando contra mi mujer.

¿Te gusta el boxeo?

—Me gusta, pero pienso que últimamente se le está tratando muy mal. En cuanto alguien despierta un poco ya le queremos ver contra las grandes figuras mundiales y así se cortan las carreras de muchos muchachos que podrían haber llegado lejos.

El tema está en la calle estos

días, ¿se debe acudir a la Olimpiada de Montreal en fútbol?

—Hay que competir en todo y en fútbol es algo en donde se puede lograr una buena clasificación. El fútbol español tiene que estar por encima de los intereses privados de los clubs. El fútbol es el deporte más importante en España como en casi todos los países, y pensar en unos intereses particulares cuando los españoles nos vamos a cansar de ver cómo luchan nuestros atletas en otras especialidades dejando a un lado aquello en que podemos alcanzar algo, me parece totalmente absurdo. El fútbol olímpico español nunca ha sido un fracaso y sobre los éxitos de Ambers está basada la historia de nuestro fútbol internacional. En cuanto a los reparos por la profesionalidad de los jugadores, yo diría que en todos los países los jugadores son profesionales de una manera o de otra, porque viven del fútbol.

¿El actor que más te enseñó?

Rafael Rivelles. El fue quien me dio las primeras oportunidades.

¿La mejor actriz?

He trabajado mucho con Conchita Montes, quien hacía la comedia como nadie.

¿De qué película de las que has interpretado estás más contento?

—Contento lo estoy de todas. Las buenas me gustaron mucho y las malas me enseñaron a formarme y aprendí lo que no tenía que hacer. Un actor se hace con interpretaciones buenas y malas. De lo que estoy más contento es de mi labor teatral.

¿Como de la actual en «Sencillomente un burgués»?

—Si llevamos nueve meses y es un éxito. En junio nos vamos por el Norte y luego a Barcelona. Es para estar muy contento con esta comedia en la que el público lo pasa muy bien, lo mismo que todos nosotros interpretándola.

¿Te gustaría ganar un Oscar de la Academia de Hollywood o ser el delantero centro de España en Múnich contra Alemania?

—Me gustaría ser un gran jugador de fútbol, y, por lo tanto, el delantero centro de los «Kubala» boys, porque sería señal que andaría por los veinte años.

La verdad es que no se puede decir que aparenta tener veintitantos años, pero no es menos cierto que si parece que no tiene más de treinta y cinco. No es una frase que pretenda dar coba es la realidad. Con el «burgués» estuve hablando de fútbol mucho tiempo cuando aún no se habían ido los ecos de las ovaciones al terminar la obra. También hablamos de otros deportes y de sus hijos María Isabel, Arturo y María Dolores. Sacamos el tema de los entrenadores y un especial de Muñoz Puelles y Di Stéfano y, cuando salíamos a la calle, yo le iba dando vueltas a ese proyecto del Asturias Club de Fútbol.



Arturo Fernández momentos antes de acudir al centro del ring para verse las caras con Teresa Gimpera. Ya en su rostro se puede adivinar cierta desconfianza.



En el tercer asalto, el árbitro, Juanjo Manóndez, levanta el brazo a la bella, mientras Arturo queda en la lona tras la cuenta del fatídico «diez». Es el K.O. o al caos, como ustedes gusten.



La función ha terminado cuando Arturo Fernández y Julian de Reoyo se han sentado y han empezado a hablar de deportes. (Foto Campos)



# EL MUNDO DE LA CANASTA

Escriben: CARLOS JIMENEZ y MARTIN TELLO

La primera mujer con categoría plata en la AEB!

«NEUS»

BARTRÁN

SIETE

AÑOS

PARA

25 PARTIDOS



**INTERNACIONAL DE PLATA.** Nieves «Neus» Bartrán, una joven madre de familia (ahí está con su hija, Mari Paz, es quien capitanea la selección femenina y la primera que, en España, logra llegar a los veinticinco encuentros internacionales. Y eso, a los veinticuatro años de edad. (Foto Martín.)

EN un par de años, un primera serie de nuestros jugadores puede completar sus apuros los veinticinco partidos internacionales. Pero ha de ser un hombre, porque si se trata de una mujer...

Si es una dama, sumar veinticinco actuaciones con el equipo nacional es cuestión de clase, paciencia, buena suerte... y siete años de permanente dedicación, permaneciendo siempre entre las mejores para no perderse las esporádicas convocatorias. Como ven, un panorama bien distinto. Tanto, que hasta hace tan sólo unos semanas no se había dado la circunstancia de que ninguna mujer alcanzase su 25 partido oficial con la camiseta española.

La primera ha sido Nieves Bartrán —«Neus» para el deporte y los amigos—, que se ha saltado la difícil cinta en el reciente pre-europeo de Alcoy, en un partido contra Alemania. «Neus» Bartrán, por tanto, es la más afortunada entre otras jugadoras de similar trayec-

toria, pero que no han soportado como ella —por edad o por otras circunstancias— la tremenda criba de la escasez de oportunidades. Nos referimos, por ejemplo, a Carmen Farnadas y a Quinis Cor, que están en 23 y 21 partidos, respectivamente. También podría hablarse de Pepa Senante, Maribel Lorenzo, Teresa Pérez-Villota, Muni García-Drake, Amparo Couchoud...

«Neus» Bartrán es barcelonesa y tiene tan sólo veinticuatro años. Es, indudablemente, la mejor directora de juego actual en nuestro país. Es muy bajita, pero suple perfectamente el hándicap con inteligencia y rapidez. Proviene del Pícadro, lo mismo que su marido, el doctor Eduardo Pérez-Alarcón, que formó en el primer equipo de baloncesto de ese club barcelonés. El matrimonio tiene una hija, María Paz, que a sus dos años y medio es algo así como la mascota de la selección femenina, y anuncia ya una afición desmesurada al baloncesto. España es tierra de bases, como se ve, incluso en mujeres.

## Selección española para el Preolímpico: tres altas; tres bajas



**MALA FORTUNA.** Miguel Ángel Estrada, el mejor reboteador español, sufrió fractura del escafoides de la mano derecha pocos días antes de que apareciera la lista grande. Desgraciadamente, no irá a Hamilton. (Foto Macario.)

**P**ARA la selección española, un importante objetivo: los Juegos Olímpicos de Montreal. Antonio Díaz-Miguel eligió los doce hombres (más dos reservas) que acudirán al torneo a disputar en Hamilton (Canadá), donde se decidirán tres puestos para el torneo de Montreal.

Tomando como referencia última la selección que actuó en el Campeonato de

Europa disputado en Belgrado el pasado verano, encontramos tres bajas:

**MIGUEL LOPEZ ABRIL.** Base; veintidós años; 1,84 metros; nueve veces internacional (todas en 1975). Esta temporada realiza el servicio militar y su forma no es la ideal.

**JUAN FILBA.** Pívot, veintidós años, 2,10 metros, 14 veces internacional (todas en 1975). Su buen tiro no ha compensado sus irregularidades y los defectos sin pulir: poca fuerza reboteadora y forma física.

**MIGUEL ÁNGEL ESTRADA.** Pívot, veinticinco años, 2,08 metros, 74 veces internacional (debut en 1972 y permanencia hasta 1975). Era uno de los «indiscutibles» por su rendimiento defensivo y reboteador, pero una lesión inoportuna le ha separado del equipo, al que puede incorporarse para los Juegos Olímpicos, si se alcanza la clasificación.

Los tres hombres que son bajas se han compensado (axioma perogrullo) con tres incorporaciones. O reincorporaciones, para ser más exactos.

**GONZALO SAGI VELA.** Ala-base; veintiséis años, 1,94 metros, 55 veces internacional (entre 1971 y 1973). Su velocidad en los contraataques puede ser importante en un equipo sin la fuerza de antes.

**VÍCTOR ESCORIAL.** Base; veintiseis años, 1,81 metros, 18 veces internacional (entre 1969 y 1970). Excelente temporada la suya, pero también la fueron otras anteriores. Parece que Díaz-Miguel le ha perdonado ya el que Víctor se excusara de asistir en otras ocasiones.

**JOSE LUIS BELTRÁN.** Alero-pívot; veinte años, 2,00 metros, cuatro veces internacional en los Juegos del Mediterráneo de 1975). Una notable temporada, siempre hacia arriba. Parece que la baja de Filba le convirtió de «reserva» en «titular», pero el popular «Patata» Beltrán tenía un sitio entre los mejores.



**UN BONAERENSE PARA LA SELECCIÓN.** José Luis Beltrán, el dos metros del Estudiantes, nació en Buenos Aires, pero no necesitó nacionalizarse. Siempre fue español. (Foto Rafael López.)

## CALENDARIO INTERNACIONAL 1976

8: Concentración selección femenina. Madrid.  
9: Concentración selección A (Madrid).  
15 y 16: Dos España-Canadá femeninas (Lérida).  
20 (hasta el 29): Europeo femenino (Francia).  
23: Concentración equipo junior (Alcalá de Henares).  
26: España-Canadá (Madrid).  
27 al 30: Torneo en Alcalá entre España, España junior, Canadá y Universidad de San Francisco.

**JUNIO**  
8: Concentración equipo A en Chapel Hill con la selección estadounidense.  
16 y 17: Dos España-Canadá, en Montreal.  
20 (hasta el 3 de julio): Preolímpico en Hamilton.  
27 (hasta el 16 de julio): Concentración juniors en Santiago.

### JULIO

1 (hasta el 22): Concentración equipo juvenil femenino.  
4: Regreso selección A desde Hamilton.  
13: Viaje a Montreal: equipo A ya se logra la clasificación.  
18 (hasta el 27): Torneo Olímpico (si hubo clasificación).  
23 (hasta el 4 de agosto): Concentración juniors en Santiago.  
29 (hasta el 15 de agosto): Concentración selección juvenil femenina.

### AGOSTO

4 (hasta el 12): Campeonato europeo junior (Santiago de Compostela).  
15 (hasta el 22): Campeonato europeo juvenil femenino (Szczecin, Polonia).



Triunfador en la pasada temporada y en los comienzos de la presente, está un tanto apagado

## AGUILAR: «CON LA LLEGADA DE LEIVINHA COMENZAMOS A JUGAR SIN EXTREMOS»

«LA LESIÓN DE PEREIRA FUE DECISIVA EN NUESTRA LUCHA POR EL TÍTULO LIGUERO»

De cara al torneo del «K. O.»

### «VAMOS A SER CAMPEONES DE COPA»

**P**ROCEDENTE del Elche llegó al Rayo. Y triunfó en Vallehermoso. Con el último tercio de la temporada 74-75 cuando el Atlético de Madrid le incorporó a sus filas. Aguilar se hizo pronto con la titularidad y gracias a sus goles obtuvo la continuidad en el equipo. En la presente temporada parecía que iba a llegar su triunfo definitivo. Kubala, incluso, le convocó para el equipo nacional. Pero llegaron Pereira y Leivinha y el nombre de Aguilar comenzó a desaparecer de las alineaciones habituales del once del Manzanares.

¿Por qué?

«Con la llegada de Pereira y Leivinha el equipo cambió su forma de juego. Comenzó a jugar sin extremos».

Últimamente ha vuelto al equipo, pero sus actuaciones han pasado un tanto inadvertidas, cuando no han sido criticadas. No era el mismo de antes.

¿Causas?

«Cuando no se juega todos los domingos no se puede estar en la misma forma que cuando se juega. Frente a la Real Sociedad salí nervioso. Luego, el terreno de juego no estaba en muy buenas condiciones. Todo esto, lógicamente, influyó en mi rendimiento».

Ahora, aunque sea por aquello de que la esperanza es lo último que se pierde, mantienen algunas posibilidades de cara a la conquista del título liguero, el Atlético de Madrid se prepara para la Copa. Para alcanzar en el torneo del «K. O.» ese título que tan difícil tienen en la Liga. Pero... ¿por qué se les ha escapado, salvo sorpresas de última hora, la Liga a los hombres de Luis? Dejamos la palabra a Aguilar:

#### PEREIRA

«Por dos razones fundamentales. Una de

ellas fue la lesión de Pereira. Luis es un jugador base en el equipo. Los que jugamos con él tenemos tanta confianza en su juego que salimos tranquilos y confiados. Y que conste que los que han jugado en su lugar lo han hecho perfectamente. Luego, también es preciso reconocer que las actuaciones arbitrales nos han restado posibilidades».

«Se les acusa, Aguilar, de no haber dado el escalón en Santander y Las Palmas, que eran partidos decisivos».

«Esos partidos no solamente eran claves para nosotros, sino para ellos. Tanto el Santander como la Unión Deportiva Las Palmas estaban con la soga al cuello cuando nos enfrentamos a ellos. Quiero decir con esto que fueron partidos de cara o cruz en los que nosotros hicimos todo lo posible, como siempre, por ganar pero en los que nuestros adversarios se jugaban mucho».

#### LA COPA

La Copa está, aunque ya se hayan disputado diversas eliminatorias, a la vuelta de la esquina. En el torneo del «K. O.» Luis tendrá que prescindir de Pereira (lesionado) y de Leivinha, dada su condición de extranjeros. Esto quiere decir que el Atlético volverá a jugar con extremos.

¿Cómo ves vuestras posibilidades en la Copa?

«Su respuesta es tajante. Vamos a ser campeones».

Muy optimista parece.

«Efectivamente lo soy. Creo, sinceramente, que vamos a ganar la Copa. Podemos ganarla. En estos momentos todos los equipos estamos parejos y no existe ninguno con una superioridad manifiesta sobre los demás. Y nosotros estamos dispuestos a luchar al máximo para alcanzar el título».



Aguilar, en una de sus clásicas internadas por su banda.

Quedaba un último tema por tratar con Aguilar. El de la selección. Como recordarán, Aguilar estaba seleccionado para jugar contra Rumania, en Bucarest, pero una lesión le impidió viajar y tal vez actuar. Ahora, en el último compromiso, Aguilar ni siquiera fue preseleccionado.

¿Adiós a la selección?

«Adiós, por ahora».

¿Qué quieres decir?

«Sencillamente, que veo lógico que Kubala no me haya llamado, pues no estoy actuando con regularidad en mi equipo y el seleccionador llama a aquellos en que mejor momento están. De todas formas, pienso en

la selección con vistas al futuro. Confío en que Kubala vuelva a contar con mis servicios. Yo lucharé con esas ideas y con ese objetivo».

Y seguro que, con el tiempo, te verá cumplido. Aguilar, como lo ha demostrado es un extremo hábil y rápido. Un jugador, en definitiva, sumamente aprovechable, no solamente para el Atlético de Madrid (con el que le quedan dos años más de contrato), sino también para la selección nacional. Extremos abundan cada día menos. Sobre todo, si son valientes y rápidos.

E. S. C.

### Tras cuatro años de ausencia

## ESTE MES VOLVERA EL RAYO A VALLECAS



• Todo a punto para que en este mes de mayo el Segundo madrileño vuelva a su casa, el nuevo estadio de Vallecas. Tras cuatro años de ausencia, acudiendo sus seguidores a presenciar los partidos a Vallehermoso, el Rayo, el equipo representativo de la populosa barriada madrileña, estrenará el campo ubicado en el mismo lugar donde durante más de treinta años, disputó sus partidos.

Vuelve el Rayo a Vallecas con las máximas

ilusiones. En octubre de 1972 el hundimiento de la vieja tribuna le llevó a Vallehermoso. Cuatro temporadas manteniendo la permanencia en la categoría, única aspiración, hasta que, definitivamente, retornara al club a la avenida de la Albufera han sido, económicamente, para el Rayo muy deficientes. Si en lo deportivo los rayistas supieron navegar contra la corriente, despachando los torneos ligeros con el único fin de eludir el descenso, en la parte



crematística el déficit del club se cifra en veinte millones.

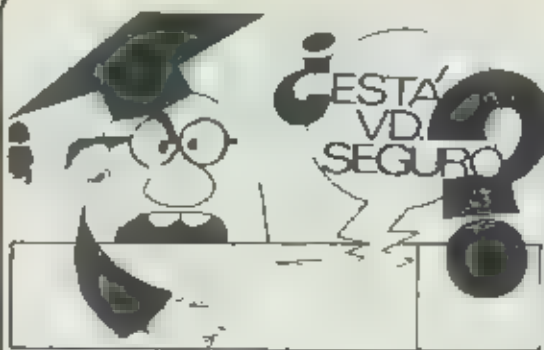
Pero hay alegría por Vallecas. Cientos de curiosos contemplan el remate final de las obras. El día de San Isidro es el designado por la Delegación Nacional de Deportes para que la empresa constructora haga la entrega del nuevo campo. Primera fase de la obra. La segunda se refiere a las instalaciones del polideportivo, donde la juventud vallecana practicará su deporte preferido.

Posiblemente el penúltimo domingo de este mes de mayo tendrá lugar la inauguración. Con el partido Rayo-Ensidesa se abrirán las taquillas, las puertas de acceso a las gradas. Cuando se saque el balón del centro, un clamor de griterío resonará por todo el recinto. Es éste, DNDI, VALLECAS.

Victor MENEZES

(Fotos Macario).





● Fútbol. José Antonio Naya pasó como entrenador del Coruña. Le ha sustituido.

- A. Mariano Moreno ☐
- B. José María Marín ☐
- C. Santos Botaya ☐
- D. Carlos Calvo ☐
- E. Santos Carrozzini ☐

● Fútbol. El presidente del Español se apellida Meier y se llama...

- A. Contrapunto ☐
- B. Mariano ☐
- C. José ☐
- D. Manuel ☐
- E. Arturo ☐

● Fútbol. Se llama Ricardo Alonso Alegre, ex portero y jefe fama de parar muchos penaltis. ¿Su equipo?

- A. Calvo Sotelo ☐
- B. Fortuna ☐
- C. Tudelano ☐
- D. Barcelona ☐
- E. Gudeleja ☐

● Olimpismo. En los Juegos de 1952 y 1956 hubo una especialidad de tiro que ya no se programó en 1960. ¿Cuál?

- A. Fusil ☐
- B. Tiro pichón ☐
- C. Carabina ☐
- D. Tiro con pistola libre (30 m.) ☐
- E. Tiro al cerro (métr.) ☐

● Náutica. El kayak se impulsa con...

- A. Motor ☐
- B. Vela ☐
- C. Rema ☐
- D. Soplador ☐
- E. Vela y motor ☐

● Olimpismo. ¿Cuál es la prueba más larga que se disputa en el esquí náutico?

- A. 15 Km. ☐
- B. 30 Km. ☐
- C. 50 Km. ☐
- D. 75 Km. ☐
- E. París-Leningrado ☐

● Béisbol. Martín Berrocal ha anunciado su retorno al béisbol como organizador de grandes veladas. Anteriormente ha sido presidente de un club de fútbol. ¿Cuál?

- A. Sevilla ☐
- B. Salamanca ☐
- C. Huelva ☐
- D. Castellón ☐
- E. Bayern Múnich ☐

● Baloncesto. De los jugadores que vamos a citar, ¿cuál cree usted que es el más alto?

- A. Valente Ramos ☐
- B. Bradender ☐
- C. Gonzalo Sago-Vela ☐
- D. Santillana ☐
- E. Napoleón ☐

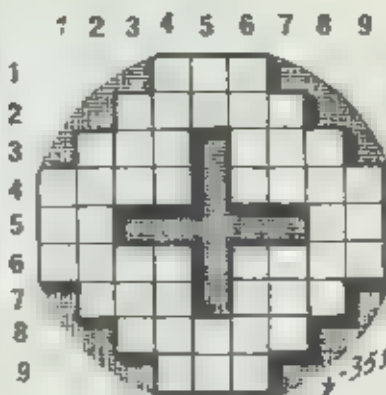
● Automovilismo. Villota y Zapico son dos pilotos que gozan de la máxima popularidad actual. Los dos tienen el mismo nombre, ¿es cierto?

- A. Volantó ☐
- B. Emilio ☐
- C. Fernando ☐
- D. José Alberto ☐
- E. Marco Antonio ☐

● Ciclismo. Dietrich Thurau ganó la etapa prólogo de la Vuelta a España. ¿Nacionalidad de este corredor?

- A. Noruega ☐
- B. Alemana ☐
- C. Belga ☐
- D. Holandesa ☐
- E. Filipina ☐

## CRUCIGRAMA



**HORIZONTALES.** 1. Adverbio de modo. 2. Cierta modalidad en los deportes de motorismo y ciclismo. 3. Patriarca bíblico. Establecimiento de bebidas. 4. Calzado usado en algunos deportes. Alero del tejado. 5. Pronombre. Conozco. 6. Palo de la bandera. Género de palmeras de tallo grueso y bajo, que crecen en Indonesia y Oceanía. 7. Oasis del Sahara Central, entre el Fezán y el Haussa. Artículo indeterminado. 8. Piedra preciosa constituida por sílice hidratada amorfa. 9. Pieza metálica circular que, en baloncesto, sujeta la canasta.

**VERTICALES.** 1. La mayor serpente conocida. 2. Municipio de Italia en la provincia de Bérgamo, en la Lombardia. 3. Distrito en la provincia de Cartago, en Costa Rica. Pariente. 4. En fútbol, zona de peligro. Instrumento musical triangular con cuerdas verticales, que se toca con ambas manos. 5. Interjección usada para detener a los caballos. Terminación verbal. 6. Vivienda de madera que construyen algunos

## DIEZ ERRORES DIEZ



pueblos septentrionales del antiguo continente. Decisión arbitral en algunos combates de boxeo. 7. Cloruro de sodio. Sufijo usado en química como terminación de nombres de hidrocarburos apolíticos. 8. Espina de los pescados. 9. Mujer acusada de un delito.

## horóscopo del deportista

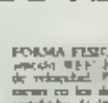
del 4 al 10 de mayo de 1976



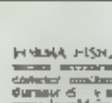
**ARIES**  
21 marzo-20 abril  
**FORMA FÍSICA.** Fortificado y con algo de espíritu deportivo. REFLEXIONES. Se preparan los deportes de invierno. PELIGROS. Nada de excesos, una dieta de invierno. SUEÑO. El sueño es poco apetecible para realizar deportes.



**LIBRA**  
21 septiembre-22 octubre  
**FORMA FÍSICA.** Debe disponer algunos deportes de invierno. REFLEXIONES. Nada de excesos, una dieta de invierno. PELIGROS. Nada de excesos, una dieta de invierno. SUEÑO. El sueño es poco apetecible para realizar deportes.



**TAURO**  
21 abril-20 mayo  
**FORMA FÍSICA.** Aprovecha un período de tiempo oportuno en los deportes de invierno. REFLEXIONES. Se preparan los deportes de invierno. PELIGROS. Nada de excesos, una dieta de invierno. SUEÑO. El sueño es poco apetecible para realizar deportes.



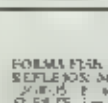
**GEMINIS**  
21 mayo-20 junio  
**FORMA FÍSICA.** Aprovecha un período de tiempo oportuno en los deportes de invierno. REFLEXIONES. Se preparan los deportes de invierno. PELIGROS. Nada de excesos, una dieta de invierno. SUEÑO. El sueño es poco apetecible para realizar deportes.



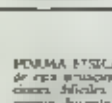
**CANCER**  
21 junio-20 julio  
**FORMA FÍSICA.** Aprovecha un período de tiempo oportuno en los deportes de invierno. REFLEXIONES. Se preparan los deportes de invierno. PELIGROS. Nada de excesos, una dieta de invierno. SUEÑO. El sueño es poco apetecible para realizar deportes.



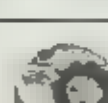
**LEO**  
21 julio-20 agosto  
**FORMA FÍSICA.** Aprovecha un período de tiempo oportuno en los deportes de invierno. REFLEXIONES. Se preparan los deportes de invierno. PELIGROS. Nada de excesos, una dieta de invierno. SUEÑO. El sueño es poco apetecible para realizar deportes.



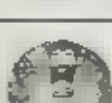
**VERGINE**  
21 agosto-22 septiembre  
**FORMA FÍSICA.** Aprovecha un período de tiempo oportuno en los deportes de invierno. REFLEXIONES. Se preparan los deportes de invierno. PELIGROS. Nada de excesos, una dieta de invierno. SUEÑO. El sueño es poco apetecible para realizar deportes.



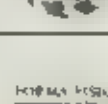
**ESCORPIO**  
22 septiembre-20 octubre  
**FORMA FÍSICA.** Aprovecha un período de tiempo oportuno en los deportes de invierno. REFLEXIONES. Se preparan los deportes de invierno. PELIGROS. Nada de excesos, una dieta de invierno. SUEÑO. El sueño es poco apetecible para realizar deportes.



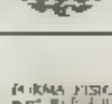
**SAGITTARIO**  
21 octubre-20 noviembre  
**FORMA FÍSICA.** Aprovecha un período de tiempo oportuno en los deportes de invierno. REFLEXIONES. Se preparan los deportes de invierno. PELIGROS. Nada de excesos, una dieta de invierno. SUEÑO. El sueño es poco apetecible para realizar deportes.



**CAPRICORNIO**  
21 noviembre-20 diciembre  
**FORMA FÍSICA.** Aprovecha un período de tiempo oportuno en los deportes de invierno. REFLEXIONES. Se preparan los deportes de invierno. PELIGROS. Nada de excesos, una dieta de invierno. SUEÑO. El sueño es poco apetecible para realizar deportes.



**ACUARIO**  
21 diciembre-20 enero  
**FORMA FÍSICA.** Aprovecha un período de tiempo oportuno en los deportes de invierno. REFLEXIONES. Se preparan los deportes de invierno. PELIGROS. Nada de excesos, una dieta de invierno. SUEÑO. El sueño es poco apetecible para realizar deportes.



**PISCIS**  
21 enero-20 febrero  
**FORMA FÍSICA.** Aprovecha un período de tiempo oportuno en los deportes de invierno. REFLEXIONES. Se preparan los deportes de invierno. PELIGROS. Nada de excesos, una dieta de invierno. SUEÑO. El sueño es poco apetecible para realizar deportes.



EL DÍA 10 SE  
ENFRENTARÁ A  
WAJIMA EN  
TOKIO

# JOSE DURAN: «SERE CAMPEON DEL MUNDO»



José Durán, lanzando su puño izquierdo. Precisamente es su golpe más eficaz y el que le ha ayudado a conseguir muchos de sus triunfos.

- -NO ME IMPORTA IR A SU TERRENO, PORQUE MIS MEJORES COMBATES LOS HE DISPUTADO EN EL EXTRANJERO-
- -EL JAPONES ES UN BOXEADOR MUY FUERTE, PERO NO DEBE ESTAR EN SU MEJOR MOMENTO-
- -CUANDO PERDI CON DAGGE ESTABA CANSADO DEL BOXEO. AHORA HE RECUPERADO LA ILUSION-

Por las mañanas, un poco de footing. Por las tardes, en el gimnasio, los ejercicios clásicos: saco, comba, punching-ball... Y siempre en la mente una imagen: la de Koichu Wajima.

Estoy muy ilusionado, porque nunca he sido campeón mundial. La única vez que intenté conquistar el título fui derrotado por el brasileño Miguel de Oliveira. No pudo ser. Pero yo siempre he soñado con esa corona. Esta es una de las razones de que haya aceptado el combate de Tokio. Me siento capaz de destruir al japonés. Sé que puedo lograrlo.

## RESPONSABILIDAD

«Sus últimos combates no han comenzado a nadie».

Lo sé. Pero tampoco han sido tan malos. He hecho varios nulos. ¿Que es un nulo? Resultado para un campeón con aspiraciones? Hay que tener en cuenta que muchos adversarios vienen a destruir, que sólo pretenden aguantar hasta el final y que utilizan todo tipo de trucos. No se puede boxear frente a ellos, porque no te dejan. Uno de estos hombres es el francés Sellache, con el que he hecho os dos nulos. De todas formas, siempre he subido mucho en las peleas con títulos en juego. Me pasa a mí y a muchos otros boxeadores. Cuando tienes más responsabilidad te empujas al límite de tus fuerzas.

Tengo que ir al terreno del campeón y eso siempre es una desventaja.

—Tampoco lo veo así. No me

importa ir a Tokio o a cualquier otro sitio. Siempre he rendido más fuera de España. En el extranjero he disputado mis mejores combates. No sé la razón. Quizá subo al ring más tranquilo. No me lo explico. Por ejemplo, en Madrid nunca me salen las cosas bien.

¿Qué sabe de Koichu Wajima? —Creo que es bastante fuerte, que hace daño. No debe andar en su mejor momento. Es un boxeador muy irregular. Esto me lo dijo hace tiempo el promotor italiano Rodolfo Sabbatini, con el que estuve hablando sobre el japonés. Y en el mismo historial de Koichu Wajima se puede apreciar esta irregularidad. Junto a victorias importantes aparecen derrotas sorprendentes. Sabbatini también me contó que en un mismo combate a comportamiento de Wajima varía. Hay asaltos en los que sale a matar y otros en los que prácticamente no hace nada. Además es un boxeador poco ortodoxo que pega mucho por fuera.

## ILUSION

«Que conclusiones saca de todo esto?»

Que puedo ganar al japonés, que el próximo día 18 de mayo voy a proclamarme campeón de mundo. He aceptado este combate convencido de que soy capaz de regresar a España con el título.

—Sin embargo, últimamente se venía diciendo que usted había olvidado la cuesta abajo, que los años no perdonan...

Nunca he estado de acuerdo

con esas apreciaciones. Tengo treinta años y creo que es una buena edad para practicar el boxeo. Además, soy un boxeador que no ha recibido muchos golpes.

—Pero sus derrotas del pasado año, ante Dagge y Oliveira, parecen significar el final de la época triunfal.

—Creo que no. Perdí con Dagge porque estaba cansado de boxear porque llevaba muchos combates importantes disputados en muy poco tiempo. Entonces estaba cansado del boxeo, me sentía sin ganas. Un campeón, para mantenerse, necesita tener ilusión. Yo la había perdido.

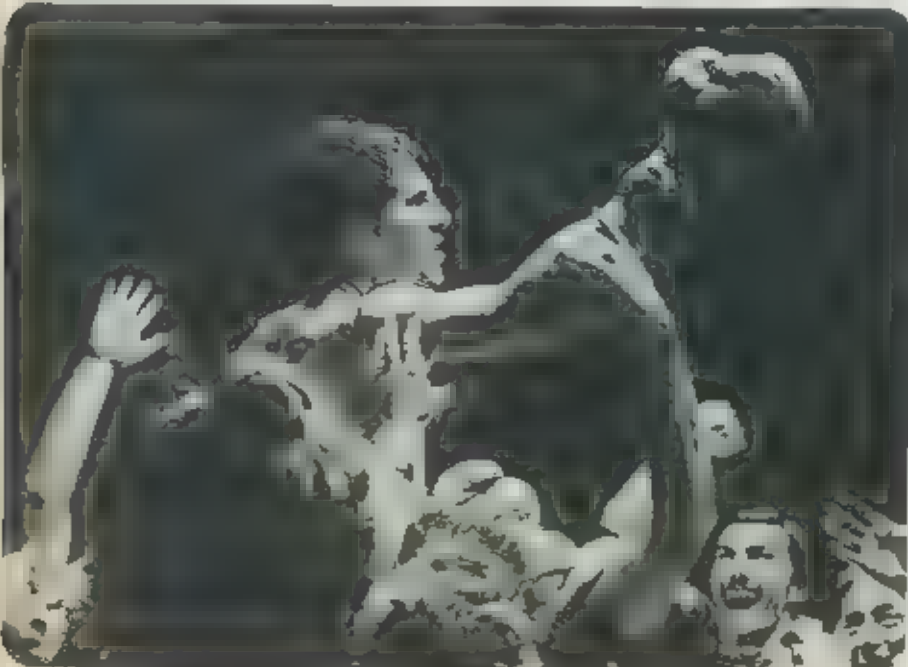
—¿Y la ha recuperado? —Sí. El otro día, cuando me comunicaron que desde Tokio llegaba una oferta para enfrentarme a Wajima, me di cuenta que me hacía ilusión, que me gustaba la idea. Tengo deseos de que llegue la fecha de día 18 de mayo para estar encima de cuadrilátero y encontrarme allí arriba con Koichu Wajima.

El campeón cansado se ha transformado, de repente en un boxeador lleno de ilusión en un aspirante con deseos de triunfar.

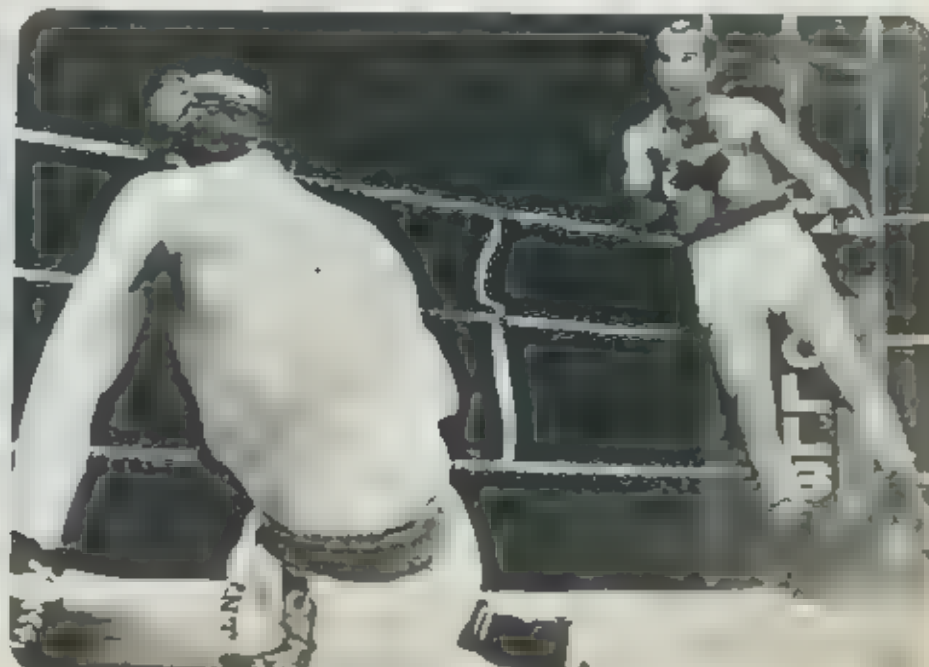
Ha hecho falta que unos promotores japoneses se acordaran de que en España estaba el quinto peso superwelter de mundo.

Ahora José Durán, en Torrelodones, se entrena como en sus mejores días. Quiere que se cumpla su deseo de ser campeón del mundo.

Vicente CARNEÑO



Su gran noche. José Durán acaba de destruir al francés Jacques Kechichian. Los aficionados le levantan a hombros. Es el nuevo campeón.



La noche triste. José Durán en la lona, trata de levantarse, mientras Miguel de Oliveira le mira. Aquel día el madrileño acabaría perdiendo por puntos y el brasileño conquistó la corona mundial.



# PERLA PSICOANALISTA CON CLIENTELA MUY DEPORTISTA

Por DON OPAS - Foto: LARRU - Dibujo: G. AGUADO



«Oiga señor Gunther, usted no se cansa nunca de subir y bajar». Pateó Perez de Tudea. «No puede estarse queleto?»

Tacada. Toma, y ahora se pone a hacer «a» Lola Flores.

Y así es como se baila el «ramba-zamba». En la lección la próxima clase a las ocho.

«A las ocho? Mi madre pero si sólo faltan tres minutos. No pensará saltarme una vez a las asignaturas? Que va, señor!»

Y así que se rondale morena, «No doy abasto! Todos quieren que les rambazambée! Don Miján, el señor Kuba, el señor Lauzano. Sobre todo el señor Kubala. Le estoy dando clases particulares. Quiere estar muy bien rambazambado para el Ayuntamiento-España. En cuanto termine el partido de Manzanera contra mis paisanos, comió a mi casa luego con la lengua fuera».

«Es que fue andando?»

Lo ignora. El propio don Ladisao me lo dijo. «Vengo con la lengua fuera. Gunther fueron sus palabras. Quiero que me rambazambée con vistas al partido de vuelta. Así podremos rambazambear a tus paisanos. Y los mos no me rambazambearán a mí porque como los paisanos los rambazambearé, ¿estamos rambazambados?»

Dijo algo más? «El rambazambador que nos rambazambeará, buen rambazambador será. Suben dos, bajan tres, se quedan cuatro».

Compendio. Pateó usted un «shock» rambazambado. O dicho en otras palabras, que está rambazambado.

No pa. Por las mañanas, clases a don Ladisao. Por las tardes, clases al señor

Miján. Por la noche, clases al señor Lauzano. Y en las horas libres, imparto enseñanza a catorce entrenadores, diecisiete liberos y veinticuatro cuentocampistas. El que está muy quejoso es el señor Miján; no cesa de lamentarse. «Ya podías habernos rambazambado antes de Bayern! Con lo bien que sabes rambazambear!»

«Es cierto que es el as del «ramba-zamba?»

Lo fui, doctora. Beckenbauer y un servidor lo bailamos muy bien en 1972 con motivo del Inglaterra Alemania. A mí me llamaban «Fred» Netzer. Pero luego dejé de practicarlo. Me pasó al abimbó. Lo prefiero porque se baila con egogosa. El «ramba-zamba» es un asco porque se baila con liberos y cuentocampistas, que suelen ser más feos que las egogosas. Y qué no se entere mi novia, pero donde haya una egogosa que se quiten todos los liberos de mundo.

«¿Y como dice que se baila el «ramba-zamba?» Por curiosidad.

«A ver si me aclaro. Sube el mediocampista y baja el libero. No; baja el libero y sube el cuentocampista. Tampoco bajan los dos y suben los tres. No es eso. Suben los cuatro y baja el chico del conch. O sea, que bajan los dos y se quedan atrás, entonces sube el libero con el mediocampista a caballo. Y luego, el cuermolibero baja de espaldas y a galas mientras el liberocampista sube en ascensor. Bueno, esto es lo que yo sé muy bien es el Führer Schoen... Y me voy rambazumbando».

«¿A dónde va con tantas prisas?»

«¡A «Directísimos!» Me he apuntado al concurso de bailes modernos!»

## «FRED» NETZER ¡El as del «ramba-zamba»!

-SUBEN dos, bajan tres, se quedan cuatro...

-¡Suben, bajan... Está hablándome de un ascensor...!

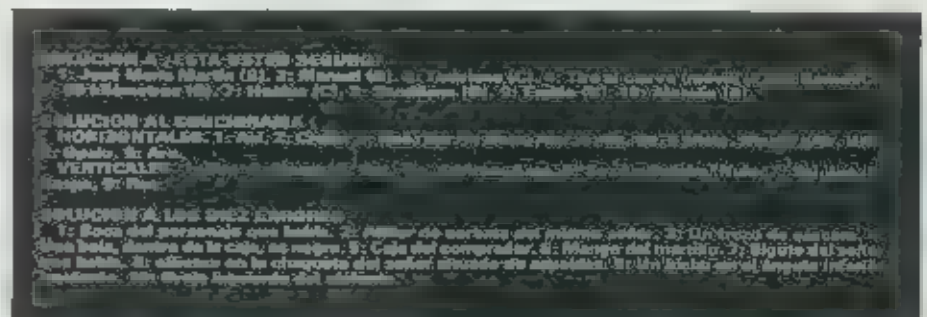
Se quedan dos, suben tres, bajan cuatro...

-¡Subidas, bajadas. Ahí! Está hablándome de la cesta de la compra...

Bajan cuatro, se quedan tres, suben dos.

¡Tempoco...! Acabáramos! Está hablando de la Bolsa...

-Suben tres, bajan cuatro.





**gafas**  
**BARBUDO**  
Un modelo para cada fisonomía

**Usa LENTES FOTOCROMATICAS «OFTALCROMIC»**  
Protegen sus ojos según la intensidad de la luz, a pleno sol, en días nublados, en la nieve, etc.  
Aplicables a gafas graduadas y para el sol.  
Sólo de venta en las buenas Ópticas

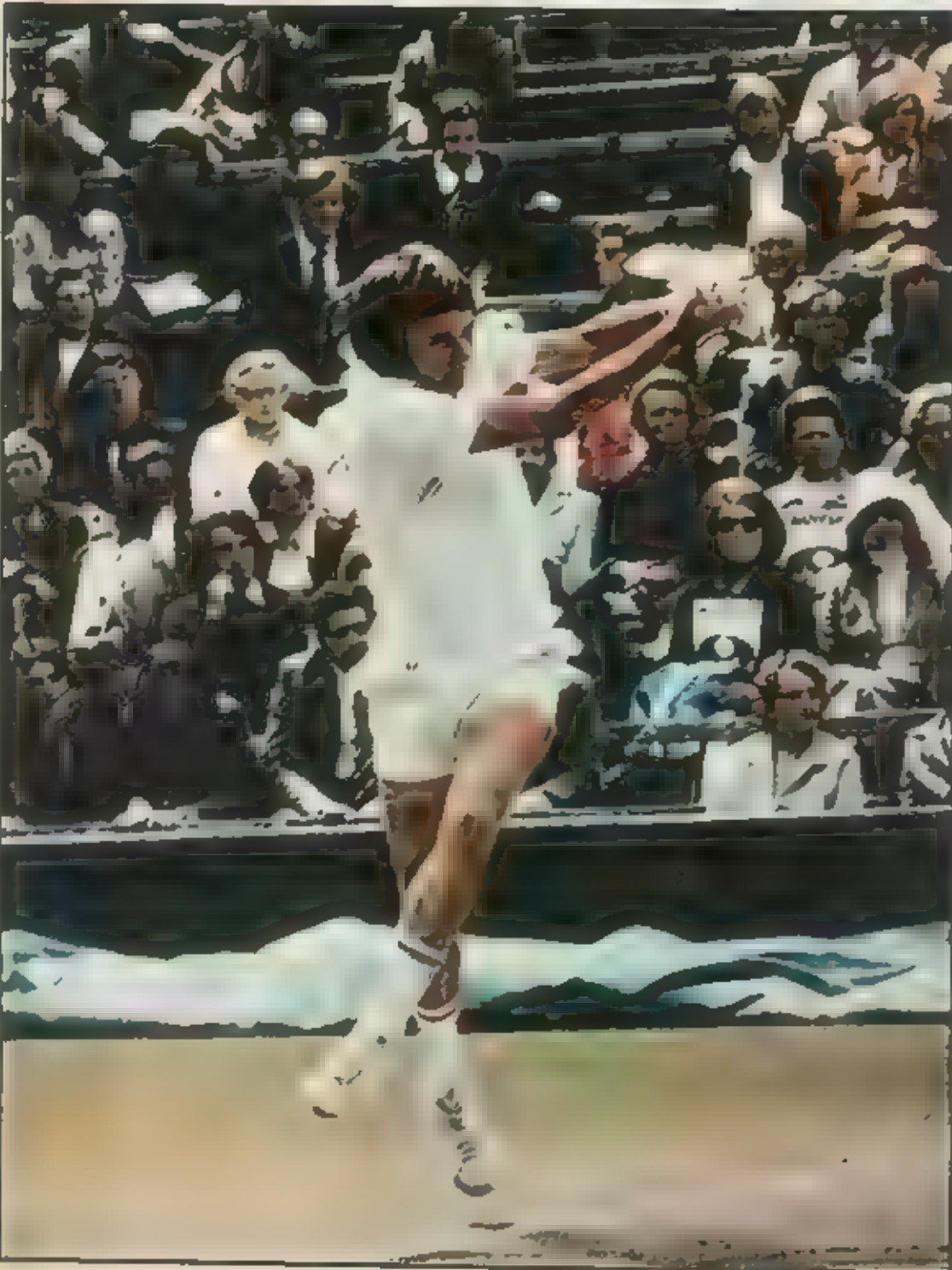
**P.V.P.**  
**DESDE 1.100**  
**HASTA**  
**2.500 PTS.**

Compruebe la marca BARBUDO en la varilla y en la lente





En 1974, Wimbledon se conmovió. Una pareja de novios, Jimmy Connors y Chris Evert, obtienen las triunfas individuales



Ejecutando su característica revés a dos manos

Es el actual número uno del tenis mundial

## JIMMY CONNORS, ARREPENTIDO

"Las mujeres y la vida nocturna han estado a punto de arruinar mi carrera deportiva."

**E**L joven estadounidense, Jimmy Connors, considerado como el número uno del tenis mundial, ha confesado recientemente:

"Mujeres y vida nocturna casi arruinan mi carrera deportiva. El andar con chicas por la noche, me ha costado cinco torneos el pasado año."

En efecto, Connors cayó vencido en las finales de Wimbledon, Australia, Forest Hills, Estocolmo y Lon-

Una vez concluido su romance con Chris Evert, la actual primera raqueta femenina, Jimmy fue visto frecuentemente con las actrices, Susan George y Farah Fajoy. El tenista se justifica diciendo que la soledad, los constantes viajes y el vivir en diferentes hoteles, fueron factores que contribuyeron a que se acercara más al sexo opuesto.

"Pensé que podía jugar sin entrenar y alcanzar tantos éxitos como en 1974. Ahora, por fortuna, me he dado cuenta de que no puedo ser un play-boy y obtener triunfos al mismo tiempo."

### ERMITANO

Connors ha revelado que, a finales del pasado año, abandonó su lujosa mansión en California para ir a vivir como un ermitaño durante cinco semanas. Su propósito era conocerse mejor.

"Me di cuenta de que no estaba jugando como acostumbraba a hacerlo, por lo que abandoné esta vida."

El primer aldabonazo de aviso lo recibió en el prestigioso torneo de Wimbledon, en cuya final fue derrotado por Arthur Ashe.

Aquello me sorprendió. Después, volví a mis entrenamientos habituales, disputé un torneo y lo gané."

Pero antes de Forest Hills, volvió a las andadas y descuidó su preparación. La semana previa al comienzo de la competición, grabó un disco que no fue lanzado al mercado. Había noches en que no se acostaba y el resultado fue que Manolo Orantes le superó, contra pronóstico, en el decisivo encuentro de la prueba neoyorquina.

"Ha sido una gran lección para mí, ya que, aunque todos lo sabían, nadie me advirtió de la mala vida que llevaba. Una noche, yo solo, pensé que, de continuar por este camino, tendría que abandonar el tenis. Fue toda una revelación para mí."

Sobre sus relaciones con Chris Evert, ha manifestado:

"Nos vemos a menudo, pero no tenemos planes para casarnos. Hubo un tiempo en que pensé que estaba preparado para contraer matrimonio, pero no puedo comprometer ni a Chris ni a nadie. Por ahora, seguiré soltero. Tengo 23 años y pienso que soy muy joven. Pero, eso sí, cuando me case me gustaría tener muchos hijos."

Tiene una decepcionante temporada. un Jimmy Connors reformado vuelve a la palestra dispuesto a confirmar su condición de número uno mundial. Esperemos resultados.





Junto a su esposa, de vacaciones. Cruyff tiene aire de chico bueno y desmenuado.

DE PAISANO Y SIN SOBERBIA

# "No soy un dictador"

JOHAN CRUYFF

## «¿QUIEN DICE QUE ESTOY JUGANDO MAL?»

**L**A advertencia es casi inevitable

—¿Dónde vas?

—A ver a Cruyff.

—¿Y cuánto cobra ahora por entrevista?

Inevitable, porque sabido es el refrán: «Coge mala fama... y échate a morir».

Ahora, cuando a uno le preguntan eso, el periodista puede contestar:

Nada.

Claro que hay otra advertencia inevitable también:

—Con que vas a ver a Cruyff, ¿eh?... ¡Anda, que no debe de ser antipático el holandés! Habrá que hablarle de usía.

Ahora, el periodista puede decirle:

—No, sólo, como mandan los cánones, de usted.

Cruyff en la calle madrileña, tiene mala prensa. No sé. A lo mejor se lo ha gana-

do un poco a pulso, por las cosas que dijo o por lo que dijeron, a lo mejor también, hay un tanto por ciento de envidia, ¿por qué no decirlo?

Ahora, Cruyff, parece decidido a que las gentes cambien la opinión que tienen sobre él. Lo demostró por la manera que tuvo magnífica manera—de atender a los informadores, con una sonrisa.

Así debería de ser siempre. Al fin y al cabo, uno da la imagen que le fabrican... pero casi nunca se fabrican imágenes gratuitamente.

Esta vez, Johan Cruyff estuvo, incluso, humilde. Un tanto apartado de la rueda de Prensa, habló con quien quiso hablar con él. No protestó por ninguna pregunta. No se quejó de que entrevista alguna fuera larga. Pienso que esta forma de ser le va mejor a la cara de Cruyff. Al fin y al

cabo, tiene cara de niño. Un niño serio, disciplinado, de los que nunca hacen por no ir a la escuela.

Sin embargo, ya ve, se dice de usted que es un dictador.

—Yo no soy un dictador. Soy disciplinado.

Y se dice que es usted quien quita y quien pone, en el Barcelona, a los entrenadores.

—Yo no quito ni pongo a nadie. Yo obedezco.

—Indirectamente, al menos.

—Yo puedo tener, como cualquier jugador, mis propias opiniones sobre determinados temas. Si se me consulta, las digo.

—Pero usted y Weisweiler no se entendían...

Esas son cosas normales entre las personas. Con unas te entiendes, y con otras, no.

—Sin embargo, salió él.

Esa no fue una decisión mía. Yo lo que no estaba de acuerdo era con las declaraciones que el entrenador hacía sobre mí.

Cruyff mantiene un tono prudentemente correcto. No se irrita al hablar de su ex «míster»; simplemente, estira un poco las facciones.

—Dicen que es usted quien está ahora haciendo gestiones para que el Barcelona fiche un nuevo entrenador.

—Eso no es verdad. Eso no es mi tarea. Mi misión es jugar.

—¿Dónde le manden?

Dónde me manden. Me gusta tanto el fútbol que soy capaz de jugar incluso de defensa.

Y aclara:

Pero si fracaso en una demarcación que no es la mía, no creo que se me pueda culpar a mí.

Dicen que no entra en el área.

No sé, la verdad, quien dice que estoy jugando mal. Creo que estoy jugando bien. Lo que pasa es que unas veces se acierta y otras no. Pero creo que no estoy jugando mal. Doy todo lo que sé.

—Pero ha sido una mala temporada.

A la siguiente, empezaremos de nuevo. Lo bueno, y lo malo, que tiene el fútbol, es que cada temporada, casi cada partido, tienes que empezar de nuevo, casi de cero.

Ahora tiene tono de chico humilde. No recuerda en nada, ni en gestos ni en palabras, a la soberbia que muy



Las discusiones con los árbitros le han costado disgustos. A pesar de que le hicieron capitán.

**"ME GUSTA TANTO EL FUTBOL QUE JUGARIA HASTA DE DEFENSA"**

**"NO TENGO NINGUN PROBLEMA CON MIS COMPANEROS"**

**"LO MALO Y LO BUENO DEL FUTBOL ES QUE EN CADA PARTIDO HAY QUE EMPEZAR DE CERO"**

**"ME QUEDAN, POR LO MENOS, DOS TEMPORADAS"**

**"EL DINERO NO ES TAN IMPORTANTE COMO LA GENTE CREE"**

Escribe: HERAS LOBATO



**"ME ENCUENTRO EN UNA  
FORMA FISICA PERFECTA"**

**"YO NO ESTOY BUSCANDO  
ENTRENADOR  
PARA EL BARCELONA"**

**"TENGO UN NOMBRE,  
CLARO, PERO NO LO DIRE  
A NADIE"**

a menudo se le atribuye. Su castellano, por otra parte, ha ganado mucho. Excepto algunas terminaciones, es muy correcto.

—Han dicho que usted jugó con Holanda mejor que con el Barcelona.

—Era otro partido, eran otros compañeros. ¿De qué hubiera servido que yo diera tres pases de gol si Rensenbrink no hubiera marcado los tres goles? ¿De qué hubiera servido si Holanda no hubiera ganado el partido?

Dicen que usted no se lleva bien con sus compañeros del Barcelona...

Sí, siempre lo han dicho. Y han dicho que yo me peleo, por ejemplo, con Marcial. La

única verdad es que yo no tengo ningún problema con mis compañeros.

—No creo, tampoco, que los tengan.

Dicen que no esté usted en buena forma física.

—Antes del partido con Holanda me hicieron un reconocimiento a fondo y me encontraron en una forma física estupenda.

—Y hay quien cree que está viejo.

—No me siento viejo.

—¿Cuántas temporadas le quedan?

—Por lo menos, dos.

—¿Y después?

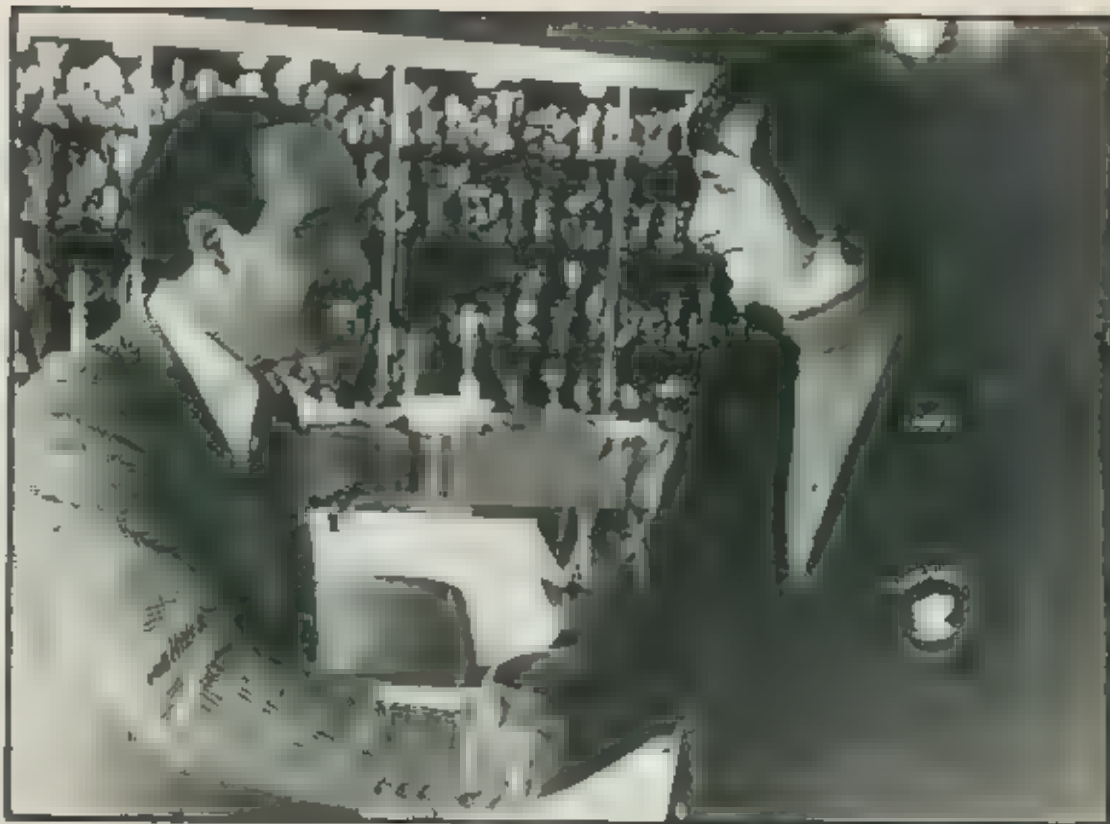
—Después... no sé. Hay, ya digo, dos temporadas por delante.



Con Rinus Michels. Eran tiempos más felices para el fútbol azul-grana.



Mutuas miradas de contento.



Cruyff, cuando aún estaba en el Ajax, con Heras Lobato. En aquella ocasión le dijo a nuestro compañero: «Si fuera a España a jugar, me gustaría ir, por ejemplo, al Real Madrid».

—¿Se quedaría en España?

—No tendría inconveniente pero creo que volveré a mi país.

—¿Qué hará allí?

—Creo que seguiré en el fútbol. Me gustaría hacer algo con los jóvenes. Ellos son lo más interesante del fútbol, ¿no?

—¿Cae en la tentación de hacerse entrenador?

—Creo que no entrenaría a un equipo. Lo mío es jugar.

Se ha hablado de unas conversaciones suyas con Michels.

—Fue porque cuando estuve en Holanda, hace unos días, celebré, con una fiesta, mi cumpleaños. Invité, claro, a varios amigos. Entre ellos estaba Rinus Michels. Pero no era el momento ni el ambiente de hablar de nada serio con él. Y no lo hice. No, yo no me encargo de buscarle entrenador al Barcelona.

—Sin embargo, usted conoce a las gentes del fútbol, a los entrenadores. tendrá sus preferencias.

—Sí.

—¿Tiene un nombre?

—Sí.

—¿Quién es?

—No, no pienso decirlo.

—¿A nadie?

—A nadie.

—¿Ni a la directiva del Barcelona?

—Ni a la directiva del Barcelona.

—¿Y si un día Laureano Ruiz le dejara en el banquillo?

—No sé qué sucedería.

—Se enfadaría usted, claro...

—No. Si el técnico tuviera razón, yo no me enfadaría.

Era moverse en el terreno de la hipótesis. Era demasiado preguntar que cómo sabría él si el técnico tenía razón. Pero la respuesta fue contundente. Para Cruyff, por lo visto, está muy claro cuando tiene razón él.

—Se dice, ya ve, que le gusta demasiado el dinero. Que es por dinero por lo que da cada paso.

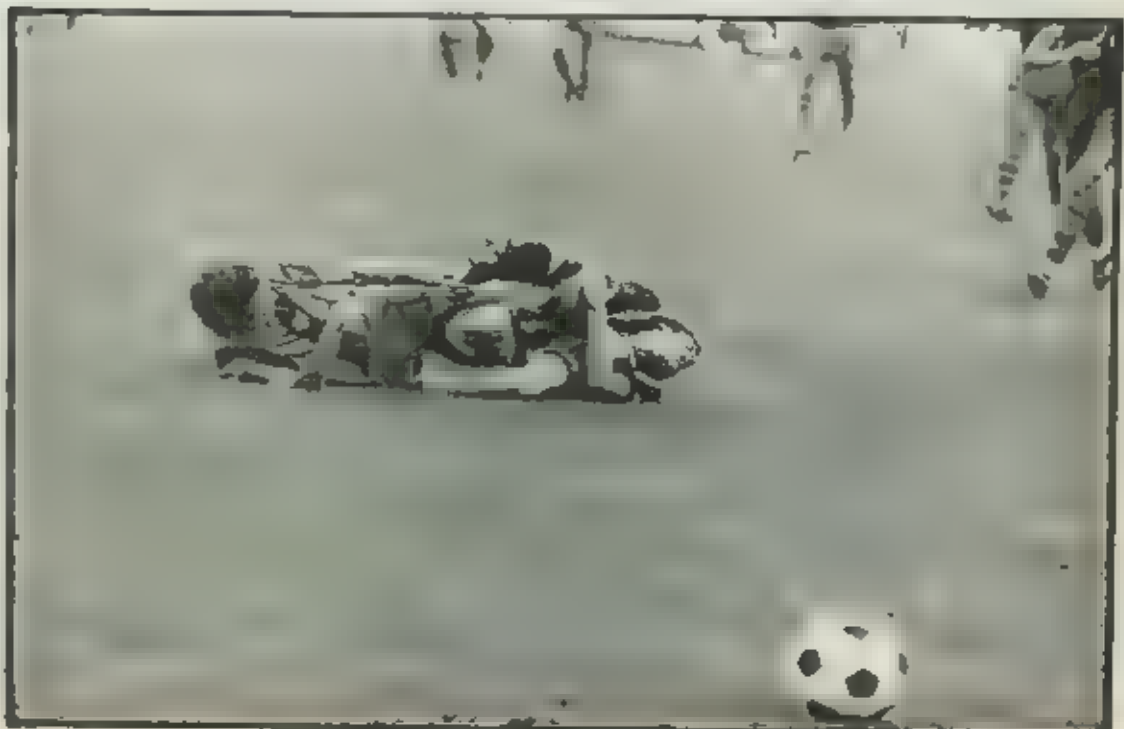
—Eso no es verdad. El dinero es importante para vivir. Pero no tan importante como cree la gente.

Absolutamente fría la respuesta. Aparentemente, una respuesta sincera por completo y sin demasiada complicación.

La entrevista se celebró antes del partido con el Madrid. Cruyff vaticinó:

—La Liga, para nosotros, este año ya no tiene, como comprenderá, mucho interés. A lo único que podemos aspirar, realmente, es a brindar buen fútbol a los espectadores, sobre todo en nuestro partido con el Real, que tiene la Liga prácticamente ganada.

Cruyff, amable. Sin prisas. Sin condiciones. Fuera del campo, de paisano, ganó, el otro día, nuevos adeptos.



Increíble trabazón.



ESPAÑOL, 1;  
AT. DE MADRID, 0

# PRECAUCIONES ROJIBLANCO



**EL ATLETICO, A DOS COLORES.**—En Sarriá, tras la derrota madridista en Chamartín, tenía el Atlético posibilidades de acortar distancias con los blancos. Sin embargo, los del Manzanares arriesgaron muy poco. Nota curiosa fue que el Atlético salió con camiseta azul y antes de iniciarse el encuentro cambió a su habitual uniforme rojiblanco. Aquí tenemos a los madrileños «a dos colores».



**MANOLIN CUESTA, EL GOLEADOR.**—Sólo un tanto en el partido. Fue conseguido por Manolín Cuesta, a quien precisamente vemos en una acción ofensiva disparando sobre el marco de Reina antes de que Heredia llegue a cruzarse.



# AS EN UN LANCE MUY IMPORTANTE



**EL PELIGROSO CASZELY.**—Aunque frente al Atlético no marcó, el chileno Caszely es un hombre temible para los conjuntos rivales. El gol del Español vino de un servicio suyo a Manolín Cuesta. En la foto, Caszely ha desbordado a «Panadero» Díaz, mientras Eusebio y Adelardo observan.



**REINA, DIFÍCIL MOMENTO.**—Hubo un balón que rebotó en un jugador rojiblanco y que obligó a Miguel Reina a revolverse en el aire para neutralizar el difícil momento. Heredia levanta los brazos y parece decir: «Aquí no ha pasado nada.»



**UN REMATE FALLIDO DE AYALA.**—Hasta que se lesionó, «Katón» Ayala llevó el peligro al área blanquiazul, si bien desperdició dos ocasiones de marcar. Una de ellas es ésta, en que aparece entre Cuesta y Ortiz Aquino, con Gárate al fondo.



**CORNER DE BORJA.**—No creó mucho peligro el Atlético, pero cuando lo hizo se encontró con el meta Borja en una buena tarde. En esta intervención, el meta ex madridista manda la pelota a córner.—Fotos A. Vega, enviado especial.



# TARJETAS, EXPULSION Y LESIONES, EN SARRIA



**TARJETA PARA MARCELINO.**—El señor Guruceta no anduvo remiso a la hora del «tarjetazo». En esta jugada, en la que Marcelino derribó a Solsona, el rojiblanco fue amonestado con tarjeta blanca.



**GARATE, EXPULSADO.**—Por acumular dos tarjetas blancas, Garate fue expulsado. Sin embargo, en la foto, vemos cómo Ferrer hace objeto de falta al ariete madrileño, al agarrarle por un brazo.



**RECLAMAN PENALTY.**—En el último minuto de la primera parte, los jugadores blanquiazules reclamaron una mano dentro del área rojiblanca. Pero el señor Guruceta decretaría fuera de juego de Castely.



**AYALA, CONMOCIÓNADO.**—En una jugada desarrollada en las proximidades del área españolista, Ayala recibió un fuerte golpe en la cabeza. Aquí vemos al jugador rojiblanco, conmovido, atendido por compañeros y rivales. Fotos A. Vega, enviado especial.



# HUNT, DESCALIFICADO, CEDIO LOS PUNTOS DE LA VICTORIA A LAUDA

La entrada en vigor de un nuevo reglamento técnico siempre crea problemas y al Gran Premio de España le ha tocado soportarlos. Nunca hasta ahora un piloto había sido descalificado de un Gran Premio, y mucho menos un vencedor. Eso ha sido, exactamente, lo que le ha ocurrido a James Hunt, el hombre que ha cruzado la meta en primer lugar, pero que finalmente no ha sido el vencedor, sino el austriaco Niki Lauda, que llegó medio minuto más tarde. Y todo, porque el ancho total del eje trasero excedía de unos centímetros las medidas reglamentarias.

El resultado ha sido el falseamiento de uno de los Grandes Premios más bonitos que hemos visto en los últimos años.

Y lo peor del caso es que todo esto no se ha hecho por

hacer cumplir el reglamento, sino únicamente para que la Comisión Deportiva Internacional pueda mantener su autoridad (muy debilitada) frente a la Asociación de Constructores. Si se hubiera tratado de hacer cumplir el reglamento, lo lógico es que los tres coches no conformes —el de Hunt, el de Mass y el de Laffite, igualmente descalificados— no hubieran tomado la salida en la carrera. Pero a esos, a no admitir a todo un equipo McLaren en un Gran Premio, es algo que no se atreven los miembros de la Comisión Deportiva. En cambio, presionando a los organizadores, pueden llegar a la exclusión de esos pilotos, después de la carrera, sin miedo a los restantes miembros de la Asociación. E incluso el propio equipo McLaren, aunque, lógicamente, disgustado por la

exclusión de su piloto, va a recurrir en contra, se le ha permitido por lo menos quedar bien frente a sus patrocinadores, puesto que los coches han corrido, y sus imágenes han sido repartidas a todo el mundo por televisión.

Todo esto es totalmente injusto, pues el permitir intervenir a estos tres coches, se ha dejado en la estacada a otros pilotos, más modestos, pero que igualmente han realizado grandes esfuerzos por intentar participar en la carrera. Concretamente, sin los dos McLaren y el Ligier, Zapico hubiera podido correr el Gran Premio.

Por lo demás, la carrera ha sido espectacular y muy bonita. Hunt ha corrido de forma excelente. Mass, también, aunque al final se haya visto apeado por la rotura del motor. De todas formas, más le

vale así, pues al haber abandonado no ha habido reclamación contra él y se ha mantenido como mejor vuelta de la carrera la 51 suya. Esto es una incongruencia más de las que han rodeado al aspecto técnico y burocrático de la prueba, pues se ha retenido un resultado logrado por un coche antirreglamentario, sólo por el simple hecho de haberse retirado.

En cuanto a Lauda, el vencedor oficial, seguramente no se sentirá muy orgulloso de esta décima victoria suya, pero hay que reconocerle un mérito terrible. Una cosa es rodar durante series de cinco o seis vueltas en entrenamientos y otra dar setenta y cinco seguidas. Su costilla rota le ha debido hacer mucho daño y hacia la mitad de la carrera ha terminado de ceder a los asaltos de Hunt y Mass,

concentrándose en conservar el tercer puesto. A su llegada a la meta estaba completamente descompuesto. El propio Hunt, que, por el momento, se sentía todavía vencedor, ha corrido a felicitarle por la hazaña que acababa de lograr.

En cuanto al Tyrrell de seis ruedas, se ha salido de la pista. Los problemas de sobreviraje de ese vehículo no han sido resueltos todavía.

Por último, hay que resaltar la actuación del casi debutante Gunnar Nilsson, que al final, después de todos los llos, se ha encontrado con un segundo puesto. Desde luego, ha dado una lección a su compatriota Ronnie Peterson, que dejó los Lotus porque no eran competitivos y que con March tampoco está haciendo nada de particular.

Sergio PICCIONE



TERCERA VICTORIA EN CUATRO CARRERAS.—Finalmente, Lauda se ha apoderado nueve puntos de la victoria en el Jarama, lo cual le permite destacarse en cabeza del Mundial, pese a su costilla rota.



EL CAZADOR CAZADO.—Hunt ha realizado una carrera impecable. Lástima que su equipo no le haya puesto a disposición un coche completamente en orden, porque merecía haber tenido recompensa.

## LA «HUELGA» DEL JARAMA

A punto estuvo el Gran Premio de España de suspenderse. Si, sí, como lo están leyendo. Resulta que los empleados del circuito, es decir, comisarios, porteros, hombres y demás, hicieron un plante a primeras horas de la mañana, exigiendo mayor remuneración. Ante tal problema, reunión de urgencia del Comité Organizador. Duración: una hora. Resultado, acceder a la solicitud. ¡Menos mal!

## MILLON Y MEDIO POR UN COCHE

Zapico, que como saben fue el mejor piloto español en los entrenamientos del Gran Premio de España, tuvo que soltar a los propietarios del coche la cantidad de millón y medio de pesetas en concepto de alquiler. Como su «crano» quedó en puertas, no sabemos si los «señores» propietarios del mencionado monoplateo le habrán devuelto parte del dinero...

## CON VILLOTA EN LA TRIBUNA

Villota era otro de los pilotos españoles que tenían la intención de tomar la salida. Sin embargo, su «crano» le hizo perder todas las aspiraciones. «En otra ocasión será», nos decía en la tribuna de su patrocinador, Ignacio Medina. «La verdad es que me ha gustado esto de la Fórmula 1. Creo que haremos varias competiciones puntuales.» Esperamos que Villota tenga más suerte...

## CURIOSIDADES DE UN GRAN PREMIO

Por T. DIAZ-VALDES

### DOS MIL PESETAS POR ESTAR MAS «CERCA»

A falta de patrocinador... ¡Buenas son dos mil pesetas! En efecto, la organización, por aquello de sacar algunas «pesetejas» más, ha vendido una serie pequeña de entradas para aquellos «clientes» que quisieran estar un poco más cerca, es decir, en la puerta de los «boxes». Un precio módico: 2.000 pesetas por hora...

### CON UN BUGATTI, Y DESILUSIONADO

Carlos del Val, hombre conocido en el mundo del motor y uno de los coleccionistas de coches veteranos más importantes de España, estaba desilusionado. ¿Motivo? Bien; después de haberle venir desde Andújar (Jaén) con una «joya», nada menos que un Bugatti del año 1930, con el que, en teoría, tenía que abrir el circuito, los organizadores le dijeron que dejara el coche en el «parking», ya que llevaba unos adhesivos publicitarios. Claro está, hay que pasarse por caja...

### VEINTE MILLONES POR EL CIRCO

Esto de la Fórmula 1 es como la mafia: todos «ponen el caso». Resulta que hay un señor, al que podemos llamar director de la Fórmula 1, que contrata todo el montaje. Pues bien, el mencionado señor cobra a cada organización la friolera de casi veinte millones. De esta forma se pone en marcha todo el tinglado del «Gran Circo Fórmula Uno». ¿Y saben ustedes quiénes se llevan la mejor parte? ¡Los constructores! Los pobres pilotos, salvo algunas y limitadas excepciones —como ocurre con los pilotos españoles— se ven en la obligación de «sacudir la manteca»...

### LAS «GIRLS», LO MEJOR DE LA FORMULA

Si uno quiere contemplar un desfile de fabulosas señoritas, acompañadas con el colorido más dispar, sólo tiene que darse una vueltecita por los boxes. Un amigo me decía: «Estas chicas son lo mejor que he visto en el Jarama». Y es que en esto de las relaciones públicas, las firmas involucradas buscan lo idóneo para su «fachada»...

### LOS BOCADILLOS... ¡POR LAS NUBES!

¿Saben cuánto costaba un bocadillo con la mínima expresión de jamón acompañado de un refresco? ¡Veinte duros! La verdad es que, a pesar de todo —del precio, naturalmente—, los del bar hicieron su agosto en mayo. Creo que el concesionario se ha comprado un Porsche Turbo...



# LAUDA, VENCEDOR FUERA DE LA PISTA



**EL REY, EN EL GRAN PREMIO.**—Espectador de excepción de esta vigésima segunda edición del Gran Premio de España, Don Juan Carlos I siguió la carrera desde la torre de control. Antes de la salida estuvo saludando a los pilotos, interesándose particularmente por el estado de Lauda.



**LAUDA, EN CABEZA A LA PRIMERA VUELTA.**—Nada más darse la salida, Niki Lauda tomó el mando de la posición que ocupó durante casi media carrera. Superado por Hunt y Mass, una avería se encargó de poner fuera de combate al alemán. Y los reglamentos hicieron lo propio con Hunt.



**MAL DEBUT DEL TYRRELL «SEIS RUEDAS».**—Tercero durante las primeras vueltas, Patrick Depailler no pudo aguantar la presión que sobre él ejerció Jochen Mass, hasta que, finalmente, logró superarlo. Seguramente desconcentrado por la pasada del piloto del McLaren, el francés se salió de pista, dañando levemente su revolucionario vehículo.



**STUCK, ACCIDENTE SIN CONSECUENCIAS.**—El alemán Hans Stuck protagonizó uno de los pocos accidentes, sin importancia, que se han producido a lo largo de la carrera. A la salida de la horquilla de Bugatti, su coche se la cruzó, corréndolo muy bruscamente, tras lo cual se salió de pista.